Тверской государственный университет

### **Кафедра теории языка и межкультурной коммуникации**

**В. И. Иванова**

**Языкознание как научное исследование языка**

*Учебное пособие*

# ТВЕРЬ 2006

УДК 801.56

ББК 81-2

## *И 20*

### Рецензенты:

#### Доктор филологических наук, профессор

Н.А.Торопова

#### Кандидат филологических наук, доцент

Ю.В.Артемьева

Иванова В.И.

Язык как предмет языкознания: Учеб. пособие. – Тверь: Тверск. гос. ун-т, 2006. – 169 с.

Излагаются основные проблемы общего языкознания в пределах программы курса «Введение в языкознание»: языкознание в системе наук, функции языка, язык как системно-структурное образование, язык как знаковая система, язык и сознание, язык и общество, язык и культура, историческое развитие языков, происхождение языка, классификация языков и др. Пособие должно способствовать овладению основами теоретических знаний по лингвистике.

Предназначено для студентов факультета иностранных языков и международной коммуникации.

## *Печатается по решению редакционно-издательского совета*

*Тверского государственного университета*

УДК 801.56

ББК 81-2

##### © Иванова В.И., 2004

© Тверской государственный

университет, 2004

###### **Введение в языкознание как учебная дисциплина**

Введение в языкознание (*Introduction to linguistics,* *Einführung in die Sprachwissenchaft*) является начальным курсом общего языкознания (*General linguistics, Allgemeine* *Sprachwissenschaft*), закладывающим основы лингвистической подготовки студентов. Введение в языкознание - один из важнейших компонентов профессиональной подготовки лингвиста. Без правильного осмысления законов строения, развития и функционирования языка нельзя качественно обучать ни родному, ни иностранному языку, ни готовить переводчиков и т.д. Сопоставление изучаемого языка с другими языками в контексте сходств и различий является важным методологическим и лингводидактическим условием более глубокого постижения языка.

**Литература к курсу «Введение в языкознание»**

Маслов Ю.С. Ведение в языкознание (любое издание).

Реформатский А.А. Введение в языковедение (любое издание).

Сусов И.П. Электронный учебник ( см. <http://homepages.tversu.ru/~susov>)

\*\*\*

Баранникова Л.И. Введение в языкознание. Саратов, 1973.

Будагов Р.А. Введение в науку о языке. М., 1965.

Вендина Т.И. Введение в языкознание. М., 2001.

Гируцкий А.А. Введение в языкознание. Минск, 2001

Головин Б.Н. Введение в языкознание. М., 1983.

Касевич В.Б. Элементы общей лингвистики. М., 1977.

Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику. М., 1978.

Перетрухин В.Н. Введение в языкознание. Воронеж, 1973.

Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975.

Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. М., 1995

Широков О.С. Введение в языкознание. М., 1985.

***Cловари***

Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1967.

Касаткин Л.Л., Клобуков Е.В., Лекант П.А. Краткий справочник по современному русскому языку. М., 1991.

Лингвистический энциклопедический словарь /Гл.ред. В.Н.Ярцева. М., 1990.

Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. М., 1985.

Русский язык: Энциклопедия /Гл. ред. Ю.Н.Караулов. М., 1977.

Энциклопедический словарь юного филолога (языкознание) /Сост. М.В.Панов. М., 1984.

***Практикумы***

Зиндер Л.Р. Введение в языкознание. Сборник задач. М., 1987.

Калабина С.И. Практикум по курсу «Введение в языкознание» М., 1977.

\*\*\*

Алпатов В.М., Венцель А.Д. Лингвистические задачи. М., 1983.

Лингвистические задачи: Книга для учащихся старших классов /Алпатов В.М. М., 1983.

Норман Б.Ю. Сборник задач по введению в языкознание. Минск, 1989.

**1. Языкознание как наука. Определение языка**

Языкознание (лингвистика) – это наука о языке, научное исследование языка [Лайонз 1978]. Объект науки о языке – естественный человеческий язык. Как отмечает Дж Лайонз, основная трудность перед тем, кто начинает заниматься лингвистикой, заключается в том, что нужно сформировать непредвзятый взгляд на язык. Язык привычен, естественен, мы не задумываемся о нем. Каждый человек владеет материнским языком, имеет интуитивное представление о языке, изучает грамматику в школе. Сложность заключается также в том, что такие слова, как *предложение, буква, слово* и др. используются как лингвистами, так и не лингвистами. Лингвисты используют эти слова как лингвистические термины. Кроме того лингвистика располагает и специальной терминологией, как и любая другая наука (*сема, семема, концептема, изоморфизм, полисемия* и др.).

Французский лингвист Эмиль Бенвенист подчеркивал, что нет и не может быть общества, народа, которые не имели бы языка. Нет и самого человека без языка. Общество возможно только благодаря языку, и только благодаря языку возможен индивид [Бенвенист 1974]. Сущность человека покоится в языке. Человек не был бы человеком, если бы ему было отказано в том, чтобы говорить - непрестанно, всеохватно, обо всем, в многообразных разновидностях. Мы существуем прежде всего в языке и при языке. Эти мысли о языке принадлежат немецкому философу М. Хайдегеру.

Великий немецкий ученый В.фон Гумбольдт подчеркивал, что человек является человеком только благодаря языку [Гумбольдт 1984].

Никакая сила не сравнится с силой языка, которая столь малым достигает многого. Нет силы более высокой, и, по сути дела, все могущество человека проистекает из нее [Бенвенист 1974]. Каков же источник этой таинственной силы, которая заключена в языке? Почему существование общества и индивида основано на языке? На этот вопрос пытается дать ответ наука о языке – лингвистика.

Американский ученый Эдвард Сепир отмечал, что мы не знаем ни одного народа, который бы не обладал вполне развитым языком. Самый культурно отсталый южноафриканский бушмен говорит при помощи богатой формами символической системы, которая, по существу, вполне сопоставима с речью образованного француза. В языке дикарей, по словам Сепира, нет богатой терминологии, нет тонкого различения оттенков, отражающих высшую культурную ступень, не полно представлены более абстрактные значения, но подлинный фундамент языка – законченная фонетическая система, ассоциирование речевых элементов со значениями, сложный аппарат формального выражения отношений – все это мы находим во всех языках во вполне выработанном и систематизированном виде. Многие первобытные языки, по словам Сепира, обладают богатством форм и изобилием выразительных средств, намного превосходящим формальные и выразительные возможности языков современной цивилизации [Сепир 1993].

Язык представляет собой безмерно древнее достояние человеческого рода. Возникновение языка, вероятно, предшествует даже самому начальному развитию материальной культуры. Само развитие культуры не могло иметь места, пока не оформился язык, инструмент выражения значения [Сепир 1993]. Сепир определял язык как “чисто человеческий, не инстинктивный способ передачи мыслей, эмоций и желаний посредством специально производимых символов” [Сепир 1993].

Французский лингвист Жозеф Вандриес подчеркивал, что язык как социальное явление мог возникнуть только тогда, когда мозг человека был достаточно развит, чтобы пользоваться языком [Вандриес 1937].

Язык определяется как знаковая система формирования и словесного выражения мысли, служащая для общения в человеческом обществе. Это стихийно возникшая в человеческом обществе и развивающаяся система членораздельных знаков, предназначенная для когнитивной деятельности человека и целей коммуникации и способная выразить всю совокупность знаний и представлений человека о мире. Язык служит передаче сообщений, информации, знаний о внешнем и внутреннем мире. С помощью языка люди организуют свою совместную деятельность. Язык участвует в упорядочении полученной извне информации, в мыслительной деятельности по осознанию мира.

Язык – чрезвычайно сложное социо-психологическое явление. Язык – это всегда язык какого-то народа, и в то же время это язык каждого отдельного индивида. Язык связан со всеми проявлениями человеческой жизни – с трудовой, познавательной деятельностью людей.

Величайшее достояние людей (язык) вызывает постоянно неослабный интерес. Язык – предмет внимания многих наук – философии, логики, психологии, социологии и многих других.

Для языкознания язык – единственный объект исследования. Языкознание изучает язык во всех его проявлениях.

Лингвиста интересуют все языки. Любой язык, каким бы «отсталым» ни был говорящий на нем народ, оказывается сложной и высокоорганизованной системой. Нет абсолютно никакой связи между различными стадиями культурного развития общества и типами языка, используемого на соответствующих стадиях. К исследованию всех языков надо подходить c одних и тех же позиций [Лайонз 1978].

Число противопоставлений, возможных при членении окружающей действительности в принципе бесконечно. Поэтому в словаре языка получают выражение лишь те противопоставления, которые играют важную роль в жизни данного общества. Дж. Лайонз считает, что ни об одном языке нельзя сказать, что он внутренне «богаче», чем любой другой. Каждый язык приспособлен для удовлетворения коммуникативных потребностей его носителей.

Интерес лингвиста ко всем языкам обусловливается общей задачей лингвистики – создание научной теории, объясняющей структуру естественного языка. Любой языковой факт должен найти место и объяснение в рамках общей теории языка.

Цитированная литература

Бенвенист Э. Общая лингвистика. Пер. с фр. М., 1974.

Вандриес Ж.Язык. Лингвистическое введение в историю. Пер. с фр. М., 1937.

Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию. Пер. с нем. М., 1984.

Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику. Пер. с англ. М., 1978.

Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. Пер. с англ. М., 1993.

2. Cвязь лингвистики с другими науками

Язык обслуживает почти все сферы человеческой жизнедеятельности, поэтому изучение языка, установление его места и роли в жизни человека и общества с необходимостью приводит к широким связям языкознания с другими науками. Лингвистика изучает язык, принимая во внимание его отношения и связи с такими проявлениями человеческой жизни, как общество, сознание, мышление, культура, поэтому лингвистика связана со всеми главными разделами современной науки – с социальными (гуманитарными) и естественными науками, с медицинскими, техническими науками.

Самые тесные и самые древние связи существуют у языковедения с филологией. Фактически языковедение как наука вышла из недр филологии, которая в древности была единой нерасчлененной наукой, включающей в себя литературоведение, текстологию, поэтику, теорию культуры и лингвистику (грамматику). Филология в настоящее время понимается как комплексная наука, объединяющая литературоведение и языкознание. Языкознание связано с литературоведением (теорией литературы, историей литературы, литературной критикой). Филология – это наука изучающая культуру народа, выраженную в языке и литературном творчестве. На стыке языкознания и литературоведения находится поэтика – раздел теории литературы, занимающийся вопросами построения художественных текстов, изучающий звуковую, синтаксическую, стилистическую организацию поэтической речи, систему эстетических средств. Следует отметить, что между литературоведческим и лингвистическим подходом к изучению художественного текста имеются существенные различия. Литературовед изучает язык как компонент художественной формы и в связи с идейным содержанием. Языковед изучает художественный текст как проявление речевой деятельности автора, как факт языковой нормы и функционального стиля.

Лингвистика связана также с герменевтикой. Герменевтику и лингвистику занимают вопросы построения и толкования текстов, расшифровка и чтение древних текстов. Герменевтика – наука, изучающая процессы понимания текста. Человек повсюду имеет дело с текстами. В человеческой деятельности важное место занимает производство текстов и понимание текстов. Понимание текстов играет большую роль в общественной жизни, индивидуальной судьбе, организации обучения. Понимание регулирует освоение действительности через текст. А это воплощается в принятии решений, формировании взглядов, оценках, самооценках, в коммуникации всех типов. Цель филологической герменевтики – помочь коммуникации людей в разнообразнейших ситуациях, преодолеть непонимание человека человеком.

Такие же древние связи у языкознания с философией. В Древней Греции языковедение зародилось в недрах философии, что вытекало из миросозерцания античных мыслителей, рассматривавших космос, природу и человека как единое целое. Обе эти науки интересуются такими проблемами, как “язык и сознание”, “язык и мышление”, “язык и общество”, “язык и культура”, “соотношение понятия и значения в слове” и т.д. Философия как наука о наиболее общих законах развития природы, общества, человека, сознания дает языкознанию общие методологические принципы подхода к языку как феномену. Господствующие философские идеи и направления той или иной эпохи всегда оказывали влияние на теоретические концепции языка.

С ранних стадий существования языкознания возникает его связь с логикой. Уже Аристотель (384-322 гг. до н.э.) сформулировал особенности логического подхода к языку. Логика и лингвистика рассматривают проблемы связи языка и мышления, соотношения логических форм мышления и их выражения в языковых категориях.

Языкознание связано с историей. История – наука о развитии человеческого общества, о процессах, связанных с изменением социальных структур общества. История языка является частью истории народа. Связь языкознания с историей двусторонняя: данные истории обеспечивают конкретно-историческое рассмотрение явлений языка, а данные языкознания являются одним из источников при изучении исторических проблем этногенеза, развития культуры народа, контактов с другими народами и т.п. Летописи и другие письменные памятники дают нам представление об исторических событиях, особенностях жизни разных народов. Изучение языка письменных памятников позволяет судить о родстве разных языков и, следовательно, об общности судеб различных народов, территории их расселения, миграции во времени и пространстве. Учет внешних исторических факторов проясняет формирование тех или иных языков, судьбу отдельных слов и выражений. Так, массовые заимствования слов отмечаются, как правило, в период активных контактов народов, отражают влияние того народа, язык которого служит источником заимствований. Например, в петровскую эпоху, которая характеризовалась широкими экономическими, торговыми и культурными связями с Западной Европой, русский язык испытал значительное влияние западноевропейских языков.

Языкознание связано с археологией, этнографией, антропологией. Археология изучает историю по обнаруживаемым при раскопках вещественным источникам, памятникам материальной культуры – орудиям труда, оружию, украшениям, утвари и.т.п. Лингвистика совместно с археологией занимается изучением вымерших языков и определением миграции их носителей.

Этнография изучает быт и культуру народа. Этнографы классифицируют и интерпретируют данные археологических раскопок по типам материальной культуры, что важно лингвистам для выявления областей распространения тех или иных языков. Теснее всего лингвистика связана с этнографией при изучении диалектного словаря – названий крестьянских построек, утвари, одежды, предметов и орудий сельского хозяйства, ремесел. Связь языкознания с этнографией проявляется не только в изучении материальной культуры, но и в исследовании отражения в языке народного самосознания. Среди общих проблем лингвистики и этнографии следует отметить проблему функционирования языка в обществах разного типа.

На стыке лингвистики и антропологии возникла этнолингвистика, которая исследует язык в его отношении к культуре народа.

Благодаря археологическим раскопкам обнаружены многие памятники письменности: таблички с ассирийскими текстами, каменные плиты с иероглифическими и клинописными знаками, берестяные грамоты древнего Новгорода, Торжка и др. В Торжке найдено большое количество берестяных грамот, которые относятся к 12 в., в том числе и один из самых больших берестяных документов, длина которого 55,5 см., ширина 9 см. Это был не документ и не деловая запись, а литературный текст, извлечение из литературного произведения. Новоторжская грамота - редкий случай дошедшего до нас из глубины веков записанного литературного текста. Это проповедь, с которой священник обращался к своей пастве [см. Вопр. языкозн. 2002. №2].

На стыке лингвистики с дисциплинами исторического цикла возникла палеография, которая изучает создание знаков письменности и их развитие.

Лингвистика (вместе с антропологией) пытается ответить на вопрос о происхождении человека и языка и о ранних этапах их развития. Антропология – наука о происхождении человека и его рас, об изменчивости человека во времени. Интересы языковедов и антропологов сходятся при классификации рас и языков.

С социологией лингвистику объединяют такие проблемы, как социальная природа языка, его общественные функции, механизмы воздействия социальных факторов на язык, роль языка в жизни общества и др. На стыке лингвистики и социологии возникла социолингвистика, посвященная разработке вопросов соотношения языка и общества, социальных структур. В социолингвистике рассматриваются вопросы языковой ситуации, языковой политики.

Лингвистика связана с психологией. Психология и лингвистика занимаются проблемами речеобразования и восприятия речи (кодировании и декодировании речевых сигналов системой мозга), речевой организации человека. Какая психологическая работа сознания стоит за каждым шагом развертывания речи и каковы эти шаги – вот один из главных вопросов психолингвистики. Внутренний духовный и психический мир человека наиболее ярко манифестируется с помощью языка. Отражение духовной, психической, эмоциональной и умственной деятельности языковыми формами изучается психолингвистикой.

В начале ХХ в. возникла лингвосемиотика, появление которой связывают с именем швейцарского лингвиста Ф. де Соссюра (1857-1913). Семиотика – наука о знаках, любых знаковых системах – телеграфных кодах, флажковой сигнализации, дорожных знаках, жестовых знаках и проч. Язык - главная, наиболее сложная знаковая система, поэтому семиотика изучает язык в ряду других знаковых систем.

Лингвистика связана не только с социальными, но и с естественными наукам: физикой, биологией, физиологией, математикой, кибернетикой, информатикой, медициной и др.

Из естественных наук языкознание соприкасается главным образом с физиологией человека. Физиология и нейрофизиология изучают устройство речевого аппарата, образование звуков речи, восприятие речевого потока органами слуха, рефлекторную физиологическую основу языка. Особенно важной для лингвистики является рефлекторная теория речевой деятельности русских ученых-физиологов И.М.Сеченова и И.П.Павлова. Слова, которые слышит и видит человек, представляют собой вторую сигнальную систему – специфически человеческую форму отражения действительности. Вторая сигнальная система – это сигналы сигналов.

Тесная связь существует у лингвистики с неврологией – наукой о высшей нервной деятельности человека. Стык этих двух наук образовал новую дисциплину – нейролингвистику, которая изучает языковое поведение человека не только в норме, но и в патологии. Изучение речевых расстройств (афазий) очень много дает лингвистам не только для понимания речи, но и для изучения структуры языка и его функционирования.

Связь языкознания с биологией несомненна, так как обе эти науки дают ответ на вопрос об эволюции человека и языка, позволяют реконструировать древнейшие состояния. Методы реконструкции праиндоевропейского языка и определения времени его распада оказались аналогичны сходным процедурам в молекулярной теории эволюции. Ученые обнаружили структурное сходство генетического кода и кода естественного языка.

Лингвистика связана с медициной, которую интересуют зоны и функции центральной нервной системы. Их можно изучать на основании лингвистических данных.

С психиатрией лингвистика связана при изучении бессознательных речевых ошибок, патопсихологических речевых нарушений, связанных с умственной отсталостью, или речевых отклонений, связанных с нарушением сенсорных систем (у глухих и глухонемых).

Достаточно прочные связи существуют у лингвистики с географией. Часто географические факторы служат предпосылкой фактов лингвистических: особенности горного ландшафта на Кавказе или на Памире предопределяют существование малочисленных по количеству носителей языков; широкие открытые территории содействуют, как правило разобщению диалектов, а ограниченные – их сближению; моря и океаны служили в древности препятствием для широких языковых контактов. На стыке лингвистики и географии возникла лингвогеография, изучающая территориальное распространение языков и диалектов, а также отдельных языковых явлений.

Лингвогеографический характер носит и топонимика – раздел лексикологии, изучающий различные географические названия (гор, морей, океанов, озер, рек, населенных пунктов и т.д.). Изучение таких названий часто дает надежные исторические сведения о расселении племен, миграции народов, особенностях жизненного уклада людей в различные эпохи.

Лингвистика связана с физико-математическими и техническими науками. Связь языкознания с физикой, прежде всего с акустикой, привела к созданию экспериментальной фонетики. В конце ХХ в. образовался тесный союз лингвистики с теоретической физикой, с теми ее разделами, которые занимаются созданием единых теорий мироздания.

На стыке математики и лингвистики возникла математическая лингвистика, которая разрабатывает формальный аппарат для описания естественных языков. Математическая лингвистика использует в изучении языка статистику, теорию вероятностей, теорию множеств, алгебру, математическую логику. Математика позволяет разрабатывать статистическую теорию языка, проводить количественные исследования различных языковых явлений, их классификацию, создавать частотные словари, изучать формальную сочетаемость языковых единиц, вычислять статистические характеристики речи методами математической теории информации, моделировать процессы порождения и восприятия речи и др.

В числе математических дисциплин, контактирующих с лингвистикой, находится и теория информации, или информатика, изучающая язык как одно из средств хранения, переработки и передачи информации. Информатика в союзе с лингвистикой обеспечивает создание и работу информационно-поисковых систем и автоматизированных систем управления.

Тесно связано современное языкознание и с кибернетикой – наукой об управлении и месте информации в процессах управления. Кибернетика пытается понять язык как естественную и мощную информационную саморегулирующуюся систему, которая участвует в процессах управления практически во всех областях человеческой жизнедеятельности. Контакты лингвистики с кибернетикой привели к формированию инженерной лингвистики, которая занимается изучением языка в его отношении к компьютерам, к возможностям машинной обработки текстов, к возможностям создания анализаторов и синтезаторов человеческого голоса.

Современное языкознание представляет собой разветвленную, многоаспектную науку, имеющую широкие связи практически со всеми областями современного знания. Связь языкознания с другими науками не отрицает самостоятельности его как особой науки.

Основная тенденция научного прогресса в современном мире – взаимопроникновение наук, бурное развитие новых научных дисциплин, возникающих на стыках традиционных областей исследования. Возникла тенденция синтезирования наук, имевшая следствием стыковые науки, такие, как: физическая химия, биофизика, биохимия и др.

В результате взаимодействия языкознания с другими науками возникают комплексные (стыковые) науки, такие, как социолингвистика, нейролингвистика, психолингвистика, математическая лингвистика, этнолингвистика и др. Комплексные научные дисциплины, возникающие на стыке двух и более наук, свидетельствуют о процессе синтеза научного знания.

С другой стороны идет процесс дифференциации научных областей. Из объекта лингвистики как целостной дисциплины выделяются такие области, которые отходят к сфере психолингвистики или социолингвистики как к самостоятельным наукам. Многие современные открытия сделаны лингвистами, работающими на стыке наук.

Успехи кибернетики, информатики, математической лингвистики, инженерной лингвистики вызвали к жизни новые лингвистические проблемы, дали в руки языковедам возможность исследовать язык новыми методами, которые дополняют и совершенствуют старые. Машинный перевод, использование ЭВМ, машинный поиск информации, автоматическая обработка текстов и др. потребовали пересмотреть или по-новому посмотреть на некоторые лингвистические понятия.

А.А.Реформатский отметил, что лингвистика должна быть верна своему предмету и его онтологии, хотя она может вступать в любые соотношения со смежными ей науками.

Языкознанию принадлежит ведущее место в системе наук о человеке – Человековедении.

**3. Общее и частное языкознание**

Лингвистика имеет два объекта – язык и языки. Лингвистика – наука о языке и языках. Человеческий язык представляет собой уникальное явление действительности. Он реально существует во множестве отдельных, конкретных языков. В наши дни науке известно около 5 тысяч языков (По некоторым данным количество языков и диалектов на Земле около 30 тысяч. Количество народов на Земле – около 1 тысячи). 180 языков являются родными для 3,5 миллиардов жителей Земли. Остальными языками пользуется меньшая часть земного населения. Среди этих языков есть языки, на которых говорят несколько сотен или даже десятков человек. Но для лингвистики все языки равны и все важны, так как каждый из них – уникальное творение людей.

Язык как человеческая способность, как универсальная и неизменная характеристика человека, не то же самое, что отдельные, постоянно изменяющиеся языки, в которых реализуется эта способность. Человеческий язык реально дан нам в опыте во множестве отдельных конкретных языков.

Каждый из отдельных языков в чем-то отличается от других, будучи неповторимым, индивидуальным явлением. Но, вместе с тем, он имеет немало общих черт с другими языками, а в самом существенном – со всеми языками мира, на которых люди говорят в настоящее время и которые уже перестали существовать, оставив о себе память в письменных текстах.

Общее и существенное в различных языках, а также частное и отдельное в конкретных языках служит основой выделения внутри языкознания общего и частного языкознания. Общее языкознание рассматривает свойства человеческого языка вообще, языка как инварианта**,** который реально существует в виде конкретных этнических языков.

Общее языкознание (общая лингвистика) – это наука, изучающая естественный человеческий язык, его происхождение, свойства, функционирование и развитие. Предметом общего языкознания являются такие сложные вопросы, как сущность языка, соотношение языка и мышления, языка и объективной действительности, языка и культуры, типы языков, классификация языков, историческое развитие языков и др. Общее языкознание должно объяснить, опираясь на уже имеющиеся знания и проверяя вновь выдвигаемые гипотезы, природу и сущность человеческого языка вообще, т.е. ответить на вопросы о месте языка в ряду явлений мира, о его отношении к человеку и его жизнедеятельности, к мышлению, познанию, сознанию, к окружающей человека действительности, к его биологической и психологической природе.

Общее языкознание включает также методологию лингвистических исследований, т.е. систему исследовательских принципов, методов, процедур и приемов.

Частное языкознаниеимеет своим предметом какой-либо конкретный язык или группу языков. Оно исследует каждый отдельный язык как особое, неповторимое явление. Те разделы языкознания, которые посвящены отдельным языкам получают название от своего языка, например, русистика, англистика, полонистика, литуанистика и др. При изучении группы родственных языков название раздела языкознания дается по названию группы, например, германистика, романистика и др. Частное языкознание может изучать семьи языков, и тогда оно получает название по изучаемой семье языков, например, индоевропеистика.

Частное языкознание призвано зафиксировать, инвентаризировать и обстоятельно описать все множество существующих или существовавших на Земле языков. Частное языкознание является по своей природе описательным, эмпирическим, оно интересуется тем, как устроен данный язык, как он функционирует, как развивался.

Решение проблем частного языкознания может быть эффективным, если оно опирается на общее языкознание, которое предлагает свой концептуальный аппарат. По отношению к частному языкознанию общее языкознание выступает как дисциплина теоретическая, объяснительная. Оно представляет собой теорию, объектами которой являются универсальные, общие для всех человеческих языков законы их строения, функционирования, развития. Эти законы обязательны для всех языков, но реализуются они в каждом из конкретных языков по-своему.

С другой стороны, общие закономерности устройства и развития языка можно познать, лишь исследуя отдельные живые или мертвые языки.

Два раздела языкознания – общее и частное языкознание дополняют друг друга. Общее языкознание способствует лучшему пониманию специфики конкретных языков, оно играет роль теоретического фундамента для частных лингвистик, описывающих конкретные языки. Частное языкознание использует концепции, идеи, положения общего языкознания, применяя их к конкретному языку.

**4. Лингвистические универсалии**

При всех огромных различиях между языками они имеют много общего. Выявлением общих закономерностей, присущих всем человеческим языкам, занимается общее языкознание. В рамках общего языкознания выделяется типологическое языкознание, изучающее языки в сопоставительном плане с целью выявления общих закономерностей их строения и функционирования.

Общие свойства человеческого языка можно установить, рассматривая концепт “язык”. Исходя из того, что все языки создавались для выполнения одинаковых функций – общения и мышления, они должны иметь много общего. Язык – сущностное свойство человека. Биологические, физиологические свойства всех людей на Земле одинаковы, поэтому и у языков есть много общего.

К числу наиболее важных общих свойств языков можно отнести следующие:

* все языки имеют (или имели) носителей в виде какого-то этнического коллектива;
* все языки на Земле имеют звуковую природу;
* языки членораздельны, состоят из элементов, которые комбинируются друг с другом;
* в системе каждого языка несколько уровней;
* отношения между уровнями иерархические;
* все языки – знаковые системы.

Типологическое языкознание устанавливает **языковые универсалии**, т.е. положения, которые действительны для всех языков мира (абсолютные универсалии) или для их значительного большинства (статистические универсалии).

К абсолютным универсалиям относятся, например, следующие:

- во всех языках мира существуют гласные и смычные согласные (хотя соотношение их может быть разным);

- в каждом языке речевой поток членится на слоги, среди которых обязательно встретится структура “согласный+гласный”;

- во всех языках мира есть имена собственные и местоимения;

- в грамматической системе любого языка различаются имя и глагол;

- в каждом языке есть слова, передающие эмоции или команды человека;

- если в языке есть категория падежа или рода, то в нем есть и категория числа;

- если в языке есть противопоставление по роду у существительных, то оно есть и у местоимений;

- во всех языках мира есть конструктивные единицы – предложения.

К статистическим универсалиям относятся, например, такие универсалии:

- в большинстве языков мира существует не менее двух различающихся гласных (исключение составляет австралийский язык аранта, в котором есть только один гласный звук);

- в большинстве языков мира система местоимений имеет не менее двух чисел (исключение составляет австронезийский яванский язык, в котором в нет числа у местоимений).

###### **5. Диахроническое и синхроническое языкознание**

Языковая система может изучаться на каком либо одном временном срезе, т.е. быть предметом синхронической лингвистики. Синхроническое языкознание описывает состояние системы языка на определенном этапе исторического развития.

Изучение языка может быть направлено на прослеживание исторических изменений в составе и структуре фонологических, морфологических, лексических или синтаксических компонентов, и тогда языковая система оказывается объектом диахронической (исторической) лингвистики. Диахроническое языкознание изучает развитие отдельных языковых явлений или системы языка в целом в исторической последовательности.

Ф. де Соссюр, рассматривая вопросы описательной и эволюционной лингвистики, разграничивал две оси: ось одновременности (АВ) и ось последовательности (СД):

С 



А В

Д

Соссюр считал, что ось одновременности (АВ) касается отношений между сосуществующими вещами, оттуда исключено всякое вмешательство времени. На оси последовательности (СД) никогда нельзя увидеть больше одной вещи сразу. На этой оси располагаются все явления первой оси со всеми их изменениями.

Отечественный ученый И.А.Бодуэн де Куртенэ (1845-1929) использовал для обозначения синхронии термин «статика», а для диахронии «динамика». Он подчеркивал, что динамика также системна, как и статика.

Разновидностью диахронического языкознания является сравнительно-историческое языкознание (компаративистика). Оно изучает историческое прошлое языков с помощью сравнительно-исторического метода, суть которого заключается в восстановлении незафиксированных прошлых языковых фактов путем сравнения их с соответствующими фактами, известными по письменным памятникам или живому употреблению в сопоставляемых языках. Сравнительно-исторический метод позволяет установить генетическое тождество языковых единиц, а следовательно, и родство языков.

**6. Из истории языкознания**

Дж.Лайонз справедливо замечает, что знакомство с лингвистикой лучше всего начинать с истории этой науки. Лингвистика, как и любая другая наука, стоит на фундаменте, заложенном в далеком прошлом. В истории лингвистики можно найти примеры верных догадок о языке, заложивших основы современной лингвистики.

Те древние источники, которые сохранились, позволяют проследить развитие учения о языке, начиная от Платона. Следует отметить, что тот подход к науке о языке, который именуется как «традиционная грамматика», подобно многим другим наукам, зародился в Древней Греции в 5 в до н.э. У греков грамматика относилась к философии, т.е. составляла часть общего исследования сущности окружающего мира. Одним из важнейших вопросов греческой философии был вопрос о том, устроен язык «по природе» или «по обычаю». Этот спор отражен в диалоге Платона «Кратил». Устроенными «по природе» считались те явления, сущность которых, вечная и неизменная, лежит вне человека. Устроенными «по обычаю» считались те явления, которые приняты в силу определенных обычаев и традиций, т.е. в силу подразумеваемого соглашения между членами общества. Применительно к языку антиномия «по природе» vs. «по обычаю» была сведена к вопросу о том, существует ли необходимая связь между значением и формой слова. Приверженцы «природного» взгляда на язык утверждали, что каждое слово по природе соотносится с обозначаемой вещью. Признавалось существование различных способов «природной» связи: имитирование словами звуков животных, природных явлений и т.п. Считалось также, что определенные звуки выражают те или иные свойства предметов и явлений. Среди звуков выделялись нежные, резкие, жидкие, мужественные и др. Так, звук [р] считался резким, следовательно, наличие [р] в таких словах, как *резать, рвать, реветь, рык* и др., естественно, по природе, мотивируется его значением.

Спор о правильности имен продолжался веками. Он подчинял себе все другие рассуждения о языке. Во 2 в. до н.э. этот спор перешел в спор о том, насколько «регулярен» язык. В языке – при том, что изменения большинства слов подчинены очевидным регулярным правилам, или моделям, - существуют и многочисленные исключения. Регулярность (ср.: *стол-столы, столб–столбы*) греки называли аналогией, а нерегулярность (ср.: *человек –люди, ребенок – дети*) – аномалией. Аналогисты направляли свои усилия на выявление различных моделей, посредством которых можно классифицировать слова. Аномалисты, не отрицая определенных регулярностей в образовании слов, указывали на многочисленные примеры нерегулярных словоформ.

В начале 3 в. до н.э. была основана Александрийская библиотека. Александрия становится центром исследования языка и литературы. Тексты древнейших эпох, особенно записи поэм Гомера, подверглись к тому времени сильным искажениям. Сравнивая разные рукописи одних и тех же произведений, александрийские ученые стремились восстановить оригинальный текст. Поскольку язык классических произведений существенно отличался от греческого языка в Александрии, появилось много комментариев к текстам и грамматических трактатов, объяснявших особенности языка более ранней эпохи. Восхищение великой литературой прошлого привело к тому, что язык классической древности стал считаться более чистым и правильным. Грамматические труды греческих ученых преследовали двоякую цель: объяснение явлений классического языка и предотвращение порчи языка неграмотными и невежественными людьми.

Учение греков опиралось на письменные тексты. Устная речь считалась зависимой от письменной. Считалось, что чистоту языка сохраняют грамотные люди, а неграмотные портят язык.. Такое представление о языке продержалось более 2-х тысяч лет.

Греческая грамматика активно разрабатывалась в течение шести столетий – с 4 в. до н.э. до 2 в. н.э.

Римляне во всех областях науки, в искусстве, литературе находились под сильным влиянием греческой культуры. Латинские грамматисты почти полностью восприняли греческие образцы. Сходство греческого и латинского языков утвердило точку зрения, согласно которой грамматические категории, установленные древними греками, являются универсальными для языка вообще. Латинские грамматики Доната и Присциана использовались в качестве учебников латыни до 17 в.

В средневековой Европе исключительно важное место в образовании занимала латынь. Хорошее знание латыни было необходимо как для светского, так и для церковного поприща. Латынь была не только языком Священного Писания и католической церкви, но и международным языком дипломатии, науки, культуры.

Для эпохи Возрождения характерен интерес к национальным языкам и литературе. Идеал гуманизма – цивилизация, противопоставляется варварству. Литература классической древности рассматривалась как источник всех культурных ценностей цивилизации. В этот период появляются грамматики национальных языков. Классическое учение было перенесено на новые европейские языки.

В 1660 г. во Франции появилась «Всеобщая рациональная грамматика» (Грамматика Пор-Рояль) А.Арно и К.Лансло. Цель этой грамматики – доказательство того, что структура языка опирается на логические основы, а различные языки – это варианты одной логической рациональной системы.

Кроме греко-латинской традиции в античности возникла индийская традиция. Здесь также исследовались классические тексты, составлялись словари вышедших из употребления слов, комментарии к текстам. Древнеиндийские грамматисты изучали древние священные тексты – Ведийские гимны, написанные на санскрите. Ученые уделяли большое внимание изучению фонетики, так как необходимо было создать правила точного устного воспроизведения Ведийских гимнов. Грамматика Панини (4 в. до н.э.), по оценке Лайонза, по своей полноте, последовательности, лаконичности намного превосходит все грамматики, написанные вплоть до настоящего времени. Эта грамматика носит порождающий характер. Следуя правилам грамматики в установленном порядке, можно было порождать определенные речевые произведения.

Иногда считают, что научное исследование языка зародилось лишь в 19 в. Только в 19 в. факты стали предметом внимательного и объективного рассмотрения [Лайонз 1978]. Научные гипотезы стали строиться на основе тщательно отобранных фактов. Был разработан специальный метод исследования фактов – сравнительно-исторический метод.

Выдвижение на первый план исторических обоснований было характерно в то время не только для языкознания, но и для других наук, как естественных, так и гуманитарных. Было отмечено, что все социальные институты – экономика, религия, законы, обычаи, языки и др. непрерывно изменяются. Стало описываться развитие указанных социальных институтов из некоторого предшествующего состояния, с учетом объективных внешних условий, вызвавших то или иное изменение. Появились эволюционные теории общественного развития.

В конце 18 в. было доказано, что санскрит, священный язык Индии, родственен древнегреческому, латыни и другим языкам. В 1786 г. У.Джонс отметил, что санскрит обнаруживает такое сходство в корнях и грамматических формах с названными языками, которое нельзя объяснить случайным совпадением. Это сходство настолько разительно, что нельзя не прийти к выводу, что эти языки имеют общий источник, который возможно уже не существует. Это открытие требовало научного объяснения. Необходимы были надежные методологические принципы для выявления родства языков.

Родственные языки происходят от одного общего языка-основы и входят в одну семью языков.. Чем дальше мы уходим в древность, тем меньше различий обнаруживается между сравниваемыми языками

Компаративисты опирались преимущественно на грамматические соответствия. Рассматривали слова основного словарного фонда, так как «культурные» слова часто заимствуются. Языки, находящиеся в географическом или культурном контакте, легко заимствуют слова друг у друга. Часто те или иные реалии или понятия, перенимаемые одним народом у другого, сохраняют свои исходные названия.

Ученые-компаративисты изучают не просто сходство языковых элементов, а системные соответствия. Системные соответствия между звуками эквивалентных слов в разных языках формулируются в виде звуковых законов.

Задачей сравнительно-исторического языкознания как ветви общей лингвистики является объяснение явлений языка. Оно призвано объяснить, что языки изменяются, что разные языки связаны друг с другом в различной степени. Факты изменения языка и большей или меньшей степени родства находят свое объяснение в тех или иных лингвистических гипотезах., которые могут быть пересмотрены в результате открытия новых фактов или применения новой трактовки фактов и нового способа их классификации. Индоевропейская гипотеза (трактовка родства языков в пределах индоевропейской семьи) постоянно видоизменялась.

изучение языковой эволюции помогло осознать, что различного рода изменения, засвидетельствованные в письменных памятниках, древних надписях могут быть объяснены на основе гипотетически выводимых изменений в устной речи. Ранние компаративисты считали первичной письменную речь. Звуковые изменения описывались как изменения букв в слове. Буквы – это только символы для соответствующих звуков устной речи. В языке первичен звук, а не письменный знак. Сравнительно-историческое языкознание дало мощный толчок развитию фонетики.

Важным было также осознание истинного соотношения между языком и диалектом. Разнообразные местные диалекты стали пониматься не как несовершенные и искаженные варианты стандартного литературного языка, а как развивающиеся более или менее независимые варианты языка. Диалекты столь же систематичны с точки зрения грамматической структуры, произношения и словаря и столь же пригодны для общения (в пределах их использования), как и литературный язык. Разумеется, использование какого либо диалекта в таких важных областях, как литература, политика, философия и т.д., обычно приводит к расширению словаря и появлению все более детальных и тонких лексических различий, что необходимо для удовлетворения нужд всех этих областей.

Для большинства лингвистических теорий ХХ в. характерен принцип приоритета синхронного описания языка, который предполагает, что исторические соображения не существенны для исследования определенного состояния языка. Такой подход к анализу языка был провозглашен Ф.де Соссюром (1857-1913). Соссюр проводит аналогию с игрой в шахматы. В шахматной партии позиции на доске постоянно изменяются. Однако в каждый данный момент времени позиция полностью описывается указанием мест, занимаемых шахматными фигурами. Каким путем участники партии пришли к данной позиции (конкретные ходы, их число, очередность и т.п.) совершенно не важно для описания самой позиции. Она может быть описана синхронически, без обращения к предшествующим ходам. То же самое, по Соссюру, верно относительно языка.

Все языки постоянно изменяются, но состояния языка могут быть описаны независимо друг от друга. Каждое состояние языка может и должно быть описано само по себе безотносительно к тому, из чего оно развилось или что может из него развиться.

Понятие исторического развития языка (языкового изменения) наиболее плодотворно используется в макроскопическом масштабе, т.е. при сравнении достаточно удаленных друг от друга временных состояний [Лайонз 1978]. В микроскопическом масштабе, т.е. при сравнении двух достаточно близких друг от друга языковых состояний языка, невозможно провести четкой границы между диахронической и синхронической вариативностью.

Ф.де Соссюр обратил внимание лингвистов на системность языка. Каждый язык представляет собой совокупность взаимосвязанных подсистем, которые образуют систему языка, систему отношений. Элементы языковой системы – звуки, слова и т.д. – имеют значимость лишь постольку, поскольку они находятся друг с другом в отношениях эквивалентности и противопоставленности.

Соссюр противопоставил язык и речь и призвал лингвистов вначале описать язык как наиболее стабильное в языковой деятельности. Что и было сделано в рамках системно-структурной парадигмы в ХХ в.

#### **7. Функции языка**

Функции языка – это назначение, роль языка в человеческом обществе. Язык – полифункционален. Базовыми, главнейшими функциями языка являются коммуникативная (быть средством общения) и мыслительная, когнитивная (служить средством формирования и выражения мысли, деятельности сознания). Третья важная функция языка – эмоциональная (быть средством выражения чувств, эмоций). Базовые функции первичны. Кроме базовых функций выделяются и производные, частные, функции языка.

Коммуникативная (информативная) функция заключается в использовании языковых выражений с целью передачи и получения сообщений в межличностной и массовой коммуникации, с целью обмена информацией между людьми как участниками актов языковой коммуникации. Люди общаются, взаимодействуют во всех видах деятельности – трудовой, познавательной.

Коммуникация – это социальный процесс. Она служит формированию общества, выполняет связующую функцию. Коммуникативная деятельность – важнейший аспект социального поведения человека. В коммуникации осуществляется социализация, овладение опытом, языком.

Познавательная (когнитивная) функция заключается в использовании языковых выражений для обработки и хранения знаний в памяти индивида и общества, для формирования картины мира. С когнитивной функцией связаны обобщающая, классифицирующая и номинативная функции языковых единиц.

У языка есть интерпретативная (толковательная) функция, которая заключается в раскрытии глубинного смысла воспринятых языковых высказываний (текстов).

К числу производных функций коммуникативной функции языка относятся следующие функции: фатическая (контактоустанавливающая), апеллятивная (обращения), волюнтативная (воздействия) и др. Среди частных коммуникативных функций можно выделить также регулятивную (социативную, интерактивную) функцию, которая заключается в использовании языковых средств при языковом взаимодействии коммуникантов с целью обмена коммуникативными ролями, утверждения своего коммуникативного лидерства, воздействия друг на друга, организации успешного обмена информацией благодаря соблюдению коммуникативных постулатов и принципов.

У языка есть также магическая (заклинательная) функция, которая заключается в использовании языковых средств в религиозном ритуале, в практике шаманов, экстрасенсов и т.п.

Эмоционально-экспрессивная функция языка заключается в использовании языковых выражений для выражения эмоций, чувств, настроений, психических установок, отношения к партнерам по коммуникации и к предмету общения и т.д.

Выделяют также эстетическую (поэтическую) функцию, которая реализуется в основном в художественном творчестве, при создании художественных произведений.

Этнокультурная функция языка – это использование языка с целью объединения в единое целое представителей данного этноса как носителей одного и того же языка в качестве родного.

Метаязыковая (метаречевая) функция заключается в передаче сообщений о фактах самого языка и о речевых актах на нем.

Кроме названных выше, можно выделить и многие другие функции языка.

### **8. Разделы языкознания**

В целостной системе языка выделяются компоненты, или подсистемы (уровни, ярусы), которые располагают своими наборами единиц и правил оперирования с ними в речи. К числу этих подсистем относятся: фонетико-фонологическая, морфологическая, лексико-семантическая, синтаксическая. Соответственно в языкознании выделяются в качестве относительно самостоятельных дисциплин, изучающих внутреннюю организацию языка, устройство его уровней: фонетика, фонология, лексикология, морфология, синтаксис.

Ряд дисциплин изучает взаимодействие соседних уровней: морфонология, словообразование, фразеология, морфосинтаксис, лингвистика текста и др.

В качестве особых разделов выделяются: семантика, семиология, изучающая значение, содержание языковых единиц; прагматика, изучающая использование языковых единиц в речи для достижения тех или иных целей.

Выделяются также дисциплины, связанные с изучением исторического развития языка: историческая фонетика; историческая грамматика; историческая лексикология.

Функционирование языка в обществе, его общественные функции, проблемы языка и культуры изучаются социолингвистикой, этнолингвистикой и др.

Изучением порождения и восприятия речи, понимания текста, языкового сознания занимается психолингвистика, нейролингвистика, когнитивная лингвистика. Знаковая природа языка – объект лингвосемиотики.

###### **9. Прикладное языкознание**

Прикладное языкознание занимается вопросами практического использования теоретических результатов общей или частной лингвистики. Прикладное языкознание – это направление в лингвистике, которое занимается разработкой методов решения практических задач, связанных с использованием языка.

Прикладные сферы языкознания отличаются широким разнообразием. Традиционными прикладными задачами в языкознании являются:

* обучение родному и иностранному языку (лингводидактика);
* нормирование языкового употребления (составление словарей и грамматик разработка проблем культуры речи, орфографии, орфоэпии);
* создание и совершенствование систем письма;
* устный и письменный перевод;
* проблемы научной терминологии;
* проблемы прикладной ономастики (прежде всего топонимики);

- дешифровка текстов на древних языках;

- создание искусственных языков;

- построение искусственных (формализованных) языков для различных наук (логики, математики, физики, химии и др.;

- создание систем письма для слепых;

- создание систем стенографии и др.

Лингвистические данные используются в логопедии, психиатрии, медицине, археологии, этнографии, психоанализе, следственной практике, и др.

Одно из традиционных направлений прикладной лингвистики – участие в языковой политике государства: ликвидация неграмотности, выбор государственного языка, определение положения других языков по отношению к государственному, вопросы именования и переименования городов, улиц, площадей и т.п.

Одновременно с развитием и совершенствованием классических прикладных областей языкознания во второй половине ХХ в. наметился ряд новых направлений прикладной лингвистики, связанных с решением задач:

- автоматической обработки информации, текстов;

- автоматического информационного поиска, лингвистического обеспечения информационно-поисковых систем;

- создание языков программирования и языков для целей человеко-машинной коммуникации;

- разработки проблем искусственного интеллекта, машинного перевода и др.

К числу основных направлений прикладной лингвистики можно отнести также проблему эффективного использования языка в массовой коммуникации, в рекламе, выработку рекомендаций по оптимизации использования языковых форм в межличностном и межгрупповом общении.

Цитированная литература

Ф. де Соссюр. Труды по языкознанию. М., 1977. Введение. Глава 1-3.

### **10. Язык как психо-социальное явление**

### 

Язык – чрезвычайно сложное явление. В истории науки о языке существовали разные подходы к языку. Язык рассматривался как явление: биологическое (природное); психическое (индивидуальное); социальное (общественное); психо-социальное.

Рассматривая язык как явление биологическое, не зависящее от человека, как природный организм, А. Шлейхер подчеркивал, что языки подобно организмам классифицируются на роды, виды, подвиды и т.д. Жизнь языка не отличается существенно от жизни всех других живых организмов – растений и животных. Как и эти последние они имеют период роста от простейших структур к более сложным формам и период старения.

Если признать язык биологическим явлением, то его надо рассматривать в одном ряду с такими способностями человека, как способность есть, пить, спать, ходить и т.д. и считать, что язык наследуется человеком, так как он заложен в самой его природе. Однако это противоречит фактам. Язык не передается по наследству. Он усваивается ребенком под влиянием говорящих. Дети, находившиеся в длительной изоляции или воспитывавшиеся в среде животных говорить не умели.

Если признать язык явлением психическим, возникающим вследствие действия индивидуального духа, то человечество имело бы огромное множество разных языков, сколько существует индивидов. Люди не понимали бы друг друга.

Язык, несомненно, есть явление социальное, возникающее и развивающееся только в коллективе. Индивид сам по себе не может ни создавать язык, ни его изменять (Ф. де Соссюр). По словам И.А.Бодуэна де Куртенэ, язык есть явление психо-социальное, «коллективно-индивидуальное», «собирательно-психическое». Индивидуальное в языке является одновременно общим и общечеловеческим.

Язык есть стихийно возникшая в человеческом обществе и развивающаяся система членораздельных звуковых знаков, служащая для целей коммуникации и способная выразить всю совокупность знаний и представлений человека о мире (Н.Д.Арутюнова). В определении языка акцентируются разные моменты: отношение языка к мышлению, отношение языка к обществу, знаковая природа языка, структурная организация языка, важнейшие функции.

**11. Язык и речь**

В пределах языка-объекта имеет место раздвоение единого объекта на язык и речь. Единый феномен человеческого языка и каждого конкретного языка взятого в отдельном его состоянии образуют:

* язык, языковые средства, языковая система, включающая инвентарь и грамматику;

- речь, дискурс, т.е. использование языка (говорение и понимание)

Речь – есть форма существования языка. Язык функционирует и непосредственно дан в речи [Смирницкий 1957].

О необходимости разграничения языка и речи говорил еще В. Гумбольдт (1767-1835). Согласно Гумбольдту, членораздельный звук есть основа и сущность всякой речи. Язык, схваченный в его действительной сути, есть нечто постоянное и в каждый момент переходящее. Язык, по Гумбольдту, есть вечно обновляющаяся работа духа, направленная на то, чтобы сделать артикулированный звук выражением мысли. Существо языка Гумбольдт видел в речи. Он подчеркивал, что язык как совокупность его продуктов (ergon) отличается от отдельных актов речевой деятельности (energeia).

Впервые обосновал выделение двух аспектов в едином объекте (языке) швейцарский лингвист Ф. де Соссюр (1857-1913). У Ф. де Соссюра разграничение языка и речи строится в соответствии с основным методологическим принципом его теории – принципом редукционизма, предполагающим отсечение, отбрасывание, признание второстепенным и случайным одного из противочленов дихотомического разбиения. Лингвистика языка должна рассматривать язык «в самом себе и для себя», в отвлечении от всех экстралингвистических факторов.

Язык, по Соссюру, только часть, правда, важнейшая часть речевой деятельности. Отводя языку первое место среди явлений речевой деятельности, Соссюр считал, что этим самым он вносит естественный порядок в совокупность языка и речи, которая иначе не поддается классификации. Соотношение языка, речи и речевой деятельности Соссюр представлял следующим образом:

язык (langue)

Языковая деятельность /Язык/

(language)

речь (parole)

«Язык – это клад, практикою речи откладываемый во всех, кто принадлежит к одному коллективу» (Соссюр). Соссюр понимал, что язык и речь в своем существовании взаимосвязаны и предполагают друг друга. Он утверждал, что язык необходим, чтобы речь была понята и тем самым была эффективна; речь, в свою очередь, необходима, чтобы сложился язык. Однако язык и речь не сводимы друг к другу и не могут рассматриваться в одной плоскости. Это две вещи совершенно различные, подчеркивает Соссюр. Язык противостоит речи как явление социальное явлению индивидуальному. Речь – это индивидуальный акт воли и понимания. В речи нет ничего, кроме суммы частных случаев, проявления ее индивидуальны и мгновенны. Было бы нелепо объединять под одним углом зрения язык и речь. Эти два аспекта, согласно Соссюру, могут рассматриваться двумя науками – лингвистикой языка и лингвистикой речи.

Л.В.Щерба (1880-1944) обосновал концепцию троякого аспекта языковых явлений. Он выделял речевую деятельность (говорение и понимание), производимую психофизиологическими механизмами индивида; языковую систему (инвентарь и грамматика) и языковой материал (продукт речевой деятельности), т.е. совокупность всего говоримого и понимаемого в определенной обстановке в ту или другую эпоху жизни данной общественной группы.

Речь Язык

(Речевая деятельность) (Языковая система)

Говорение Понимание Инвентарь Грамматика

(Система (Система

единиц) правил)

Тексты

(Высказывания)

Непосредственной данностью, согласно Щербе, является речевая деятельность с ее актами говорения и понимания, которая является социально и исторически обусловленной. В процессе говорения мы часто повторяем ранее уже нами говорившееся, но одновременно употребляем формы, которые никогда не слышали, производим слова, не предусмотренные никакими словарями, и сочетаем слова, хотя и по определенным законам их сочетания, но зачастую самым неожиданным образом не только употребляем слышанные сочетания, но постоянно делаем новые. Щерба имеет в виду не только правила синтаксиса, но правила сложения смыслов, дающие не сумму смыслов, а новые смыслы.

Психофизиологическая речевая организация индивида является индивидуальным проявлением языковой системы, выводимой из языкового материала. Лингвисты и носители языка имеют дело с текстами. При общении на языке происходит обмен текстами, которые порождаются в акте говорения и воспринимаются собеседником. Акты говорения и акты понимания называют речевыми действиями. Система речевых действий есть речевая деятельность.

Текст является продуктом акта говорения и объектом, на который направлен акт понимания, восприятия. Текст служит целям общения, но общение возможно только в том случае, если любой текст будет равно понятным для говорящего и слушающего, в идеале для всех носителей данного языка. Это предполагает, что текст должен состоять из определенных общих, т.е. общезначимых элементов, которые функционируют по определенным правилам, известным носителям языка. Если мы «извлечем» эти общие элементы и выведем общие правила путем изучения текстов, то получим язык как систему закономерностей строения текстов, т.е. как то, что лежит в основе всех текстов, обеспечивая взаимопонимание при «обмене текстами» между носителями языка.

Итак, несмотря на то, что язык и речь образуют единый феномен человеческого языка, каждый из них имеет свои характеристики.

* Язык – это средство общения, речь – это производимый этим средством вид общения. Речь – это воплощение, реализация языка.
* Язык воспроизводим, речь – производима.
* Язык абстрактен, формален, в речи конкретизируется все, что есть в языке.
* Язык стабилен, статичен, речь динамична, активна, характеризуется вариативностью.
* Язык является достоянием общества, в нем отражается картина мира говорящего на нем народа, опыт коллектива. Речь отражает опыт индивида.
* Для языка характерна уровневая организация, иерархические отношения, для речи – линейная организация.
* Язык независим от ситуации и обстановки общения, речь же контекстно и ситуативно обусловлена. В речи языковые единицы могут получать ситуативные значения, которых у них нет в языке.
* Речь целенаправленна, язык – не целенаправлен.
* К речи применим критерий истинности, к языку – нет.

Язык и речь разные стороны одной сущности, находящиеся в отношении диалектического единства. В лингвистике им соответствуют разные аспекты рассмотрения единого объекта.

# **12.Язык как системно-структурное образование. Структура и система**

Под системой понимается единое целое, доминирующее над своими частями и состоящее из элементов и связывающих их отношений. Совокупность отношений между элементами системы образует ее структуру. Совокупность структуры и элементов составляет систему.

Под структурой понимается такое сочетание элементов, в котором каждый элемент обусловлен всеми другими. Для наглядности можно провести такую аналогию. Группа экскурсантов, например, не образует структуры, так как количество и внутренние отношения в этом случае безразличны. Отделение солдат, напротив, является примером структуры: оно может существовать как целое только при определенном и неизменном (или изменяющемся только в узких пределах) количестве людей и при определенных и неизменных отношениях между ними. Каждый солдат обладает свойством солдата лишь в силу этих условий. Индивидуальные психические, физические качества, рост, цвет волос и.т.п. не играют здесь определяющей роли. В случае, если командир выбывает из строя, его место занимает следующий за ним в построении, независимо от своего роста, цвета волос и т.п. Отношение командира к подчиненным, т.е. именно то, что создает отделение солдат как боевую структуру, остаются при этом неизменными.

Элементы языка существуют не изолированно, а в тесной связи и противопоставленности друг другу, т.е. в системе, которая строится на основе определенной структуры. Взаимосвязь элементов языка заключается в том, что изменение или выпадение одного элемента отражается на других элементах языка. Например, падение редуцированных в древнерусском языке вызвало перестройку системы консонантизма, формирование категорий глухости/звонкости, твердости/мягкости.

При определении того, что представляет собой языковая система, необходимо иметь виду, что система доминирует над своими членами. Система и структура определяют элемент как принадлежность данной системы и в этом смысле доминируют над ним. Поэтому при определении системы логическое определение отношений предшествует логическому определению элементов [Степанов 1995]. В системе языка важную роль играют не жестко детерминированные, вероятностные отношения – нежесткая доминация.

Структурную сложность системы языка ученые осознавали давно. О системном характере языка говорил еще В.фон Гумбольдт, он подчеркивал, что в языке нет ничего единичного, каждый отдельный его элемент проявляет себя лишь как часть целого. Глубокое теоретическое осмысление системности языка было осуществлено в концепции Ф. де Соссюра. Язык, согласно Соссюру, есть система, все части которой могут и должны рассматриваться в их синхронической взаимообусловленности. Поэтому каждый элемент языка должен изучаться с точки зрения его роли в системе.

Термины система и структура иногда употребляются как синонимы. Однако иногда их разграничивают. Под системой понимается внутренне организованная совокупность элементов, находящихся в отношениях и связях друг с другом. Под структурой понимается внутренняя организация этих элементов, сеть их отношений. Нет структуры без структурной соотнесенности элементов.

Структура языка является частью его системы. Структура языка недоступна непосредственному наблюдению, она открывается посредством углубленных лингвистических исследований, с разных сторон, как бы проявляясь в различных видах.

В Пражской лингвистической школе был выдвинут тезис о языке как системе систем. Система языка стала представляться как система уровней языка, каждый из которых также является системой. Система языка понимается также как система функциональных стилей (подъязыков), каждый из которых также является системой.

Динамическая многомерная и многоуровневая система языка отличается специфическим свойством: множества составляющих эту систему элементов имеют размытый и нечеткий характер, а сами элементы имеют характер так называемых лингвистических переменных. Слово *молодой* совестимо с определениями 28 лет, 30 лет, 10 лет. Возможны сочетания *молодой директор, молодое вино*. Границы семантики лингвистической переменной *молодой* очень нечетки. Эти границы не только определяются множеством меняющихся факторов, таких, как социальные установки и индивидуальный опыт, культурная традиция, но и не являются застывшими. Они изменчивы, как сама лингвистическая переменная.

Размытость. нечеткость, переменчивость языковых систем и составляющих их элементов позволяет им приспосабливаться к описанию любых явлений действительности, в том числе и таких, которые раньше не описывались. С другой стороны, эти свойства языковых систем делают возможной постоянную подстройку этих систем к нуждам меняющегося мира в процессе исторической эволюции языка.

Цитированная литература

Степанов Ю.С. Изменчивый образ языка в науке ХХ века // Язык и наука конца 20 века. М., 1995.

**13**. **Уровни языка и единицы языка**

Современные представления о системности языка связано прежде всего с учением о его уровнях, их единицах и отношениях. Структура языка образуется иерархией уровней. Уровни языка – это подсистемы (ярусы) общей языковой системы, каждая из которых обладает набором своих единиц и правил их функционирования. Уровнем языка называется та часть его системы, которая имеет соответствующую одноименную единицу [Степанов 1975]. Традиционно выделяются следующие основные уровни языка:

* фонемный (фонологический);
* морфологический;
* лексический (лексико-семантический);
* синтаксический.

Некоторые ученые выделяют больше уровней, а некоторые ученые считают, что следует выделять только фонологический и семантический уровни.

Каждый из уровней языка обладает своими единицами, имеющими разное назначение, строение, сочетаемость и место в системе языка.

Между уровнями (подсистемами) в системе языка – отношения иерархии. Единицы вышележащего уровня строятся из единиц нижележащего уровня, т.е. их можно сегментировать. Так слово можно сегментировать на морфы. Единица нижележащего уровня реализует свои функции в единицах вышележащего уровня, т.е. имеет место интеграция единиц более низкого уровня для образования единиц более высокого уровня. Так, морфы, объединяясь, образуют словоформу.

Уровни языка не являются изолированными, а тесно связаны между собой. Многоярусность языковой системы способствует экономии языковых средств, позволяет языку быть гибким средством выражения коммуникативных потребностей общества. Количество фонем, морфем, слов конечно. Путем различных комбинаций из этих единиц может быть построено практически бесконечное число речевых произведений. Как заметил О.Есперсен, «из горстки фигур можно построить легион знаков».

#### **14. Синтагматические и парадигматические отношения**

Единицы всех уровней языка находятся между собой в парадигматических и синтагматических отношениях. В парадигматические и синтагматические отношения друг с другом вступают единицы, принадлежащие к одному ярусу языка.

Парадигматические отношения – это отношения между единицами одного уровня, которые объединяются в классы (множества) на основе какого- то тождества (т.е. наличия какого-то сходства) и различия. Члены одной парадигмы противопоставлены друг другу, находятся в отношении оппозиции, различаются по их дифференциальным признакам. Группировки слов в классы – синонимов, антонимов, тематических групп, частей речи и т.п. - дают пример различных проявлений парадигматических отношений в лексике. Глухие согласные, например, объединяются в класс на основе их общих признаков (неучастие в артикуляции голосовых связок, отсутствие тона), по которым они отграничиваются, например, от близких к ним по признакам звонких согласных. Но внутри класса все глухие согласные противопоставлены друг другу по каким-либо признакам. Это пример фонемной парадигматики.

Под парадигматикой понимается совокупность элементов, связанных парадигматическими отношениями, например, парадигма падежных форм существительного, парадигма временных форм глагола и т.д.

Парадигматические отношения – это отношения между единицами, могущими занять место друг друга в одной и той же позиции. Парадигматические отношения сравниваются с логическими отношениями дизъюнкции (отношения «или – или»).

Синтагматические отношения – это сочетаемостные отношения, устанавливающиеся между единицами как в системе языка, так и в речевой цепи. Речевая цепь имеет протяженность во времени (в устной форме) и имеет линейный аспект (в письменной форме). Синтагматика – это сочетаемость единиц одного уровня друг с другом и последовательность единиц одного уровня в речи. Сочетание двух слов образует словосочетание. Словосочетания (как целостные блоки) могут входить в состав предложения, сочетаясь друг с другом по определенным правилам *Прилежные студенты выполняют все задания.* Правила сочетаемости заложены в языке, реализуются они в речи.

Совокупность элементов, связанных синтагматическими отношениями, называется синтагматикой. Например, совокупности возможных в данном языке фонем представляют фонемную синтагматику.

Синтагматические отношения сравниваются часто с логическими отношениями конъюнкции (отношения «и – и»).

Отношение между парадигматическим и синтагматическим аспектами заключается также в том, что:

- парадигматика изучает классы таких элементов, из которых каждый может выступать в данном сообщении в данный момент его развертывания, т.е. взаимозаменяемых элементов;

- синтагматика изучает элементы, которые не могут выступать в один и тот же момент высказывания, заменяя друг друга, но всегда либо предшествуют, либо следуют друг за другом во времени.

Под парадигматикой понимается в широком смысле словарь сообщения, состоящий не только из слов, но и из других элементов, например, из частей слов (морфем). Разумеется, что словарь нельзя измерить во времени, поэтому отношение ко времени и есть разграничительный признак синтагматики (синтагматического аспекта) и парадигматики (парадигматического аспекта).

Отношение парадигматики и синтагматики удобно схематизировать в виде двух осей, пересекающихся под прямым углом: вертикальная ось – парадигматика, горизонтальная ось – синтагматика (ось времени):

Синтагматика



П *я ид-у в кино*

а : : :

р *ты ид-ешь в театр*

а : : :

д *он ид-ет домой*

и  : : :

г. *мы ид-ем к знакомым*  и т. п.

Цитированная литература

Ф. де Соссюр Труды по языкознанию. М., 1977. Введение. Глава 4; Часть первая. Глава 3; Часть вторая. Глава 1; Часть третья. Глава 1.

### 

**15. Язык как знаковая система. Лингвосемиотика**

Осуществление коммуникации как взаимообмена информацией (знаниями, мыслями, идеями) между людьми предполагает использование знаков, функционирующих в качестве носителей определенных смысловых содержаний (значений). Коммуникация заключается в передаче сообщений, закодированных посредством знаков определенной знаковой системы. Благодаря знакам оказывается возможным кодирование передаваемой в сообщении информации и реализация коммуникативных актов. Знаки как бы замещают предметы, на которые они указывают и которые они называют. Такое замещение в жизни людей имеет место довольно часто, так что поневоле может сложиться впечатление, что люди живут не только и не столько в мире вещей, сколько в мире знаков.

Знаки и образуемые ими знаковые системы изучает семиотика (греч. semeiotikon) – наука, исследующая свойства знаков и знаковых систем. В развитие этой науки, основы которой были заложены еще представителями античной и средневековой философской мысли, в наше время внесли большой вклад Ч.Пирс, Ч.Моррис, Ф. де Соссюр, Л.Ельмслев, Р.О.Якобсон, Р.Барт, Ю.С.Степанов и др.

Язык является одной из большого множества разнообразных знаковых систем, которыми пользуются люди в целях коммуникации, передавая сообщения о каких-то ситуациях в мире, о своих мыслях, чувствах, переживаниях, оценках, планах, целях, намерениях, делясь со своими собеседниками информацией о результатах познавательной деятельности.

Чтобы познать язык, необходимо вскрыть природу языкового знака. Понятие знака является для лингвистики столь же фундаментальным, как понятие атома для физических наук и понятие клетки для биологии. Знаковый характер языка составляет одну из его универсальных черт и основных особенностей. Человеческая цивилизация невозможна без знаков и знаковых систем, человеческий разум неотделим от функционирования знаков.

Процесс, в котором нечто функционирует как знак, называют семиозисом. В общей семиотике под знаком понимают любое явление, обозначающее, репрезентирующее другое явление. Знаком является все то, по чему можно судить о чем-либо другом. Знак – это материальный предмет (явление, событие), выступающий в качестве представителя некоторого другого предмета, свойства или отношения и используемый для приобретения, хранения и передачи сообщений, информации, знания.

Термин “знак” понимается в широком смысле как некоторый объект, которому при определенных условиях (образующих в совокупности знаковую ситуацию) сопоставлено некоторое значение, могущее быть конкретным физическим предметом (явлением, процессом, ситуацией) или абстрактным понятием.

Под знаком следует понимать отношение замещения (“суппозиция”, в средневековой логике) между совокупностью чувственно воспринимаемых объектов, называемой означающим, и некоторой другой сущностью, называемой означаемым. Понятия означающего и означаемого были введены Соссюром (в соответствии с традицией, идущей еще от Августина Блаженного).

Знаки принято отличать от признаков (симптомов). Последние не являются средствами целенаправленной передачи информации кем-то. В них план выражения и план содержания находятся в причинно-следственной связи (например, лужи на земле как свидетельство недавно прошедшего дождя).

В собственно знаках, используемых для целенаправленной передачи информации, связь между двумя сторонами не обусловлена природными, причинно-следственными отношениями, а подчинена принципу произвольности.

Люди пользуются множеством разнообразных знаковых систем, которые можно классифицировать прежде всего с учетом канала связи (среды, в которой осуществляется их передача). Так, можно говорить о знаках звуковых (вокальных, аудитивных), зрительных, тактильных и т.д. Люди используют также жестикуляцию, мимику и др., а также искусственные коммуникативные системы (сигнализацию с помощью технических устройств), системы символов в логике, математике, физике и т.д., языки типа эсперанто, языки программирования и т.п. В некоторых ситуациях общения наблюдается одновременная передача знаков разного рода, использование разных сред (мультимедийная коммуникация).

Исследование семиотической природы естественного языка, знаки которого непосредственно связаны с психической деятельностью, с мышлением человека, с социальными условиями, должно принимать во внимание все эти факторы.

Эвристическая ценность семиотики состоит не только в возможности с единой точки зрения рассматривать разные знаковые системы, но и в возможности обнаружить знаковые ситуации в самых различных областях культуры (литература, искусство, ритуалы, игры и т.д.).

Языковой знак – объект лингвосемиотики, основателем которой считается Ф. де Соссюр.

###### **16. План выражения и план содержания языкового знака**

Языковой знак – это материально-идеальное образование (двусторонняя сущность). Две стороны знака – означающее (экспонент материальное тело знака, знаконоситель) и означаемое (десигнат, значение знака) составляют относительно устойчивое единство.

Допустим, А – экспонент знака, В – десигнат. Мы можем сказать:

А стоит вместо В;

А есть знак В;

А репрезентирует В;

А замещает В;

А обозначает В;

А представляет В.

А – есть экспонент, означающее, план выражения, материальное тело знака, знаконоситель. В – есть десигнат, означаемое, план содержания знака.

План содержания знака (десигнат) включает денотат и сигнификат. Денотат – это обозначаемый знаком класс предметов, свойств, отношений. Он соответствует объему понятия (экстенсионалу) – совокупности предметов внешнего мира, которые определяются совокупностью признаков, т.е. это то в реальном мире, что может именоваться данным знаком. Сигнификат – понятийное содержание языкового знака. Термин “сигнификат” восходит к средневековой логике и соответствует приблизительно “содержанию понятия” – интенсионалу, т.е. совокупности семантических признаков. С гносеологической точки зрения сигнификат представляет собой отражение в человеческом сознании свойств соответствующего денотата. Сигнификат всегда фиксирует некоторый комплекс признаков денотата.

А – означающее, выражение,

экспонент,

план выражения (ПВ),

знаконоситель,

материальное тело знака,

сигнификант

В - означаемое, значение,

план содержания (ПС)

десигнат:

денотат

(экстенсионал,

объем понятия,

класс предметов, свойств и т.д. ),

образ предмета,

сигнификат

(интенсионал,

содержание понятия,

совокупность признаков).

идея, понятие, концепт

План выражения и план содержания языковых единиц разлагаются на односторонние единицы: фигуры плана содержания (семы) и фигуры плана выражения (дифференциальные признаки).

Некоторые другие коды используют также план выражения, разложимый на фигуры выражения. Например, морская сигнализация, состоящая из 26 знаков, использует положение флажка в левой или правой руке. Десятеричная система исчисления использует не только числа, но и порядок их расположения:

258 это: 2 - -

5 -

8

Построение плана выражения из фигур можно продемонстрировать на следующем примере. Из фигур (черточек) путем их различной конфигурации можно построить разные графемы, например, Н, П, Г,Ш,Х,А,М,И, Т и т.д.

Как означающее, так и означаемое знака могут члениться на отдельные компоненты, которые не являются сами по себе знаками. Так, в означающем слова выделяются следующие друг за другом кратчайшие звуковые единицы языка – фонемы. В означаемом знака (семантеме, семеме) выделяются сосуществующие во времени элементарные семантические компоненты - семы. Например семантема “мать” включает такие семы: [+одушевленное существо], [+ человек], [+находящийся в родственных отношениях], [+находящийся в прямом родстве], [+старше на одно поколение], [+женский пол].

Связь между означаемым и означающим, по Ф. де Соссюру, конвенциональна (условна, произвольна, арбитрарна). Каждый знак по-своему соотносит означаемое и означающее. Однако, у многих языковых знаков эта связь может быть объяснена факторами звукоподражания, звукового символизма, словообразовательной и семантической мотивированностью.

Обе стороны знака взаимно предполагают друг друга. И вместе с тем они могут как бы “скользить” относительно друг друга (см. далее об асимметричности двух сторон знака).

# **17. Свойства языкового знака**

Основные свойства всякого знака заключаются в следующем. Знак должен быть доступен восприятию (обладать свойством перцептивности). Знак должен быть информативным, т.е. нести смысловую информацию об объекте.

К числу свойств языковых знаков следует отнести следующие:

1) **Материальность**. Языковые знаки обладают способностью манифестироваться различными по физической природе знаками, звуковыми и графическими.

2) **Произвольность**, условность, немотивированность знака. Экспонент знака не мотивирован свойствами денотата и сигнификата.

3) **Линейность** означающего – последовательность во времени и в пространстве.

4) **Системность.** Любой знак обязательно соотнесен с другими знаками. Использование знака или его не использование представляет собой простейшую, минимально возможную знаковую систему. К семиотическим закономерностям относится оппозитивный характер всех элементов семиотической системы (как языковых, так и всех других) Например, в этикете поза “встать перед приближающимся человеком” нечто значит (уважение), в противоположность другой позе – “остаться сидеть”.

Чаще всего система состоит из нескольких знаков. Так, например, система знаков для абонента телефона включает пять знаков: 1) звонок –“вас вызывают”; 2) непрерывный гудок в трубке – “аппарат готов к услугам”; 3) прерывистый с долгими гудками – “у партнера звонит звонок, ждите, пока он возьмет трубку”; 4) прерывистый с короткими гудками – “аппарат партнера занят”; 5) отсутствие гудка – “ваш аппарат не подключен”.

Будучи элементом определенной семиотической системы, знак характеризуется теми отношениями, в которые он вступает с другими знаками. В системе языка знаки вступают в парадигматические и синтагматические отношения. Синтагматические отношения характеризуют сочетательные (комбинаторные) возможности знака. В парадигматические отношения знаки вступают в рамках класса или множества элементов, из которых производится выбор данного знака.

Системные связи создают основу для опознавания (идентификации) данного знака в конкретном коммуникативном акте, его дифференциации от других знаков как “соседей” как в данной линейной последовательности, так и внутри множества претендентов на ту же позицию в этой линейной последовательности.

С системностью знака связана основная семиотическая закономерность – оппозитивный характер знаков, противопоставленность знаков, всех основных конституирующих элементов семиотических систем – фонем, морфем, слов, типов предложений в языке, элементарных жестов, поз, ситуаций в неязыковых системах, кадров в кинофильмах и т.д. Оппозиции элементов, взаимозаменимых в одном месте речевой цепи (*го****р****од – го****л****од*) или в один момент ситуации, например, “встать” вместо “не встать” (в отношении позы в этикете), выявляют дифференциальные признаки компонентов системы. Процедура исследования путем замен называется коммутацией и представляет собой отдельный семиотический принцип. Элементы системы, которые обладают признаком, называются маркированными относительно данного признака, например, фонема /б/ маркирована по признаку звонкости [+звонкость], а фонема /п/ немаркирована по этому признаку [- звонкость].

1. Различимость знаков. С точки зрения многих исследователей различимость знаков является их главным свойством. Противопоставленность знаков в системе приводит к тому, что возможны так называемые нулевые знаки. Нулевой знак – это знак в котором отсутствует материальный экспонент (значащее отсутствие экспонента), т.е. значение выражается отсутствием экспонента. Так, в слове *книг* значение множественного числа родительного падежа не получило специального материального показателя. Но это значение выражено отсутствием показателя, которое значимо на фоне присутствия показателей в других формах данной парадигмы *книгами, книгам*  и др.
2. Асимметричность**.** Одно и то же означаемое может соотноситься с несколькими означающими (синонимия), одно и то же означающее может соотноситься с рядом означаемых (полисемия, омонимия). План выражения и план содержания языковых знаков не покрывают полностью друг друга. Их границы не совпадают во всех точках: один и тот же экспонент имеет несколько десигнатов, и один десигнат выражается несколькими экспонентами. **Асимметрия,** непараллельность двух сторон знака – универсальное свойство языковых систем, она является движущей силой развития языка. В чисто условных (механических) системах знаков две стороны знаков симметричны (1 : 1, т.е. одному ПВ соответствует один ПС). В языковой системе две стороны знака редко соотносятся так друг с другом. В языковой системе наблюдается неизоморфизм двух планов (ПС и ПВ), т.е. асимметрия, сдвиг, непараллельность, неконгруэтность, непропорциональность.

В языковой системе это проявляется в синонимии, полисемии, антонимии, омосемии.

Не только в пределах одного знака две стороны не покрывают друг друга полностью, но и в языковой системе в целом наблюдается неизоморфизм двух планов. В большинстве естественных языков может быть выведен следующий ряд единиц:

- фон (звук), в котором слиты акустические черты благодаря симультанности произношения;

- слог, объединяющий фоны одним выдыхательным толчком;

- фонетическое слово, группирующее слово под одним ударением;

- речевой такт, объединяющий фонетические слова при помощи делимитативных пауз;

- фонетическая фраза, суммирующая речевые такты единством интонации.

Выделенным единицам плана выражения не соответствуют знаковые единицы типа: морфема, слово и т.д.

Большая членимость ПВ обеспечивает экономность языковой знаковой системы, возможность выражения в языке неисчерпаемого количества значений при помощи конечного числа предельных составляющих.

Можно было бы предположить, что единицы плана выражения и плана содержания соотносятся со сдвигом на один ранг, например:

1. фон

2. слог ------------------------------------- 1. морфема

3. фонетическое слово -------------------- 2. слово

Такая соотнесенность имеет место в языках изолирующего типа, где слог соотносится с морфемой. В языках флективного строя такого совмещения нет. Таким образом, степень соответствия двух планов зависит от типа языка. Разрыв соответствия рангов бывает большим или меньшим в зависимости от типа знака, в разных точках языковой системы. Эти смещения идут на убыль по направлению к высказыванию, которое всегда совпадает с фразой.

7) Устойчивость знака. Знак обладает устойчивостью в силу традиции, необходимой обществу.

8) Изменчивость знака во времени в силу изменения социальных условий. Потребность в изменениях плана содержания знаков обусловливается стремлением к адекватной передаче познаваемого мира, а для плана выражения – стремлением к экономной и вместе с тем достаточно надежно различающей единице плана выражения. Изменения языковых знаков носят стихийный характер, что подчеркивает естественную природу человеческого языка как системы знаков. Способность к самоналадке, приспособлению к новым условиям – чрезвычайно важное свойство языка как знаковой системы. Именно благодаря этой способности язык является наиболее универсальной из всех известных нам знаковых систем.

1. Психичность. Знак хранится в памяти носителей языка.

10) Социальность. Единство плана содержания и плана выражения закрепляется и обеспечивается социально. Реализация знака должна вызвать в некотором коллективе, пользующемся одной общей знаковой системой одинаковое представление. Недоговоренность о знаке делает его употребление бессмысленным, так как такой знак попросту не будет знаком: у него не будет одинакового понятного для участников общения плана содержания. Например, с увеличением международных контактов стала необходимой международная стандартизация дорожных знаков.

11) Важным свойством знака является его способность обобщенно отражать реалии. Знак есть единство общения и обобщения [Выготский 1934].

### **18. Природа словесного знака**

Слово именует реалии – элементы человеческого опыта, познанный человеком мир. Реалии – это физические объекты, одушевленные существа, люди, признаки предметов, отношения между предметами, события, факты, состояния дел, ситуации и т.д.

Слово как знак фиксирует познанное человеком, закрепляет понятия, сформированные коллективным сознанием носителей языка. В сознании человека связь знака и реалии опосредствуется неким психическим образованием (образом, представлением).

Отношение между знаком, понятием и реалией представляют в виде семантического (семиотического) треугольника, треугольника Огдена, Ричардса:

#### Понятие (сигнификат)

##### Сигнификация

Реалия Знак

(денотат) Денотация

Соотношение между рассматриваемыми понятиями более точно можно представить так:

## *РЕАЛИЯ - ДЕНОТАТ – КОНЦЕПТ(ПОНЯТИЕ) – СИГНИФИКАТ – ЗНАК*

Реалия имеет своим соответствием денотат, т.е. не сам предмет по себе, а совокупность свойств всех однородных реалий, которые и предопределяют выбор данной номинации. Под один и тот же денотат может быть подведено множество (класс) близких реалий.

Денотат – это выделенный для наименования отдельный предмет, класс предметов, свойство, отношение, действие, состояние и т.д. Отношение знака к денотату называется денотацией.

Денотату в соответствие может быть поставлено понятие (концепт) как абстрактное, схематическое отображение наиболее существенных признаков класса, образующего данный денотат.

Сигнификат вбирает в себя из денотата (и концепта) только то, что коммуникативно значимо для данного языка. Сигнификат – это языковое понятие, компонент семантической карты языка.

Сигнификату приписывается экспонент (сигнификант).

Денотат и сингификат входят в содержательную структуру языкового знака в качестве концептуального ядра его значения. В значение словесного знака наряду с концептуальным ядром, объективно ориентированной составляющей, может также входить субъективная составляющая, коннотативный компонент – узуальные эмоционально-экспрессивные, прагматические, стилистические компоненты и т.п.

#### **19. Аспекты изучения языкового знака. Три семиотических членения**

Знак может рассматриваться в разных аспектах. Ч.Моррис предложил различать в семиотике три аспекта: синтактику, семантику и прагматику. Синтактика изучает отношение между знаками в речевой цепи, во временной последовательности, семантика – отношение между знаконосителем и предметом обозначения и понятием о предмете, а прагматика – отношение между знаками и теми, кто ими пользуется.

В 4-5 вв. в сочинениях Августина Блаженного в учении о “тривии” – цикле из трех наук, выделялись: грамматика, логика и риторика, что соответствует синтактике, семантике и прагматике в современном членении семиотики. В основном такая трехчленная классификация сохранилась до наших дней. Современные исследователи (Г.Клаус) предложили добавить еще четвертый компонент – сигматику (отношение к объекту). Введение сигматики, наряду с семантикой, помогло разграничить денотативное (сигматика) и сигнификативное (семантика) содержание в знаке.

Таким образом, в содержании знака можно выделить следующие аспекты:

1) отношение знаков к отражаемой действительности (сигматику);

2) отношение знаков к другим знакам в системе языка (семантика);

3) отношение знаков к другим знакам в тексте (синтактика);

4) отношение знаков к носителям языка (прагматика).

Рассмотрим план содержания простых знаков, например, дорожных знаков. Так, зеленый огонь светофора для водителя машины означает “ можно ехать!”, а для пешехода – “можно идти!”. Это **прагматический** аспект содержания знака, соотносимый с его пользователем. А объективно зеленый свет светофора означает, что движение транспорта направляется (разрешается) в сторону, указанную светофором. Это **сигматический** аспект плана содержания, связывающий знак с предметом (явлением) объективной действительности. Но зеленый свет действует как такой знак не сам по себе. Зеленая лампочка во время иллюминации, горящая в ряд с желтой и красной, такого значения не имеет. Содержание знака зависит от состава системы, от места в ней, которое занимает данный знак. Не случайно, что в светофоре закреплен определенный порядок цветов: сверху – красный, посередине – желтый, внизу – зеленый. Даже дальтоник может узнать, разрешено ли движение по порядку зажженного света. Один из аспектов содержания знака определяется его местом в системе знаков. Этот аспект содержания знака называют семантическим**.** Важен, в рассмотренном выше примере не просто зеленый свет, но и его соотношение с другими цветами. Важно, в какой системе он используется. Содержание знака определяется еще и тем, с какими другими знаками он употребляется одновременно, с какими знаками он оказывается рядом. Желтый свет, зажженный вместе с красным, не отменяет запрещающего значения красного, а лишь предупреждает, что скоро красный будет выключен. Тот аспект плана содержания знака, который определяется его соположением с другими знаками в рамках одного сообщения, называется синтаксическим.

В различных знаковых системах, в различных их элементах и в различных случаях их применения не все аспекты плана содержания равносильны, равноценны. Иногда на первое место выпячиваются одни, иногда – другие факторы. И это тоже ведет к сложности знаковой системы, особенно ее содержания.

Согласно Ю.С.Степанову, язык в семиотике описывается в трех измерениях – семантики, синтактики и прагматики. Не по всем трем осям одновременно изучается язык: в одну эпоху развивается одно направление, в другую – другое, в третью – третье. В зависимости от того, какое направление доминирует, соответствующая эпоха может быть связана с той или иной парадигмой, той или иной “философией языка”. Выделяются, таким образом, семантическая, синтаксическая и прагматическая, или дейктическая парадигмы, отвечающие соответственно философии имени, предиката и эгоцентрических слов.

**20. Специфика языковой знаковой системы. Членение высказывания. Два этапа языкового семиозиса.**

Наиболее сложную и развитую знаковую систему образует язык. Он обладает не только исключительной сложностью строения и огромным инвентарем знаков (особенно назывных), но и неограниченной семантической мощностью, т.е. способностью передачи информации относительно любой области наблюдаемых или воображаемых фактов. Практически любая информация, переданная посредством неязыковых знаков, может быть передана с помощью языковых знаков, в то время как обратное часто оказывается невозможным.

Так как возможности познания мира человеком беспредельны, а человеческая память не бесконечна, язык устроен таким образом, чтобы с помощью конечного числа элементов передать бесконечное множество сообщений. Язык имеет в своем инвентаре в принципе конечное число воспроизводимых элементарных знаков типа морфем и слов и ограниченное число способов конструирования бесчисленного множества новых, неповторимых сложных знаковых образований типа словосочетаний, предложений, текстов.

В языковой знаковой системе несколько уровней структурации и несколько уровней интеграции. Универсальное свойство языковой системы заключается в том, что для выражения каждой ситуации не требуется особый не членимый знак.

Семиотическая система, в которой каждому сообщению соответствует сигнал, является элементарной семиотической системой. В такой системе за каждым передаваемым сообщением закреплено одно неразложимое выражение. Так, междометие *ах*, нельзя разложить на составляющие элементы, в отличие, например, от высказывания *Как хорошо!* Неразложимые знаки встречаются в нелингвистических системах. В системе языка междометия и другие неразложимые знаки составляют незначительную часть языкового материала и находятся на периферии языковой системы.

Членение языка обеспечивает удобство обращения с языком. Хомский и Миллер полагают, что количество фраз огромно. Они подсчитали, что человеку (если бы он жил 100 лет) пришлось бы каждую секунду заучивать по одной фразе, и то он не сумел бы выучить все фразы. Процесс освоения языка и процесс пользования языком чрезвычайно экономно организованы. Такая экономичность обеспечивается членениями языковой семиотической системы. Членение означает, что высказывания не являются неразложимым целым, а состоят из более мелких элементов. Можно выделить разные виды членения.

Минимальной единицей языка, имеющей знаковый характер, является морфема (монема). Это минимальная языковая единица, обладающая собственным значением.

В знаке выделяются две стороны – план выражения и план содержания. ПВ разложим на фигуры плана выражения (фонемы и ДП фонем), а план содержания разложим на фигуры плана содержания (семы, семантические множители).

Морфология языка была бы несложной, если бы означающее каждой из монем (морфем) не изменяло свою форму и имело постоянную реализацию, занимая одну и ту же позицию на определенном участке речевой цепи, не вторгаясь на территорию соседних означающих, приблизительно соответствуя тому идеалу, который нарисовал Ф. де Соссюр:



---------------------------------- мир мысли

-----------------------------------

---------------------------------------- мир звуков

---------------------------------------

Для правильности разграничения, по Соссюру, требуется, чтобы деления, установленные в акустической цепочке соответствовали делениям в цепочке понятий.

Если бы так обстояло дело в действительности, задача исследователя сводилась бы к составлению перечня фонологических последовательностей, в которых употребляется каждая из монем. Языков с такой простой морфологической организацией не существует.

Из морфем складываются слова. План содержания слов не является простой суммой планов содержания входящих в состав слова знаков-морфем. Соединение морфем в слово представляет собой возникновение нового знака, в котором можно уже не заметить связи с составившими его знаками.

Итак, членение языка (разложимость языковых высказываний на более мелкие элементы) оправдано принципом экономии, следствием которого оно является.

В языковой системе можно выделить знаки полные, т.е коммуникативно завершенные, самодостаточные (тексты, высказывания) и знаки частичные, т.н. коммуникативно недостаточные (слова, морфемы). Языкознание традиционно концентрировало внимание на назывных знаках. Новейшая семиотика сосредоточивает свое внимание на высказывании как полном знаке, с которым соотносится не отдельный элемент опыта, а некая целостная ситуация, положение дел.

К. Бюлер называл язык двупольной системой. Язык включает поле предложения и словесное поле. Простейшие системы сигналов и коммуникативные системы животных не включают в свой состав знаки-наименования. В них есть только знаки-сообщения, соответствующие предложениям естественного языка.

Сочетание языковых знаков есть не просто механическое объединение равноправных знаков, но дает в результате сложный знак, обладающий свойством не выводимым из суммы свойств составляющих его элементов.

Языковая система обладает способностью двукратного означивания. Знаки первичного означивания – номинативные знаки. Знаки вторичного означивания – коммуникативные знаки. Согласно Бенвенисту, первичное означивание – семиотический способ, а вторичное означивание – семантический способ. Знаки первичного означивания должны быть узнаны, а вторичные знаки должны быть поняты. Первичное означивание – это старый опыт, а вторичное означивание – это новый опыт. Задача говорения заключается в том, чтобы согласовать новую реальность с известной. Новая реальность представляется с помощью фиксированных образов. Говорение есть сочетание языка с новой реальностью.

**21. Типы языковых знаков**

Следует разграничить симптомы, сигналы и знаки. Для симптома характерна причинная связь между явлениями. Так, симптомом болезни является повышение температуры, а симптомом повышения температуры может быть покраснение щек. Если симптом воспринимается кем-то, то он превращается в сигнал.

Отличие знака от симптома и сигнала заключается в том, что он не просто сопровождает течение некоторого явления, а подается кем-то. Знак имеет место только тогда, когда что-то (некое В) преднамеренно ставится кем-то вместо чего-то другого (вместо А) с целью информировать кого-то об этом А.

Ч. Пирс выделил три типа знаков: индексы, иконы, символы.

**Знак-указатель (индекс),** например, такой, как стрелка, характеризуется определенной связью между экспонентом и денотатом, но связь эта очень схематична. Так, указательная стрелка, или экспонент знака зигзага на дороге лишь при наличии определенной подготовки к пользованию таким знаком воспринимается как изображение знака. Индекс указывает на предмет. Индексальные знаки не характеризуют денотат. В каждый момент индексальный знак означает то, на что указывает. Среди языковых знаков индексальными знаками являются указательные местоимения и наречия (*здесь, сейчас, это* и др.), слова с дейктической функцией. Индексы иногда называют шифтерами, подвижными определителями, значение которых не поддается определению без ссылки на сообщение, на конкретную ситуацию общения. Семиотическая роль этих знаков в том, что они позволяют осуществить переход от системы языка к реальной ситуации общения, создать относительно экономную знаковую систему.

Знаки, в которых экспонент хотя бы частично воспроизводит денотат, принято называть **знаками-изображениями.** Примером такого знака может быть муляж кренделя над входом в булочную. Иконический знак изображает предмет, отражает естественное сходство знака и объекта. Иконические знаки обнаруживают в себе самих свойства, которыми должны обладать денотаты (ср. *мяукать, шуршать, скрипеть* и др.). Лишь сравнительно немногие языковые знаки могут рассматриваться как знаки-изображения. Это так называемые звукоподражательные слова, типа *ку-ку, гав-гав* и др. Хотя некоторые языковеды и склонны приписывать звукоподражанию значительную роль в составе первичного словаря, для современных языков изобразительный характер экспонентов большинства знаков может быть вскрыт лишь путем сложного исторического анализа.

Однако, звуки современных языков в сознании говорящих и слушающих приобретают определенные самостоятельные значения оценочного типа (“фонетическое значение”). Опыты по изучению фонетического значения вскрывают наличие такого явления (звукового символизма), но вместе с тем показывают его второплановый, фоновый, не основной характер, а также необязательный, факультативный характер связи между “фонетическим значением” и планом содержания языкового знака. Так, звук [х] получил в ходе эксперимента оценку “плохой”, к нему приближаются по этой шкале оценок звуки [ш], [ж], [ц], [ф]. Звуки [д], [б], [г], [ж], воспринимаются как “грубые”, а звук [л] как “хороший и “нежный”. Учет подобных оценок звуков, входящих в состав слова, позволяет рассматривать его суммарное “фонетическое значение”. Слово *бас* оценивается как “хорошее”, “большое”, “сильное” и проч. Слово *ель* оценивается как “хорошее”, “нежное”, “светлое” и проч.

Интересные мысли о звуковом символизме высказывал М.В.Ломоносов. Он писал в “Кратком руководстве к красноречию” о том, что частое употребление письмени *а* способствует изображению великолепия, великого пространства, глубины и широты. Через *я* можно показать приятность, увеселение, нежность и т.д. Однако Ломоносов подчеркивал, что подобные факты разбирать “как трудно, так и не весьма нужно”. Сих правил, согласно Ломоносову, “строго держаться не должно, но лучше последовать самим идеям и стараться оные изображать ясно”.

Прямого соответствия между всеми реальными и фонетическими значениями нет, но в ряде случаев связь между ними проявляется. В этих случаях можно, вероятно, говорить о совмещении в некоторых языковых знаках характера символа и указателя.

Интерес к проблематике звукового значения связан с изучением поэтики.

В отличие от знаков-индексов и иконических знаков **знаки-символы** характеризуются полной условностью связи между денотатом и экспонентом. Например, нельзя установить связь между зеленым светом светофора и содержанием “можно идти”. Символ является “общим правилом”, которое получает значение только через разные случаи его применения. Бытие символа, согласно Якобсону, состоит в том, что нечто будет определенно воспринято, если будут удовлетворены некоторые условия, а именно, если символ может оказать влияние на мысль и поведение интерпретатора.

Различие между рассмотренными типами знаков не абсолютное. На практике знак может сочетать в себе элементы иконичности, индексальности и символичности. Так, в языке наблюдается иконическая символизация в случае использования глаголов в выражении: *Пришел, увидел, победил*. Последовательность форм соответствует реальной последовательности событий. Формы типа *далеко-далеко* передают усиление.

Языковые знаки часто совмещают в себе свойства знаков различных типов, например символами-индексами являются местоимения, шифтеры (подвижные определители).

**22.**  **Язык как средство общения**

### 

Одно из самых больших достояний человечества и самых больших удовольствий человека – возможность общаться с себе подобными. Счастье общения оценивает каждый, кому по тем или иным причинам приходилось его лишаться, долгое время оставаться в одиночестве. Человеческое общество не мыслимо без связи между членами общества, без общения. **Общение** – это прежде всего обмен информацией, коммуникация (от лат. *communiсatio* - ‘делать общим’ ). Это обмен мыслями, сведениями, идеями и т.д., это обмен информацией, инфо-взаимодействие.

Одной из первых информационных потребностей человека является получение информации от другого человека или передача ему информации, т.е. обменинформацией. Само формирование информации нередко происходит в процессе обмена информацией между людьми. Информационные потоки пронизывают все виды деятельности человека – социальную, научную, познавательную и др.

В сознании каждого человека накапливаются два слоя информации: научная и обыденная. Выделяются также такие два вида информации, как информация, которая составляет часть общественного сознания и информация, обладающая уникальностью, неповторимостью, принадлежащая только данному индивиду.

Понятие информации применимо тогда, когда налицо система и некоторое взаимодействие, в процессе которого передаются определенные сведения. Без учета потребителя, пусть даже воображаемого, потенциального нельзя говорить об информации. Информацию иногда понимают как сообщение. Однако нельзя говорить об информации безотносительно к процессу восприятия сообщения. Только соединяясь с потребителем, сообщение “выделяет” информацию. Само по себе оно информационной субстанции не содержит. Одно и то же сообщение одному потребителю может дать много информации, а другому мало.

Информация имеет производителя и потребителя, субъекта и объекта. В ХХ в. получила распространение информационная модель коммуникации. Стали использоваться автоматические (кибернетические) системы, использующие (де) кодирующие устройства.

Благодаря коммуникации вводимая информация воспроизводится на другом конце цепочки. Информация преобразуется в сигналы кода, который транслируется через канал связи.

В человеческой коммуникации участвуют отправитель (говорящий) и получатель (слушающий). Говорящий и слушающий владеют языковым (де)кодирующим устройством и мыслительными процессорами. Это упрощенное понимание человеческой коммуникации.

Информационное общение человека с внешним миром носит двусторонний характер: человек получает необходимую информацию и сам в свою очередь вырабатывает ее. Сам человек как общественный индивид развивается благодаря взаимодействию двух информационных потоков, генетической информации и информации, которая непрерывно поступает к человеку на протяжении всей его жизни из окружающей среды.

Сознание не передается по наследству. Оно формируется в процессе общения с другими людьми, усвоения их опыта, а также опыта, накопленного многими поколениями. Человек получает и живую, сиюминутную информацию, и информацию, накопленную, сохраненную в виде книг, картин, скульптур и других культурных ценностей. Приобретение такой информации делает человека общественным существом. Информация, которая наследуется таким образом, называется социальной информацией.

Лингвисты рассматривают вербальную информацию, информацию, извлекаемую из речевых сообщений.

Естественным (хотя и не единственным) путем обмена информацией является речевое общение. Речь материализует сознание, делая его достоянием не одного человека, но и других членов коллектива, превращает индивидуальное сознание в часть социального, индивидуальную информацию – в общественную, а также раскрывает информацию всего общества для его отдельных членов.

Среди лингвистов распространена схема речевого общения, описанная Р. Якобсоном. Коммуникативный акт, согласно Р.Якобсону, включает следующие компоненты: 1) сообщение, 2) адресант (отправитель), 3) адресат (получатель). Оба партнера пользуются 4) кодом, «полностью или хотя бы частично общим». За сообщением стоит воспринимаемый адресатом 5) контекст (или референт, денотат). Наконец, необходим 6) контакт, понимаемый как «физический канал и психологическая связь между адресантом и адресатом, обусловливающая возможность «установить и поддержать коммуникацию». Согласно Р.Якобсону, каждому из выделенных факторов коммуникации, соответствует особая функция языка.

Обмен информацией означает ее распространение. Приобретая информацию, мы не лишаем этой информации ее прежнего владельца.

Фиксация информации в материальных носителях имеет двойную функцию: напоминать первичному владельцу содержание информации и служить средством передачи информации.

Речь является материализацией информации. Однако речь быстротечна и недальнодейственна. В настоящее время изобретены средства передачи информации на расстояния, средства фиксации информации.

Коренной революцией в развитии средств фиксации и передачи информации стал переход к передаче письменными средствами плана выражения языковых знаков.

Общение людей – это знаковое взаимодействие коммуникантов. В процессе общения устанавливается контакт между людьми, осуществляется обмен идеями, интересами, оценками, происходит усвоение общественно-исторического опыта, социализация личности.

Общение определяют как процесс взаимосвязи и взаимодействия личностей и их групп, в котором происходит обмен деятельностью, информацией, опытом, способностями, умениями и навыками, а также результатами деятельности. Общение – это “одно из необходимых и всеобщих условий формирования и развития общества и личности” [Философский энциклопедический словарь 2000]. Общение включает психический контакт, возникающий между индивидами и реализующийся в процессе их взаимного восприятия друг друга, а также обмен информацией посредством вербального или невербального общения и взаимодействие и взаимовлияние друг на друга..

Общение – это процесс, протекающий по многим каналам: звуковому, зрительному, вкусовому, обонятельному, осязательному (улыбка, пожатие руки, поцелуй, запах духов, пищи и т.д.). Война, дуэль – это антиобщение. Обмен деятельностью здесь направлен на взаимное уничтожение, на прекращение взаимодействия, на разрушение контакта. Эти виды взаимодействия можно назвать общением со знаком “минус”.

Для речевого акта не типична ситуация, когда и передачу, и прием сообщения осуществляет одно лицо (например, в случае заучивания наизусть, репетиции и т.п.). Иногда возможно общение одного и того же лица с самим собой на временной оси. Иногда люди могут в поиске собеседника обращаться к кому-то, существующему в представлении говорящего, или к предмету, животному. В этом случае для говорящего важно изложить свои мысли в конкретный адрес.

Типичным случаем общения является общение двоих. Однако достаточно часты и большие, чем из двух человек, кортежи (упорядоченные ограниченные множества) общающихся. В условиях свободного регламентированного общения оптимальным является кортеж из двух- четырех человек. В случае регламентированного общения (когда имеется координатор. например, председательствующий, тамада и т.п. ) возможны и большие кортежи общающихся.

**23. Биокоммуникация**

Человеческое общение качественно отличается от общения животных (биокоммуникации). Общение животных основывается на врожденных реакциях на определенные стимулы. Общение животных имеет место только при наличном стимуле, оно инстинктивно. Способность к коммуникации наследуется животными и не видоизменяется. У животных имеется сигнальная система, с помощью которой особи одного вида или разных видов могут общаться. Животные не выходят за рамки первой сигнальной системы. Они реагируют на звуковой сигнал как на физический раздражитель.

Звуки, издаваемые животными, не имеют содержания, значения. Они ничего не сообщают о внешнем мире. Они дают лишь инструкцию, какой из возможных вариантов поведения надо избрать в данный момент, чтобы выжить.

Каким бы сложным ни было звукосочетание, издаваемое тем или иным животным (например, речь попугая), оно всегда соответствует по своей психофизиологической организации речи, выученной наизусть. Попугай произносит слова, как магнитофон, а не как человек. Издаваемые животным крики лишь присоединяются к поведению уже существующему и без звука.

Понимают ли животные человеческую речь? Например, собака, кажется понимает человека. Однако, оказывается, собака совершенно не понимает слова в человеческом смысле. Она не слышит в слове всех составляющих его звуков, а реагирует на общий звуковой облик слова, на место ударения и, главное, на интонацию, с которой мы говорим.

Американские психологи супруги Гарднеры пытались обучить шимпанзе Уошо человеческому языку. Они обучали Уошо жестовому языку глухонемых. Она научилась использовать 132 знака, причем использовала эти знаки в ситуациях все менее и менее сходных: вода, жидкость, пить, дождь. Уошо научилась употреблять сочетания знаков. Например, чтобы получить лакомство из холодильника, она воспроизводила три знака: “открыть - ключ - пища”.

Знаковая коммуникационная деятельность обезьян развилась преимущественно на мимико-жестикуляторном фоне, потому что гортань обезьян плохо приспособлена к произнесению звуков. Подтверждением этому могут служить эксперименты супругов Гарднеров, обучавших шимпанзе языку глухонемых. Шимпанзе Уошо изучила 90 фигур в качестве знаков предметов, действий и событий. Глухонемые знакомые Гарднеров могли безошибочно распознать до 70 % ее жестов.

Немецкий ученый Кёллер описал свои наблюдения за поведением шимпанзе. Он отмечает, что интеллект шимпанзе – это практический интеллект, он проявляется только в непосредственной деятельности. Человек же планирует свою деятельность. Его интеллект, хотя и связан с практической деятельностью, но не вплетен в нее непосредственно, не совпадает с ней. У взрослого человека практическое мышление соединено с теоретическим.

Изучая поведение слонов, исследователи с помощью высокочувствительной аппаратуры выяснили, что животные общаются при помощью “инфразвукового языка”. Оказалось, что при “разговоре” слоны, кроме обычных звуков применяют и сигналы на частоте 14 герц, которые не воспринимает человеческое ухо. С помощью такого языка слоны могут общаться на таких расстояниях, на которых даже самый мощный рев бессилен. Это сразу объясняет две старые загадки: как самцы обнаруживают молчащую самку, находящуюся вне пределов видимости, и как стадо может без явной ”слышимой” команды дисциплинированно совершать “поворот все вдруг”, срываться с места, останавливаться, покидать район предполагаемой опасности.

Муравьи обладают широким набором врожденных поз и сигналов, позволяющих передавать информацию. С помощью поз муравьи могут “поведать” о голоде, пище, требовать помощи, подчинить кого-либо и т.д. Муравьи достаточно хорошо обучаются и способны улавливать логические связи.

Наблюдения К. Фирша так называемых танцев пчел доказали, что с помощью подобных танцев пчелы передают информацию о направлении и расстоянии до источника пищи. Пчелы могут опознавать классы фигур вне зависимости от их размера и взаимного поворота, т.е. обобщают фигуры по признаку формы.

Домашняя кошка имеет много звуковых сигналов для выражения своих чувств. Короткие отрывистые звуки выражают готовность общения или желание познакомиться. Сдавленные звуки свидетельствуют об обиде. Высокие тона, вопли говорят об агрессивности, готовности к драке. Нежные, ласковые интонации издают мамы-кошки в общении с котятами.

Интересной и очень разнообразной формой знакового общения служит ритуальное общение животных, достигшее весьма большого разнообразия у птиц. Очень сложны и разнообразны позы ухаживания, включающие украшение гнезда, “преподнесение подарков” и под. Используемые в ритуальном общении различные позы представляют собой информационные сигналы, характеризующие эмоциональный настрой и намерения партнеров. При изучении “языка птиц” на помощь несовершенному человеческому уху приходят вычислительные машины, позволяющие орнитологам мгновенно идентифицировать пение птицы и расшифровать смысл ее послания. В настоящее время удалось понять многие птичьи музыкальные фразы. Например, стал понятен язык дроздов, состоящий из 26 базовых фраз, которые в различных комбинациях составляют различные музыкальные темы. Ученые выяснили, что у птиц тоже имеются свои диалекты. Зяблик из Люксембурга, например, плохо понимает своего собрата из Центральной Европы.

Количество сигналов, которыми пользуются животные, ограничено; каждый сигнал животного передает законченное сообщение; сигнал нечленоразделен. Языковое общение людей основывается на усвоении (стихийном или сознательном) того или иного языка, не на врожденном, а на приобретенном знании. Язык человека состоит из конечного набора языковых единиц разных уровней, которые способны комбинироваться. Благодаря этому человек может продуцировать практически неограниченное количество высказываний. Человек может говорить об одном и том же по-разному. Речь человека творческая. Она носит осознанный характер и не является только прямой реакцией на непосредственный стимул. Человек может говорить о прошлом и будущем, обобщать, воображать. Человеческая речь – это не просто сообщение каких-либо фактов, но и обмен мыслями по поводу этих фактов.

**24**.**Паралингвистика**

Человеческое общение может быть вербальным, т.е. общением с помощью звуковых или графических языковых знаков, и невербальным, осуществляемым в форме смеха, плача, телодвижений, мимики, жеста, некоторых изменений звукового сигнала – темпа, тембра и т.п. Средства невербального общения человек использует с первых дней жизни. У человека, овладевшего искусством вербального общения, невербальное общение сопровождает вербальное.

Средства невербального общения не дают возможности обмениваться мыслями, абстрактными понятиями, составлять тексты и т.д. Все неязыковые факторы лишь сопутствуют речи, играют вспомогательную роль в общении.

Неязыковые факторы, сопровождающие человеческое общение и участвующие в передаче информации, изучаются паралингвистикой. Сфера паралингвистики – несловесная (невербальная) человеческая коммуникация.

Одним из разделов паралингвистики является кинесика, изучающая жесты, пантомимы, т.е. выразительные телодвижения, участвующие в процессе коммуникации.

Привлечение паралингвистических средств к участию в коммуникации диктуется не ущербностью языковой системы, а лишь обстоятельствами внешнего порядка, связанными с характером коммуникации.

Использование паралингвистических средств свойственно конкретной речевой деятельности, но паралингвизмы можно изучать как типизированные внеязыковые средства, используемые в коммуникации.

К паралингвистическим явлениям относят фонацию. Тембр голоса, манера говорить, интонация могут рассказать многое о человеке. Голос бывает теплый и мягкий, грубый и мрачный, испуганный и робкий, ликующий и уверенный, ехидный и вкрадчивый, твердый, торжествующий и т.п. Можно выделить сотни оттенков голоса, выражающих самые разнообразные чувства, настроения человека. Область экспрессивной фонации не входит в структуру языка, является надстроечной. В каждом языковом коллективе складывается определенный стереотип просодических признаков коммуникации, связанный с выражением таких сторон коммуникации, как грубость, деликатность, уверенность, сомнение и т.п. Такие стереотипные фонации – предмет рассмотрения в паралингвистике.

Другой раздел паралингвистики – кинесика, язык телодвижений. Устное общение широко пользуется физическими проявлениями говорящего субъекта, направленными на ориентацию слушающего однозначно воспринимать высказывание. К этим средствам относятся прежде всего жесты (телодвижения) и мимика (выражение лица говорящего). Жесты могут иметь интернациональный и национальный характер. Например, жест солидарности – поднятие руки, сжатой в кулак, жест согласия/несогласия – кивок головы. К жестам относятся такие телодвижения, как пожимание плечами, покачивание головой, разведение рук, щелкание пальцами, махание рукой и т.д.

Паралингвистический компонент общения может приобрести самостоятельное значение, может использоваться и без текста. Таковы, например, жесты, заменяющие слова: поклон, приподнятие шляпы, кивок головой, покачивание головы, указывание рукой направления и др. В каждом социуме (общественном, социальном коллективе) складывается своя система паралингвистических средств. Они используются в комплексе с собственно речевыми актами. Набор самостоятельно функционирующих паралингвистических знаков касается в основном следующих понятийно-коммуникативных кругов: приветствия и прощания, указания направления, призыва к движению и указания на остановку, выражения согласия-несогласия, запрета, одобрения и некоторых других.

На письме также используются специфические паралингвистические знаки, например, подчеркивания, скобки, кавычки, стрелки.

**25. Речевая деятельность**

Речевая деятельность большей частью – это деятельность по передаче информации. Сущность речевой деятельности в том, что она служит общению людей, передаче информации. Речевая деятельность имеет свою специфику по отношению к другим видам деятельности. Процесс речи сводится к тому, что определенная мысль одного человека материализуется в виде произнесенных или написанных этим человеком фраз, которые воспринимаются другим человеком, извлекающим из материальной оболочки идеальное содержание, заложенное в нее первым участником общения.

В процессе речевой деятельности происходит передача образов-смыслов. Смысл – это всегда личностное отношение конкретного индивида к содержанию, на которое в данный момент направлена его деятельность. Значения – это единицы содержания языка, а смыслы – это единицы содержания речи (текста). В речевой деятельности происходит передача смыслов, а не значений, точнее воплощение смысла в значениях.

Содержание речи не сводится к комбинаторике языковых значений, а представляет собой систему образов, нагруженных определенным смыслом. Эти образы не являются фиксированными отражениями предметной действительности, закрепленными за какими-то языковыми значениями, существующими в виде застывших языковых форм (знаков). Эти образы выступают как отображения каких-то конкретных фрагментов действительности, они каждый раз складываются в особую динамическую систему, соотносясь с разными языковыми значениями. Но должны быть какие-то универсальные характеристики, иначе языковое общение было бы невозможным.

Речевая деятельность предполагает, что субъект деятельности должен иметь мотив деятельности и осознавать цель деятельности. Цель речевой деятельности заключается в том, чтобы передавать кому-то (точнее, возбудить в сознании кого-то) мысль, какой-то образ, нагруженный смыслом. Эта мысль воплощается в слове, в языковых значениях. Необходимо сопоставить результат с целью, т.е. посмотреть, соответствует ли результат намеченной цели, т.е. эффективно ли (результативно ли) речевое действие. Если субъект чувствует, что намеченная цель не достигнута или достигнута не полностью, он может скорректировать действие. О результативности действия субъект может судить по реакции на него со стороны адресата.

Итак речевое действие предполагает:

* постановку цели (хотя и подчиненной общей цели деятельности);
* планирование (составление внутренней программы);
* осуществление плана;
* сопоставление цели и результата.

Речевая деятельность может происходить параллельно с другой деятельностью или автономно.

Как и большинству других действий, речевой деятельности обучаются, хотя способность обучиться ей заложена в человеке.

Речевая деятельность не направлена сама на себя: мы говорим, как правило, не для того, чтобы просто говорить, а для того чтобы передать какую-то информацию другим. И слушаем мы чужую речь обычно не просто ради удовольствия слушать, а ради того, чтобы получить информацию.

Речевая деятельность может протекать совместно с другой деятельностью, не требующей размышлений, сосредоточенности. Это обычно механическая, стандартная деятельность, привычная и знакомая говорящему, не отвлекающая его от разговора, т.е. процесса, включающего не только собственно речевой акт как таковой, но и его мыслительную основу.

Не совместимы две речевые деятельности. Трудно читать один текст, а слушать другой или говорить и одновременно слушать, участвовать в двух диалогах одновременно. Умственная деятельность возможна совместно с речевой, когда обе эти деятельности протекают с очень малым напряжением.

Речевая деятельность нередко происходит совместно с движениями рук, глаз, разными телодвижениями, что составляет паралингвистический компонент речевой деятельности.

Речевой компонент общения является его важнейшей составной частью. Но это не должно отрицать или принижать значение других составляющих общения. Чрезвычайно важен видеоряд. Нам очень не хватает зрительного канала, например, при общении по телефону.

Чем полнее контакт, чем более раскрыты друг другу общающиеся, чем больше у них эмоциональных и рациональных предпосылок для общения, тем более полноценна и захватывающа “роскошь человеческого общения” (по выражению Антуана де Сент-Экзюпери). В полифоническом оркестре общения речевое общение исполняет партию первой скрипки [Супрун 1996]. Оно занимает настолько бесспорно ведущую роль, что порой под общением понимают именно речевое его проявление. Когда общение происходит в ансамбле различных средств, включая и речевую форму, именно на нее падает наиболее весомая часть межсубъектного взаимодействия. Речевой компонент общения по праву считается важнейшим.

Речевая деятельность есть объект изучения теории речевой деятельности, или психолингвистики.

Минимальной реализацией речевого общения (коммуникации) является речевой акт. Совокупность речевых актов составляет речевую деятельность. В процессе речевого акта осуществляется передача речевого (словесного) сообщения от одного или нескольких участников общения другому или другим участникам общения.

Коммуникативная природа речевого акта предполагает его двусторонний характер. Речевой акт имеет две стороны: производство и прием речевого сообщения. Соответственно этому, можно говорить о двух участниках речевого акта: говорящем и слушающем, пишущем и читающем, адресанте и адресате. Адресат (говорящий, пишущий) производит речевое сообщение и передает его адресату (слушающему, читающему), который принимает (воспринимает) его и понимает. Первый кодирует, зашифровывает, а второй декодирует, расшифровывает сообщение; первый превращает замысел сообщения в речевую цепочку, а второй извлекает из него смысл.

В коммуникативном акте роль говорящего и слушающего (адресанта и адресата) обычно непостоянны. Адресант превращается в адресата и адресат становится адресатом. В некоторых случаях у одного из говорящих преобладает роль говорящего, у другого – слушающего. Чем демократичнее отношения в данном обществе, в данном коллективе, между данными участниками речевого акта, тем естественней смена ролей и тем чаще она происходит [см. Супрун 1996].

Речевые акты исследуются в рамках теории речевых актов, разработанной Дж. Остиным, Дж. Серлем и П. Стросоном. Теория речевых актов исходит из того, что основной единицей коммуникации является не предложение или какое-либо другое выражение, а выполнение определенного рода деятельности: утверждения, просьбы, благодарности, извинения и др.

Речевой акт представляется в рамках теории речевых актов как состоящий из трех звеньев:

* локуционного акта – акта высказывания;
* иллокуционного акта – манифестации цели высказывания;
* перлокуционного акта – распознания коммуникативного намерения, интенции, адресатом и его реакции на речевой акт говорящего.

Иллокутивная сила высказывания иногда может быть выражена иллокутивным глаголом, например: *Я прошу тебя сделать это*. Глагол *прошу* выражает иллокутивную силу просьбы.

Высказывания, содержащие иллокутивные предикаты типа *клянусь, обещаю, объявляю* и др., называются перформативными высказываниями. Они как бы создают ситуацию. Без произнесения высказывания *Я обещаю*, не может иметь место акт обещания. Такие высказывания не описывают ситуацию, а выражают намерение говорящего. Перформативную силу такие предикаты имеют только в том случае, если они употреблены в 1-м лице, ед. числа, настоящего времени, т.е. если они соотнесены с Я-говорящим. Высказывание *Он обещал сделать это* – не имеет перформативной силы обещания, оно является констатацией факта принятия обещания каким-то другим лицом.

Некоторые высказывания обладают иллокутивной неоднозначностью. Такие высказывания используются в косвенных речевых актах**,** под которыми понимаются такие речевые акты, которые выражаются языковыми структурами, предназначенными для другого типа речевых актов, например: *Не могли бы Вы сказать, как проехать на вокзал?* Естественно, говорящий не ждет ответа: *Могу*. Речевой акт имеет силу вежливой просьбы, хотя имеет форму вопроса. Адресат правильно устанавливает иллокутивную силу высказывания и адекватно реагирует на высказывание как на просьбу.

Цитированная литература

Супрун А.Е. Лекции по теории речевой деятельности. Минск. 1996.

### **26. Устная и письменная речь**

Целесообразно говорить о двух основных каналах, которыми мы пользуемся при речевом общении; устно-слуховом и письменно-зрительном.Устно-слуховой канал речевой деятельности работает в двух режимах. Первый – это режим непосредственного общения, когда говорящий и слушающий находятся в условиях, позволяющих им подкреплять устно-слуховые речевые акты паралингвистическими факторами, что облегчает взаимопонимание.

С изобретением телефона, радио и других подобных средств стало возможным устно-слуховое общение на расстоянии.

Письменно-зрительный канал является вторичным по отношению к устно-слуховому. Однако в наше время объем циркулирующей в обществе письменной информации огромен.

Возможно также общение через третичные каналы. К ним относятся, например, телеграфная азбука Морзе, морская флажковая азбука, азбука Брайля для слепых и т.п.

А.Р.Лурия отмечал, что в норме устная и письменная речь протекают по совершенно различным правилам и строятся грамматически совершенно различно [Лурия 1979]. В устной речи произнесение имитирует процесс создания речи. Устная речь воспринимается «со слуха». Слушатель не может «заглянуть вперед», чтобы узнать, «чем дело кончилось», не может задержать течение речи, чтобы вернуться к уже сказанному. Устная речь, в отличие от письменной подчиняется фактору физического времени.

В устной речи каждый новый речевой элемент воспринимается на фоне предшествующего смыслового ряда и ощущается поэтому как результат этого ряда.

В устной речи мы можем строить фразы без специализированных показателей связанности, когда используемые слова имеют общие компоненты смысла, т.е. когда их соединение представляется обычным и легко объяснимым.

Устная речь характеризуется тем, что часто мысль «обгоняет» слово, план выражения отстает от плана содержания. Говорящий не успевает найти для него нужную форму словесного воплощения. В этом случае имеет место повтор, два высказывания могут частично перекрываться, налагаться друг на друга. В устной речи повторы обеспечивают ясность изложения.

В устной речи говорящий может усилить, выделить, подчеркнуть те моменты, которые ему кажутся важными.

В устной речи часто используется конструкция с именительным темы: ***Эта загадка****, она разрешена.* Б.Ю. Норман видит в именительном темы ключ к порождению высказывания, а не часть высказывания, фрагмент внутренней речи, пробившейся наружу. Это фрагмент речи как бы обнажает работу мысли [Норман 1978].

В письменном тексте изложенные мысли должны быть связаны между собой таким образом, чтобы принятие или отвержение одной из них влекло за собой логическую необходимость принять еще некоторые определенные мысли, а некоторые другие отвергнуть. Автор должен так построить свой текст, чтобы читатель смог уловить логические связи.

Цитированная литература

Лурия А.Р. Язык и сознание. М., 1979

Норман Б.Ю. Грамматика говорящего. М., 1978.

Супрун А.Е. Лекции по тории речевой деятельности. М., 1996

#### **27. Текст. Дискурс**

Текст является продуктом акта говорения и объектом, на который направлен акт понимания. Текст служит целям общения. Это предполагает, что оно должен состоять из определенных общезначимых элементов, которые функционируют по определенным правилам, известным носителям языка. Если мы «извлечем» эти общие элементы и выведем общие правила путем изучения текстов, то получим язык как систему закономерностей строения высказываний.

Текст – связное, относительно законченное сообщение, характеризующееся коммуникативной предназначенностью. Связность текста как одно из важнейших определяющих свойств находит свою реализацию в лексической и грамматической структуре. Грамматические средства связности – это различные грамматические средства, определяющие связь слов в предложении, а также средства надфразовой связи. К ним относятся союзные средства, местоимения, единство грамматического времени или чередование времен и др. Лексические средства связности – это «цепочки» замещений слов (лексический повтор, использование синонимов, замены через родовые и видовые обозначения, замены слов сочетанием, различные виды конверсии, т.е. замены одной части речи другой и т.п. ), определенная общность стилистического регистра при отборе лексики, принадлежность лексики, составляющей текст к относительно ограниченной семантической области, связанной с темой текста.

Завершенность текста – это возможность самостоятельного, автономного восприятия, понимания текста. В синтаксическом плане текст обычно укладывается в рамки некоторых синтаксических целых. В лексическом плане одним из показателей законченности текста является падение прироста новых, ранее в данном тексте не употребленных слов.

Связность и завершенность текста, взятые вместе, могут рассматриваться как цельность текста. Своеобразным свойством текста можно считать его соотнесение с пресуппозицией – широким спектром знаний, сведений, навыков, имеющихся у участников общения, без которых текст оказывается не до конца понятным.

Наряду с проблемой пресуппозиции интерес представляет и проблема затекста и подтекста. Общность пресуппозиции говорящего и слушающего необходима для адекватного понимания текста. Подтекст и затекст (т.е. сведения, прямо не называемые в тексте, но подразумеваемые говорящим) могут быть поняты или не поняты слушающим, но их непонимание не означает непонимания самого текста как такового. В связи с этим возникает проблема уровней понимания текста.

Одним из специфических свойств текста является линейность его выражения, сочетающаяся подчас с многослойностью и ступенчатостью содержания. Текст линеен в том смысле, что при устном воспроизведении он имеет лишь одно четко выраженное временное измерение [см.: Супрун 1996].

Дискурс и текст иногда разграничивают следующим образом: письменный текст – устный дискурс, т.е. фактически речь идет об использовании/неиспользовании письменной фиксации. Разграничить понятия «текст», «дискурс» пытались введением критерия ситуации (социальный контекст ситуации). Дискурс стали трактовать как «текст+ситуация», а текст – как «дискурс минус ситуация». Дискурс понимается как речь, «погруженная в жизнь», в отличие от текста.

Некоторые ученые трактуют дискурс как интерактивный способ речевого взаимодействия, в противовес тексту, обычно принадлежащему одному автору [см. об этом: Макаров 1998]. При таком подходе текст и дискурс противопоставляются также, как монолог и диалог.

Текст и дискурс противопоставляются по следующим критериям:

* структурность – функциональность;
* продукт – процесс;
* статичность – динамичность;
* виртуальность – актуальность.

Можно сказать, что дискурс осуществляется посредством сообщения, которое передается посредством текста.

В.В.Богданов рассматривает речь и текст как два аспекта дискурса [Богданов 1990]. Согласно В.В.Богданову, не всякая речь поддается текстовому перекодированию, но и не всякий текст можно озвучить. Дискурс понимается широко, как все то, что говорится и пишется (=языковой материал, согласно Щербе). Текст – это языковой материал, фиксированный на том или ином материальном носителе с помощью начертательного письма. Такое понимание дискурса и текста становится господствующим в лингвистике.

Цитированная литература

Богданов В.В. Текст и текстовое общение. СПб., 1990.

Макаров М.Л. Интерпретативный анализ дискурса в малых группах. Тверь, 1998.

Супрун А.Е. Лекции по теории речевой деятельности. М., 1996.

**28.** **Диалог и монолог**

Естественной формой человеческой речи является **диалог.** Подлинное свое бытие язык обнаруживает в диалоге [Щерба 1974]. Диалог предполагает попеременное участие обоих участников общения. Диалог – это непосредственное речевое общение двух или нескольких человек. Это форма речи, при которой происходит непосредственный обмен высказываниями, репликами. Каждое высказывание прямо адресуется собеседнику. Оно ограничено непосредственной тематикой разговора. На языковой состав реплик влияет непосредственное восприятие, ситуативная обусловленность речи, общность апперцепционной базы коммуникантов. Для диалогической речи характерна экономия языковых средств выражения.

Главное отличие диалогической речи заключается в ее реактивном характере. Диалог – это цепь реакций [Выготский 1934]. Диалог – это обмен такими высказываниями, которые естественно порождаются одно другим в процессе разговора.

Диалог – это речь поддерживаемая. Собеседник ставит в ходе ее уточняющие вопросы, может закончить мысль другого. Это облегчает говорящему возможность выразить мысль, высказать свое отношение и быть понятым собеседником. Диалог ведется при эмоционально-экспрессивном контакте говорящих, в условиях их взаимного восприятия друг другом. Говорящие часто совместно наблюдают за обсуждаемым предметом. Диалог ситуативен.

Условия, в которых протекает диалогическая речь, определяют ряд ее особенностей, к которым относятся следующие:

- краткость высказываний, особенно в вопросно-ответной форме диалога;

- простота синтаксического построения;

* свободное от строгих форм книжной речи синтаксическое оформление высказывания;
* использование предложений неполного состава, чему способствует не только естественная опора на реплики собеседника, но и обстановка;
* неподготовленность речи;

- широкое использование неречевых средств (мимика, жесты);

- большая роль интонации;

- использование модуляций в голосе, тембра.

Монологическая речь– это длительное, последовательное, связное изложение системы мыслей, знаний одним лицом. Монолог не рассчитан на словесную реакцию собеседника, это речь, рассчитанная на пассивное восприятие. Говорящий судит о том, насколько понятна речь слушающим, какое воздействие она оказывает, по несловесной реакции слушающих. Монолог может включать обращения к собеседникам, может предполагать ответную реакцию собеседников.

Для монологической речи типичны значительные по размеру отрезки текста. Монологическая речь характеризуется связностью, контекстностью, последовательностью, грамматической правильностью построения предложений. Она содержит сложные синтаксические построения, распространенные конструкции. Ей свойственна развернутость, полный стиль произношения, сдержанность жестов и др.

Разновидности монолога – лекция, доклад, речь. Мысль и ее речевое выражение у выступающего должны рождаться на глазах у слушающего. Искусству речи в настоящее время уделяется большое внимание в практике обучения.

Письменная речь – это речь, зафиксированная на письме. Она характеризуется более строгим соблюдением литературных норм данного языка. Чувства и эмоции автора должны быть переданы умелым подбором слов и поняты читателем из контекста. Восприятие письменной речи обязательно предполагает работу воображения, “вживание” читателя в текст.

Письменная речь открывает перед человеком необозримые горизонты приобщения к мировой культуре.

Устная и письменная речь находятся в отношении комплементарности. Без устной речи не могла бы появиться письменная речь, а без письменной речи устная речь не могла бы совершенствоваться, так как не хватило бы памяти для сохранения найденной человечеством информации, которую можно фиксировать письменно и все время сохранять.

**29. Понимание речи, текста**

Понимание – это перевод того, что мы узнаем на язык наших собственных интересов, понятий.

Исследование языка заключается в выяснении того, какими языковыми средствами и опираясь на какие “вехи” в речи, в тексте и т.п., мы достигаем понимания. Понимание – это то, что объединяет автора высказывания и его адресата. Мы понимаем не только то, что читаем, но и то, во что верим. В понимание мы вкладываем часть своего внутреннего мира. Если говорить о понимании как процессе постижения смысла, то “постижение” следует трактовать как “достраивание”, восполнение недостающих деталей (В.З.Демьянков).

Для понимания речи нужно присутствие в душе многочисленных отношений данных в этой речи явлений к другим, которые в самый момент речи остаются, как говорят, “за порогом сознания”, не освещаясь полным его светом [Потебня 1958].

Прием речевых сообщений протекает не всегда одинаково. Речевое сообщение может приниматься с полным пониманием его содержания. Понимание (извлечение смысла из звуковой или графической оболочки) означает точное воссоздание принимающим того содержания (замысла), которое вкладывал передающий. Принимающему сообщение может понадобиться информация, которой нет в сообщении, которая осталась за текстом.

Предел колебаний точности понимания различен: при выполнении строгих военных команд или команд диспетчера при посадке самолета он весьма ограничен, колебания практически недопустимы, а при чтении лирического стихотворения колебания в понимании различными читателями могут быть достаточно большими.

Понимание принимаемого сообщения может быть более или менее глубоким. Можно говорить о языковом и содержательном уровнях понимания. Чтобы понимать текст на содержательном уровне, нужна определенная пресуппозиция (предрасположенность), обеспечивающаяся единством некоторой подготовки передающего и принимающего сообщение на содержательном уровне.

Возможен прием языкового сообщения без его понимания, например, прием телеграфисткой международной телеграммы на незнакомом языке. Непонимание текста на знакомом языке может возникнуть из-за сложности сообщения. Иногда сообщение как бы скользит мимо принимающего.

Понимание или непонимание может осознаваться или не осознаваться принимающим сообщение. Особенно коварно неосознание непонимания.

Ход понимания, процесс понимания, заключается в порождении ожиданий относительно дальнейшего течения интерпретируемых событий, например, относительно того, что в понимаемом тексте последует далее. Понимая дискурс, мы не ждем, пока закончится очередное высказывание, чтобы начать его анализировать. По ходу общения возможно переосмысление ранее понятого.

Люди, общаясь, затрагивают друг в друге то же звено цепи чувственных представлений и понятий, прикасаются к тому же клавишу духовного организма, вследствие чего в каждом восстают соответствующие, но не те же понятия. В.фон Гумбольдт очень точно заметил, что всякое понимание – есть недо-понимание, всякое разумение – есть недо-разумение.

Понимание “сразу” тем легче, чем дольше мы общаемся.

О понимании говорят не только тогда, когда узнается значение сказанного, но и когда понимающий устанавливает, “о чем идет речь”.

Язык – есть средство понимать себя [Потебня 1958].

Цитированная литература

Потебня А.А. Мысль и язык. М., 1958.

**30. Перевод**

Перевод – специфическая разновидность речевой деятельности, это вторичная деятельность, моделирование первичной деятельности по созданию оригинального текста. Перед переводчиком стоит задача – сохранить неизменным содержание оригинального текста, его смысл. Перевод характеризуется единством содержания текста на исходном языке и на языке перевода (переводящем языке) при различии языкового выражения. Перевод включает в себя сопряжение двух типов речевой деятельности, осуществляемых на двух языках, в одном коммуникативном акте. При переводе прием информации осуществляется на одном языке, а дальнейшая ее передача – на другом, причем принятая информация должна быть передана более или менее адекватно. С целью высококачественного перевода необходима мобилизация всех средств языка, на котором осуществляется передача сообщения, для точности и адекватности, т.е. смыслового и стилистического соответствия перевода оригиналу.

Переводчик должен прежде всего понять смысл переводимого текста, т.е. совершить путь от значения к смыслу. Перевод можно определить как однонаправленный двухфазный процесс межъязыковой и межкультурной коммуникации, при котором создается вторичный текст, репрезентирующий первичный текст в другой языковой и культурной среде.

Самым общим определением перевода можно считать следующее: перевод – это преобразование одного объекта (исходного текста) в другой (текст-перевод), при котором сохраняется какой-то инвариант, т.е. какая-то содержательная сущность.

Перевод – это не только языковое, но и психологическое явление. В рамках психологического подхода к переводу учитывается, что перевод это не языковое перекодирование, а особый вид психической деятельности субъекта (рецептивно-репродуктивная деятельность).

Психология проводит четкое разграничение между переводом как процессом и переводом как продуктом речевой деятельности , т.е. текстом. Лингвистическое изучение перевода направлено прежде всего на продукт, т.е. текст, а психологическое – на процесс перевода. Наиболее полно с психологических позиций был исследован устный перевод.

Перевод как один из видов межъязыковой (межкультурной) коммуникации включает:

* исходный текст в первичной коммуникативной ситуации, т.е. в ситуации – «исходный отправитель – текст-оригинал;
* конечный текст во вторичной коммуникативной ситуации, т.е. в ситуации «переводчик – текст перевода».

Процесс перевода ориентируется на воссоздание коммуникативного оригинала с поправкой на различия между двумя культурами и двумя коммуникативными ситуациями.

Между текстом-оригиналом и текстом-переводом должны установится отношения эквивалентности, тогда можно говорить об адекватности перевода. Эквивалентность связана с воспроизведением коммуникативного эффекта исходного текста с учетом первичной коммуникативной ситуации.

В теории перевода дискутируется проблема переводимости. Ученые полагают, что все то, что выражено на одном языке, может быть переведено на другой. Однако, полная переводимость является далеко не всегда достижимым идеалом.

Инвариантным в переводе остается смысл. Под речевым смыслом понимается та информация, которая передается говорящим и воспринимается слушающим.

В процессе перевода осуществляется трансформации на семантическом, синтаксическом и прагматическом уровне. На семантическом уровне разграничиваются два подуровня трансформаций – интенциональный (сигнификативный) и экстенсиональный (денотативный, референциальный). На подуровне референциальной трансформации имеют место метонимические и метафорические переносы (*Это отсюда рукой подать - Das ist nur ein Katzensprung*). На прагматическом уровне имеют место добавления, опущения, полное перефразирование. Прагматический уровень охватывает такие важные для коммуникации факторы, как коммуникативная интенция, коммуникативный эффект, установка на адресата и др. Прагматический уровень часто является доминирующим.

# **31. Язык, сознание, мышление**

Сознание – специфически человеческая социальная по своей сущности форма отношения к объективной действительности. Это отношение опосредовано общественно-исторической деятельностью людей. Сознанию присущи ценностные установки. Сознание, по Л.С. Выготскому, включает интеллект и аффект.

Сознание индивида формируется через присвоение им культуры общества [Леонтьев 1969].

Сознание включает отношение к действительности в форме мышления, а также в иных формах – эмоциональной, эстетической, волевой, конкретно-чувственной и др.

Сознание – это отношение к миру со знанием его объективных закономерностей. Знание опосредует отношение человека к действительности. Сознание – это знание, функционирующее в процессе освоения действительности человеком. Наличие у человека сознания означает, что у него в процессе жизни, общения, обучения сложилась (складывается) такая совокупность (или система) объективированных в слове, более или менее обобщенных знаний, посредством которых он может осознавать окружающее и самого себя, опознавая явления действительности через соотношения с этими знаниями.

Сознание, впитав в себя исторический опыт, знания и методы мышления, выработанные предшествующей историей, осваивает действительность идеально, ставя при этом новые цели, задачи, создавая проекты будущих орудий, направляя всю практическую деятельность человека. Сознание формируется в деятельности, чтобы, в свою очередь, влиять на эту деятельность, определяя и регулируя ее. Практически осуществляя свои творческие замыслы, люди преобразуют природу, общество, а тем самым и самих себя.

Сознание – это совокупность чувственных и умственных образов, для которой в нормальных условиях характерно отчетливое знание того, что я являюсь тем, кто переживает эти образы [Философский энциклопедический словарь 2000]. Человек не только живет, но и переживает себя как способ существования живого существа (самосознание).

Существуют разные степени сознания. Раньше считалось, что Я, или моя душа, останавливается перед «потоком сознания», т.е. перед нерасчлененным, хаотичным многообразием смутных образов. Внимание выделяет, анализирует отдельные из этих образов и формирует в восприятия. Однако, не ясно, как Я или моя душа может наблюдать «поток сознания».

В настоящее время считается, что сознание обладает структурой, которая определяется индивидуальным микрокосмосом. Благодаря этой структуре всякое содержание принимает свою специфическую форму. Затем к ней присоединяются другие элементы содержания, образуя систему отношений.

Сознание контролирует взаимодействие организма с окружающей средой. Действие этой контролирующей функции сознания, тем сильнее, чем выше организация живого существа.

Содержание сознания – есть идеальное, физически не ощущаемый продукт мозга.

“Сознание может реализовать себя и стать действительным фактом лишь в материале знакового воплощения” [Волошинов 1930]. Сознание материализуется в звуке, объективируется и благодаря этому оно дано другим людям в ощущении.

Язык стал эффективнейшим общественным посредником между индивидуальными сознаниями. Благодаря языку как средству межиндивидуального общения сформировалось **общественное сознание**. С помощью символов человек переходит свои индивидуальные границы и участвует в коллективном психическом процессе (общественное сознание, общественное мнение, дух эпохи и др.) [Козлова 1972]. У человека единственно всеобщим средством, отождествляющим его сознание с сознанием любого другого человека и при этом взаимно его изменяющим, оказался язык.

Мышление – это психический процесс отражения действительности в формах понятий, суждений, умозаключений. Это сложный познавательный процесс, высшая форма творческой активности человека. Источник мышления – ощущения, восприятия, но мышление переходит границы чувственного и позволяет получать знания о непосредственно не наблюдаемых явлениях: ультразвуках, элементарных частицах и проч.

Мыслить – это значит планировать и решать какие-либо задачи, уметь корректировать свои действия в соответствии с поставленными целями.

Мышление – это внутреннее активное стремление овладеть своими собственными представлениями, понятиями, побуждениями чувств и воли, воспоминаниями, ожиданиями и т.д. с той целью, чтобы получить необходимую для овладения ситуацией директиву [Философский энциклопедический словарь 2000]. Мышление по своей структуре может быть познающим или эмоциональным мышлением. Оно состоит в постоянной перегруппировке всех возможных состояний сознания и образовании или разрушении существующих между ними связей. При этом может выделиться результат, который принимает определенную форму и может быть назван мыслью. Форма мысли в нормальных условиях есть ее языковое выражение. Мышление – есть немая внутренняя речь, язык есть озвученное мышление.

Часто мышление начинается с ситуации – это ситуативное мышление. Если мышление направлено на реальные предметы, то оно называется конкретным. Если мышление направлено на идеальные предметы или на представляемое, то это абстрактное мышление. Оба способа мышления переходят один в другой. Если в мышлении преобладает понятийное содержание, то его называют априорным. Противоположное ему – апостериорное мышление. Говорят также о первобытном, магическом, архаическом, символическом мышлении.

Вопрос о том, как соотносятся язык и мышление интересует не только лингвистов, но и философов, логиков, психологов. Этот вопрос решался по-разному.

Логический подход к проблеме языка и мышления предполагает рассмотрение соотношения категорий мысли (логических категорий) и языковых категорий. Представители логического направления в языкознании (К. Беккер, Ф.И.Буслаев) отождествляли категории языка и категории мышления. Они считали, что логическим категориям как вневременным и всеобщим должны соответствовать универсальные языковые категории. Понятию соответствует слово, суждению – предложение, а умозаключение находит выражение в последовательности предложений. К. Беккер полагал, что существует единый способ мышления для всего человечества. Логическое направление в языкознании характеризуется предпочтением логического способа рассмотрения языковых явлений перед психологическим.

Сторонники психологического направления в языкознании (Г.Штейнталь, А.А.Потебня) выступали против отождествления языковых и логических категорий. По Штейнталю, языковые и логические категории являются несовместимыми понятиями и соотносятся друг с другом так же, как понятия «круг» и «красный». Штейнталь ориентирует грамматику на психологию и вводит такие понятия, как «психологический субъект», «психологический предикат» и др. Штейнталь отрицал идею о едином способе мышления для всего человечества и отстаивал положение о различных типах мышления, каждому из которых соответствует своя логика. Язык, согласно Штейнталю, воплощает своеобразное мышление, развивающееся по своим особым законам.

Представители американской этнолингвистики (Ф.Боас, Э. Сепир, Б.Уорф) полагали, что структура языка определяет структуру мышления и способ познания внешнего мира.

Язык может рассматриваться как орудие мышления наряду с другими знаковыми системами – математической, химической и др., а также наряду с конкретно-образными представлениями.

Язык является одновременно и средством выражения мысли и орудием ее формирования. Язык является материальной опорой мышления.

Мышление человека может быть вербальным (абстрактно-логическим) и невербальным (конкретно-образным). Вербальное мышление – это специфически человеческая форма мышления, важнейший компонент человеческого мышления. Суть вербального мышления заключается в выработке понятий, которые получают закрепление в словах, в оперировании этими понятиями. Вербальное мышление обеспечивает человеку возможность анализировать, обобщать, строить гипотезы и теории.

Мышление может осуществляться как с помощью языка, так и без слов, с помощью наглядно-чувственных образов (мышление художников, скульпторов, композиторов). Художественное отражение действительности может происходить и без словесных элементов. Невербальным можно считать техническое мышление, инженерное мышление. Близко к этому мышление шахматистов. Невербальное мышление осуществляется на основе наглядно-чувственных образов, возникающих в результате восприятия окружающей действительности, сохраняемых в памяти и воссоздаваемых в воображении.

Невербальное мышление присуще и животным Оно обеспечивает животному правильную ориентацию в ситуации и принятие правильного решения.

Невербальное мышление человека осуществляется в сочетании с вербальным и представляет собой высокоразвитую форму невербального мышления.

Человеческое мышление многокомпонентно, оно представляет собой сложную совокупность различных типов мыслительной деятельности, которые по-разному связаны с языком. Различные виды мышления постоянно сменяют друг друга, иногда выступают в синтезе, во взаимопереплетении. Однако, ведущая роль в мышлении человека отводится абстрактно-логическому мышлению.

Б.А. Серебренников выделяет следующие типы мышления:

неязыковое: практическое, наглядное, образное;

языковое: абстрактно-логическое, лингвокреативное;

надъязыковое: понятийное, поисковое, редуцированное.

Существуют разные типы мышления, и они по-разному связаны с языком. Мышление может осуществляться различным психическим материалом, происходить в любой психической среде, во всякой “области психики” [Серебренников 1988].

Принципиальной особенностью нашего мозга является функциональная асимметрия, т.е. перекрест: левое полушарие управляет правой стороной, а правое – левой. В левом полушарии находятся зоны порождения и восприятия речи, речевые зоны – зона Брока и зона Вернике. Левое полушарие обеспечивает абстрактно-логическое мышление, правое – конкретно-образное.

Л.С. Выготский замечает, что отношение мышления и речи можно было бы схематически обозначить двумя пересекающимися окружностями, которые показали бы, что известная часть процессов речи и мышления совпадает. Это так называемая сфера “речевого мышления”. Но это речевое мышление не исчерпывает ни всех форм мысли, ни всех форм речи. Есть большая область мышления, которая не будет иметь непосредственного отношения к речевому мышлению [Выготский 1934]. Площадь пересечения кругов будет различной у разных людей: у ученых, у филологов эта площадь больше, у художников – меньше.

Человеческое мышление опирается на две сигнальные системы. Согласно учению И.П. Павлова, человек в своем познании мира использует две сигнальные системы. Первая сигнальная система дает сознанию ощущения (зрительные, слуховые, вкусовые и др.), когда предметы и явления внешнего мира оказывают воздействие на органы чувств человека. Первая сигнальная система есть и у животных. Вторая сигнальная система есть только у человека. Вторая сигнальная система позволяет человеку воспринимать внешний мир через воздействие слов и на этой базе формировать понятия, суждения, умозаключения. Вторые сигналы – это слова. Слово позволяет обозначить не один конкретный предмет, а целый ряд однородных предметов. Оно объединяет предметы на основе общего признака или функции в классы, разряды, группы. Человек оперирует в мышлении обобщенными понятиями, закрепленными словами.

В ходе исторического развития языка и мышления характер их взаимодействия не оставался неизменным. Развитие письменности, например, усилило воздействие языка на мышление. Увеличились возможности языка как средства оформления мысли. Развитие мышления оказывало также влияние на язык.

Даже если человек не стремится сразу передать свою мысль другому, он фиксирует ее для самого себя, чтобы она стала ясной, отчетливой, логичной и воспроизводимой, не исчезала безвозвратно в дальнейшем течении индивидуального сознания и могла быть восстановлена в любой момент, на ином этапе мыслительного процесса. Такая фиксация представляет собой особый род коммуникации. Это коммуникация между различными моментами, этапами мышления индивида.

Цитированная литература

Волошинов В.Н. Марксизм и философия языка. Основные проблемы социологического метода в науке о языке. Л., 1929.

Козлова М.С. Философия и язык. Критический анализ некоторых тенденций эволюции позитивизма ХХ в. М., 1972.

Серебренников Б.А. Роль человеческого фактора в языке. М., 1988.

**32. Роль слова в формировании понятия.**

**Слово в сознании человека**

Когда человек мыслит о конкретном предмете, в его сознании возникает образ этого предмета, с которым он производит мыслительные операции. Когда же человек мыслит абстрактными понятиями, мысль его также нуждается в образах. Абстрактные понятия не могут быть представлены наглядно, они остаются неуловимыми для мысли, пока не связываются со словесными знаками. Для того, чтобы вызвать в сознании понятие, нужно вызвать образ обозначающего его словесного знака, и только по ассоциации с ним возникает в сознании все содержание понятия. Таким образом, слова являются необходимым средством функционирования в сознании понятий, которые в человеческом мышлении являются самым важным, самым существенным элементом. Отвлеченное, понятийное мышление, основанное на обобщениях, является самым характерным, самым существенным элементом человеческого мышления.

Не только функционирование, но и формирование понятия в сознании людей совершается посредством слова. Понятие возникает в результате обобщения многих представлений, которые образуются на основе ощущений. Пока возникающее новое понятие не получит языкового обозначения, оно остается смутным, неопределенным, сливается с другими понятиями и в любой момент может исчезнуть из сознания навсегда. Для того, чтобы понятие стало ясным, определенным, устойчивым и могло функционировать в общественном мышлении, нужно отграничить его от других понятий и поставить в определенные отношения к другим понятиям, закрепить и вывести за пределы индивидуального сознания. Все это достигается при помощи слова, иногда – словосочетания. Только получив обозначение, зарождающееся понятие становится действительным, полноценным понятием, поскольку тогда отделяется от других понятий, получает определенный объем и содержание, занимает особое место в системе понятий, выходит за пределы индивидуального сознания и становится способным к развитию. Таким образом, слово является необходимым условием, средством образования и функционирования понятия.

Роль слова в формировании и развитии понятий с психологической стороны освещена А.А.Потебней. Он указал на роль слова как средства апперцепции.Апперцепция есть осознание чего-то нового, вновь воспринимаемого через частичное отождествление с чем-то уже известным. Воспринимая какое-нибудь новое явление, человек, чтобы осознать, называет его и тем самым отождествляет с тем, что составляет значение данного слова, включает его в обозначаемое данным словом понятие.

Слово является необходимым моментом в формировании понятия, потому что только посредством слов понятия размежевываются между собой, закрепляются и выходят за пределы индивидуального сознания.

Чтобы мыслить, необходимо поставить понятия в определенные логические отношения. Это также осуществляется не без помощи языковых средств. Для этой цели используются грамматические средства языка.

Мысль зарождается в голове до речевого выражения (неясно еще в какой форме), но доречевая мысль неопределенна, неотчетлива, не имеет логической структуры. Только получив логическую форму, мысль станет ясной. А форма эта образуется посредством языка, потому что только посредством знаков можно разграничить понятия и установить между ними логические отношения. Образы не подчиняются логике. Чтобы мысль соответствовала законам логики, она должна быть логически расчленена, в ней должны быть установлены правильные логические отношения. Для того, чтобы логическое отношение было правильным, его необходимо прежде всего ясно осознать, а для этого нужно уметь абстрагировать его от объектов, находящихся в отношении, что возможно только при помощи знака. Логические операции в уме человека производятся только при помощи языка.

**33. Картина мира. Языковая картина мира**

Язык участвует в организации наших знаний о мире, расчленяя и закрепляя их в сознании и участвует в формировании и материализации мысли. Мышление и сознание расчленяют потоки информации, поступающей в мозг извне и распределяют ее по различным категориям, осуществляют категоризацию действительности. Соотношение взаимодействующих сфер можно условно представить так [см. Электронный учебник И.П.Сусова]:

Внешняя действительность









Языковая коммуникация

Язык участвует в процессе категоризации мира. Языки могут по-разному фиксировать эту категоризацию. Этим объясняется различие в номенклатурах имен. В каждом языке фиксируется картина мира, созданная носителями данного языка, формируется языковая картина мира.

Термин “картина мира” был выдвинут в рамках физики в конце 19 века. Естествоиспытатели пытались сформировать научную картину мира, под которой понимались достигнутые и доказанные научные результаты.

Начиная с 1960-х годов проблема картины мира рассматривается в рамках семиотики при изучении первичных моделирующих систем (языка) и вторичных моделирующих систем (мифа, религии, фольклора, поэзии, прозы, кино, живописи, архитектуры и т.п.)

Картина мира понималась как модель мира. Признавалось, что разные знаковые системы по-разному моделируют мир и обладают различной моделирующей способностью.

Знаковые системы естественных языков занимают промежуточное положение среди различных картин мира.

Позднее картина мира стала пониматься несколько шире – как видение мира, как «сетка координат», при посредстве которых люди воспринимают действительность и строят образ мира в своем сознании.

Модель мира в каждой культуре состоит из набора понятий: пространство, время, причина, судьба, число, чувственное/сверхчувственное и др. Каждая цивилизация, социальная система характеризуется особым видением мира.

Картина мира – это целостный, глобальный образ мира, который является результатом всей духовной активности человека. Картина мира возникает у человека в ходе всех его контактов с миром (бытовые контакты, предметно-практическая активность человека, созерцание мира и проч.)

В формировании картины мира принимают участие все стороны психической деятельности человека, начиная от ощущений, восприятий, представлений и кончая высшими формами – мышлением и самосознанием человека.

Образ мира формируется у человека в процессе всей его жизнедеятельности, в ходе всех его контактов с миром и на базе всех его способностей. На картину мира влияет сфера деятельности субъекта.

Существует столько картин мира, сколько имеется “призм” мировидения. Человек смотрит на мир не только сквозь призму своего индивидуального опыта, но прежде всего через призму общественного опыта.

С каждой картиной мира связана определенная “логика” мировидения, способ мировосприятия и определяемые ею мыслительные привычки.

Картина мира – это всегда некоторая интерпретация. По словам А.Ф.Лосева, каждому человеку свойственна одна общая линия понимания вещей, которая свойственна только ему одному и никому больше.

Образ мира возникает в различных актах мироощущения, мирочувствия, миросозерцания, мировосприятия, мировидения, миропонимания, миропредставления, мирооценки, мироуяснения в актах переживания мира как целостности, в актах миродействия.

Сознание человека, формирующее идеальный образ внешнего мира, есть не только знание об объекте познания, противостоящем субъекту, но также есть некое «переживание», оно эмоционально окрашено, а в эмоциях гносеологическая противоположность субъективного и объективного исчезает, так что субъект и объект «переживаются» как нечто единое.

Картина мира – субъективный образ объективной реальности. Это идеальное образование, которое опредмечивается в знаковых формах. Как всякое идеальное образование картина мира имеет двойственное существование – необъективированное и объективированное – в виде опредмеченных образований – различных “следов”, оставленных человеком в процессе его жизнедеятельности. “Отпечатки” картины мира, ее окаменелости можно обнаружить в языке, в текстах, в изобразительном искусстве, в музыке, ритуалах, этикете, моде, способах ведения хозяйства, технологии вещей, социокультурных стереотипах поведения людей и т.д.

Мировидение имеет две базисные функции: интерпретативную и регулятивную. Модель мира служит программой поведения для личности и коллектива. Она определяет общее течение всех процессов в обществе, всю его социокультурную жизнь.

В каждой самостоятельной сфере общественного сознания – мифологии, религии, философии, науке – существуют свои особые средства мировосприятия, свои “призмы”, через которые человек видит мир. Итогом такого мировидения и являются соответствующие картины мира – мифологическая, религиозная, философская и др.

Общая картина мира является результатом всей духовной активности человека, а не какой-либо одной из ее сторон. В формировании картины мира участвуют восприятие, представление, созерцание, воображение, сознание, бессознательное, сверхсознательное.

Следует различать две картины мира – **концептуальную и** **языковую.** Обе картины связаны друг с другом. Язык означивает отдельные элементы концептуальной картины мира. Это означивание выражается обычно в создании слов и средств связи между словами и предложениями. Язык объясняет содержание концептуальной картины мира.

Концептуальные системы в значительной своей части реализуются лексической семантикой. Между концептуальной и языковой картиной мира нет изоморфизма. Уже Аристотель обращал внимание на то, что, например, промежуточные концепты не всегда имеют названия. Ср. *далеко/близко, высокий/низкий, хорошо/плохо*  и т.д. В языке богато представлены крайние точки шкалы, а серединная часть – бедно.

Можно отметить еще одну закономерность в фиксировании концептуальной картины мира языковыми средствами. Преимущественное право на обозначение имеют ненормативные явления, отклонения от нормы (девиации), аномалии [Арутюнова 1988]. Ср. *лентяй, лежебока, тунеядец, мерзавец, негодяй* и др.

Понятие «способа обозначения» идет от Гумбольдта. Слово, обозначая предмет, является, по Гумбольдту, не «эквивалентом открывающегося чувствам предмета», а выражением субъективного восприятия предмета или специфического понятия о нем, доминировавшего в момент называния. В этом заключается главный источник многообразия выражений для одного и того же предмета; если в санскрите слон называется то дважды пьющим, то двузубым, то снабженным рукой, то этим выражаются различные понятия, хотя и подразумевается один и тот же предмет. Ибо язык никогда не представляет предметы, а всегда лишь понятия о них, самодеятельно образуемые умом в процессе языкотворчества [Гумбольдт 1984].

Субъективность языка, по Гумбольдту, проистекает из чувственного созерцания, фантазии и эмоций народа, из «народного духа». Структура каждого языка, его грамматический строй и присущие ему способы словотворчества составляют «внутреннюю форму языка», его самобытные и неповторимые особенности.

Понятие языковой картины мира позволяет глубже решать вопрос о соотношении языка и действительности, инвариантного и идиоэтнического (национально-специфичного) в процессах языкового «отображения» действительности как сложного процесса интерпретации человеком мира.

Цитированная литература

Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт. М., 1988.

Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. М., 1984.

**34. Гипотеза языковой относительности**

Мысль о существовании особого языкового мировидения сформулировал В.Гумбольдт. Он утверждал, что каждый язык описывает вокруг народа, носителя данного языка, круг, выйти из которого можно только, изучив другой язык.

Язык определенным образом организует знания человека о мире, закрепляет эти знания и передает их последующим поколениям. На этом строится так называемая гипотеза языковой относительности. Ее сторонники Э. Сепир и Б.Уорф полагают, что не только язык, но и само «видение мира» различно у разных народов. Каждый народ видит мир сквозь призму своего языка, а поэтому и мыслит, и действует иначе, чем другие народы. Ученые пришли к такому выводу, наблюдая за жизнью и поведением американских индейцев.

Для всех представителей этой гипотезы характерно преувеличение роли языка в вопросе соотношения языка и мышления. В зависимость от структурных особенностей языка ставится даже логический строй мысли: якобы с различными языками связаны различные типы логик.

Следует иметь в виду, что законы, по которым протекает мышление людей, являются общечеловеческими, универсальными. Не может быть какого-то русского способа формирования понятий, обобщений и т.п., значит, не может быть и русского мышления.

Но инвентарь понятий, осознанных коллективным сознанием носителей языка и устойчиво закрепленных в концептуальных значениях слов, во многом отличается от языка к языку и в истории одного языка от эпохи к эпохе.

Одно и то же явление мира получает различные «языковые ярлыки», по-разному интерпретируется коллективным языковым сознанием носителей разных языков. То, что видят одинаково глаза всех людей мира (например, цвета), различные языки «окрашивают в разные цвета».

В венгерском языке нет слов со значением ‘брат’, ‘сестра’, а есть слова со значениями: ‘старший брат’, ‘младший брат’ и т.д. В малайском языке для обозначения братьев и сестер есть только одно слово.

В русском языке живность, нечто живое, обозначается словами - *зверь, птица, насекомое*, а в мансийском языке этому понятию соответствует один элемент *уй: сали-уй* - ‘волк’, *мань-уй* - ‘мошкара’ и др.

В океанийских языках нет слова для родового понятия “растение”, а есть слова, обозначающие виды растений; нет слова *хвост* для обозначения хвоста вообще, т.е. хвоста любого животного. Для обозначения хвоста каждого животного используется специальное название.

В языке индейцев хопи есть существительное, которое может относиться к любому летающему предмету или существу, за исключением птиц. Птицы же обозначаются другим существительным. Первое существительное обозначает класс “летающие минус птицы”. Хопи называют одним словом и насекомое, и самолет, и летчика.

В языках североамериканских индейцев есть названия для обозначения конкретных трудовых процессов. Например, для обозначения процесса резания используются разные слова в зависимости от того, что режут или чем производят процесс резания.

У ацтеков есть одно слово, которое обозначает ‘снег, холод, лед’. В русском языке за каждым из этих значений закреплена отдельная лексема. А в эскимосском языке есть более десятка наименований того явления, которое русские называют словом *снег*: ‘снег, лежащий на земле’, ‘снег в воздухе’, ‘снег смерзшийся’, ‘снег талый’, ‘снег, как лед’ и др.

Большинство европейцев разделяет мир как бы на две области: предметы и процессы. В нашем языковом представлении молния, волна, пульсация – “предметы”, а не процессы. Но возможна и другая классификация. В языке индейцев хопи эти слова не существительные, а глаголы. В языке нутка (о.Ванкувер) нет деления на “предмет” и “действие”, а существует единый взгляд на природу, который и порождает один класс слов. О доме в языке нутка можно сказать, что он стоит, и можно сказать, что он “домит” (существует). С помощью суффиксов можно обозначить различные оттенки длительности существования предмета: ‘давно существующий дом’; ‘то, что раньше было домом’; ‘то, что начало быть домом’ и др.

В различных языках содержатся неодинаковые временные и пространственные представления. Нам кажется невероятным иное представление времени, кроме протяженности: прошедшее - настоящее - будущее. А у индейцев хопи глагол не имеет времени. Действие в прошлом обозначается следующим образом “сообщаю о его приходе”, а в будущем - “высказываю предположение о его приходе”.

Существительные в языке хопи обозначают только настоящие предметы, физические тела. Поэтому в этом языке немыслимо измерять время словами типа *день, год* и т.д. Вместо нашего *прошло три дня* индеец сказал бы “*в третий раз светает” (“третьеразно светает”*).

Итак, окружающий мир по-разному фиксируется в разных языках. Даже такие, казалось бы, извечные и всеобщие представления, как пространство, время, восприятие цвета получают разное языковое преломление. Это неопровержимые факты, но они получают различное истолкование.

Инвентарь понятий, осознанных коллективом и закрепленных в концептуальных значениях слов, может отличаться не только от языка к языку, но и в одном языке от эпохи к эпохе. Один и тот же язык делит мир по-разному в разные периоды своего развития. Сравним, например, обозначения животных в древненемецком и современном немецком языке. Немецкое слово *Tier* обозначает всех животных. Прежде оно обозначало только четвероногих диких зверей, в противоположность домашним животным. Древненемецкое слово *Wurm* означало и червя, и змею, и дракона, и паука. В современном немецком языке для каждого из них имеется свое собственное наименование. Древнее слово *Fogel*  охватывало и птиц (современное немецкое *Vogel*), и пчел, и бабочек, и мух. Таким образом, древний немец делил животных на диких и домашних. Последние делились по способу передвижения на бегающих (Tier), летающих (Fogel), ползающих (Wurm) и плавающих (Fisch). Древний язык давал как бы особую картину мира.

Смысловые блоки одного языка не эквивалентны смысловым блокам другого языка. Объемы значений слов в двуязычных словарях не совпадают.

Рассмотренные выше различия в обозначениях объясняются различиями в общественной практике людей, в культурно-историческом опыте народов, возможностью различного преломления в мышлении и в языке фактов объективной действительности, в проявлении действия различных ассоциаций.

Э.Сепир и Б. Уорф, рассматривая различия в лексике языков, делали вывод о различии мышления народов. Так как люди видят мир, членят его сквозь призму своего языка, только относительно сходные языки могут дать относительно сходные картины мира. (Именно поэтому гипотеза получила название «гипотеза лингвистической (языковой) **относительности**». Люди членят мир, организуют его в понятия и распределяют значения так, а не иначе, поскольку являются участниками некоторого соглашения, имеющего силу лишь для этого языка. Язык по-своему «деля» мир, автоматически навязывает носителям языка систему восприятия, своего рода «мирочленение». Люди живут не только в окружающем “вещественном” мире, не только в мире общественной деятельности, но и в мире своего родного языка – таков основной тезис гипотезы Уорфа.

Б.Уорф полагал, что каждый язык имеет свою метафизику, и если бы Ньютон говорил и думал не по-английски, а на языке индейцев хопи, то и картина мироздания была бы в его физике иной.

Представитель западноевропейского неогумбольдтианства Л.Вайсгербер полагал, что языковые содержания и сам язык зависят от особого «видения мира» (Weltsicht), присущего данному народу, от свойственной ему системы понятий, при помощи которой он воспринимает действительность. Каждая этническая общность, согласно Вайсгерберу, по-своему преобразует внешний мир, создает картину мира (Weltbild). Внешний мир входит в язык только через призму национального видения. Содержание таких слов, как *Obst, Unkraut*, как считал Вайсгербер, коренится не в природе и внешнем мире, а в связанной с языком «промежуточной духовной сфере». Только человек на основании своего опыта «делает» определенные растения сорными. Такие слова являются результатом особого “ославливания мира” (die Wortung der Welt ).

Для неогумбольдтианства характерно преувеличение роли языка в процессах мышления и познания. Язык, согласно этой теории, определяет мышление человека и процесс познания в целом, а через него – культуру и общественное поведение людей, мировоззрение и целостную картину мира, возникающую в сознании. Люди, говорящие на разных языках, создают различные картины мира.

Континиум объективного мира, действительно, может осмысляться и членится по-разному и может получить различное языковое выражение у разных народов. Эта избирательность связана с различием природных и социально-экономических условий и с практическими потребностями носителей языка. Относительность языкового содержания зависит от уровня знаний, от степени развития практической деятельности людей.

Язык не представляет собой самодовлеющей силы, творящей мир, а является результатом отражения человеком окружающего мира. Различия в способах членения возникают в период первичного означивания и могут быть обусловлены ассоциативными различиями, несходством языкового материала, сохранившегося от прежних эпох, влиянием других языков и т.д. Выражаемое с помощью языка содержание не равно сумме значений языковых единиц. Путем сочетания языковых средств можно выразить то содержание, которое не соотносится с какой-либо отдельной языковой единицей. Содержание сознания носителей того или иного языка не сводится к набору значений, фиксированных в языковых единицах. Посредством ограниченного в каждом языке набора языковых единиц носитель соответствующего языка выражает и такое мыслительное содержание, которое непосредственно не закреплено за какой-либо отдельной языковой единицей.

Форма и категории мышления одинаковы у всех народов, хотя язык оказывает известное регулирующее влияние на процесс мышления. Оказывая некоторое, но не решающее влияние на мышление, язык не может также коренным образом определять характер материальной и духовной культуры общества. Язык влияет на технику мышления, а не на его существо.

Причину этих различий следует искать в различии общественной практики, в культурно-историческом опыте людей. В семантической сфере языка закреплены итоги познавательной деятельности людей. Разные человеческие коллективы могли по-разному группировать данные опыта и закреплять эту группировку в значениях слов. Своеобразие **семантического** преломления зависит от ряда факторов. Способ моделирования действительности зависит в первую очередь от потребностей людей, связан с условиями их существования. Немаловажную роль играет и активный характер отражения мира человеком, включение оценочного компонента, действие ассоциативного механизма и проч.

Языки отличаются не столько тем, что в них можно выразить, столько тем что в них легче выразить.

В филогенезе общественная практика всегда была первична в процессе «оязыковления мира». В онтогенезе роль языка в становлении понятийного мышления индивида возрастает. Каждый новый член общества и каждое новое поколение, вступая в жизнь, усваивает знание о мире при посредстве языка и поэтому в значительной мере, действительно, сквозь призму родного языка.

Каждый человек овладевает знаниями о мире, о внешней действительности в очень большой степени не непосредственно, а «через» язык. Язык выступает в качестве готового орудия для того или иного структурирования действительности при ее отображении человеком. Тот или иной способ восприятия действительности в определенной степени «навязывается» конкретному индивиду его языком, который представляет собой кристаллизованный социальный опыт данного коллектива, народа.

Несмотря на определенное влияние языка в процессе восприятия действительности, не следует полагать, что человек вообще не способен познать то, чему нет обозначения в языке или не сможет скорректировать то, что язык искажает.

Язык не деспотически сковывает наше мышление. Мы можем выразить понятие отдельным словом, а можем выразить описательно: русск. *сутки*; англ. *day and night, 24 hours*. В принципе все переводимо с любого языка на любой другой, и каждая мысль может быть так или иначе выражена на любом языке.

Для неогумбольдтианства характерна фетишизация языка. Язык, согласно этой точке зрения, определяет тип мышления. Отношение к предметам целиком обусловлено языком. В языке заложено свое мировоззрение. Люди находятся под влиянием того конкретного языка, который является средством общения данного общества. Реальный мир строится в значительной степени бессознательно на основе языковых норм данной группы. Мы видим, слышим и воспринимаем так или иначе те или другие явления главным образом благодаря тому, что языковые нормы нашего общества предполагают данную форму выражения.

Согласно Б.Уорфу, грамматика не просто инструмент для воспроизведения мыслей. Напротив, грамматика сама формирует мысль, является программой и руководством мыслительной деятельности индивидуума, средством анализа его впечатлений и их синтеза.

Характер познания действительности, согласно неогумбольдтианцам, зависит от того, на каких языках мыслят познающие субъекты. Мы расчленяем природу в направлении, подсказанном нашим родным языком. Мы выделяем в мире явлений те или иные категории и типы совсем не потому, что они самоочевидны; напротив, мир предстает перед нами как калейдоскопический поток впечатлений, который должен быть организован нашим сознанием, а это значит в основном – языковой системой, хранящейся в нашем сознании. Расчленение мира закреплено в системе моделей языка. Сходные физические явления позволяют создать сходную картину вселенной только при сходстве или по крайней мере при соотносительности языковых систем.

Л.Вайсгербер считал язык промежуточным миром между объективной действительностью и мышлением, сознанием. Каждый народ тогда должен иметь специфическую картину мира, характер которой определяется тем языком, носителем которого он является.

**35. Порождение речевого высказывания. Речевые механизмы**

Психолингвистика – наука, предполагающая комплексное исследование речевого поведения психологами и лингвистами, она изучает процессы речеобразования и восприятия речи в их соотнесенности с системой языка. Психолингвистика - наука о речевой деятельности, это учение о порождении и понимании речевого высказывания. Изучение речевой деятельности способствует изучению вопросов соотношения языка и сознания, мышления и речи.

Большой вклад в исследование проблем мышления и речи внесли Л.С.Выготский и Н.И.Жинкин, А.А.Леонтьев, А.Р.Лурия и др.

Психолингвистика возникла в 1950-е гг. Она была вызвана к жизни потребностями практики (обучение языку, восстановление речи при ее нарушениях, исследования в области инженерной психологии, авиационной и космической психологии, судебной психологии и криминалистике, например, опознание людей по особенностям их речи, проблемы машинного перевода, речевого ввода информации в ЭВМ, проблемы речевого воздействия и т.п.).

Термин “психолингвистика” вошел в научный обиход с 1954 г. после опубликования в США коллективной работы под названием “Психолингвистика” Ч.Осгуда и Т.Сибеока.

Основными направлениями исследования в отечественной психолингвистике являются следующие: разработка общих теоретических моделей порождения (А.А.Леонтьев, Т.В. Ахутина (Рябова) и восприятия речи (И.А.Зимняя); исследование вербальных ассоциаций (А.П.Клименко, А.А.Залевская); детской речи (А.М.Шахнарович), социальной психологии (Т.М.Дридзе) и др.

Всякое речевое высказывание формируется, а не переходит в готовом виде из мысли в речь. Простое наблюдение доказывает это: говорящий допускает паузы (“хезитации”), которые могут заполняться всевозможными паразитарными включениями (“*значит*”, “*вот*” и др.). Это свидетельствует о том, что говорящий сразу не может найти подходящее слово для выражения своих мыслей или чувств. О том же свидетельствуют и автокоррекции, которые затрагивают не только лексический уровень, но и синтаксический. Это означает то, что тот смысл, который конструируется в аппарате мозга говорящего не привязан к определенной форме языкового выражения. Не всегда сознание сразу начинает эффективно контролировать производимую речь. Но, бесспорно, нормальная речь формируется с участием сознания, под его контролем – иначе не было бы автокоррекций.

Программа превращения мысли в слово осуществляется следующим образом.

1. Высказывание стимулируется мотивом данного акта речевой деятельности (“Для чего, с какой целью я говорю”). Предварительно у говорящего должна быть сформирована установка на общение.

2. От мотива процесс переходит к формированию смыслового содержания будущего высказывания (“что именно я буду говорить”). Здесь формируется целостная (может быть, неотчетливая, диффузная) семантическая “картина” будущего высказывания: смысл, семантика уже есть, а конкретных слов и синтаксических структур еще нет. (Н.И.Жинкин отметил, что у интеллекта нет слов, а в языке нет интеллекта).

3. Сформировавшаяся внутренняя программа (смысл) начинает трансформироваться: образуется синтаксическая схема будущего высказывания конкретного национального языка. “Внутренние слова”, т.е. значения слов уже становятся “прообразами” слов внешних и занимают постепенно “свои” синтаксические позиции.

4. Происходит грамматическое структурирование и морфемный отбор конкретной лексики.

5. Реализуется послоговая моторная программа внешней речи, артикуляция.

Все названные этапы порождения речи не следует представлять себе строго отдельно и последовательно. Процесс порождения речи быстротечен, реализуется в доли секунды.

Различные ситуации общения предполагают использование неодинаковых способов разворачивания мысли в слово.

Письменная речь не располагает дополнительными (невербальными) способами передачи информации. Она может опираться только на максимально полное использование средств языковой коммуникации. В этой форме речевого общения заложены возможности контроля и корректировки, исправления написанного.

Устная спонтанная монологическая речь – есть, по словам И.Н. Горелова, высший пилотаж развития способности человека. Именно на такую речь сейчас возрастает спрос в нашем обществе. Этот тип речевой деятельности опирается на единый замысел, смысловую программу. Формирование замысла и разворачивание его во внешнюю речь происходит фактически одновременно (симультанно). Этот тип речи предъявляет говорящему высокие требования в области связности и целостности речевого произведения, предполагает у говорящего наличие хорошо сформированного аппарата внутренней речи, позволяющей в считанные доли секунды производить сложные операции по превращению мысли в словесный текст.

Человек овладевает множеством психолингвистических стратегий и тактик разворачивания замысла в речь. Одна из трудностей, с которой сталкивается человек, состоит в переходе от одной модели порождения высказывания к другой. Привычка к одному виду речевого общения часто приводит к переносу навыков порождения речи, свойственных одному виду речевой деятельности, в иные языковые сферы. А это ведет к нарушениям и ошибкам.

Влияние устно-разговорной речи на речь письменную проявляется в привычке писать “как говоришь”.

Иногда люди, имеющие всегда дело с письменными текстами, переносят законы порождения письменного текста в разговорную речь.

Различные типы речи используют неодинаковые модели порождения высказывания.

Цитированная литература

Жинкин Н.И. Речь как проводник информации. М., Наука. 1982.

**36. Внутренняя речь. Универсальный предметный код (УПК)**

Согласно Выготскому, мысль зарождается от различных потребностей человека, от той сферы, которая охватывает все наши влечения, побуждения, эмоции и т.п. Иными словами, за мыслью стоит мотив, то есть то, ради чего мы говорим. Мотив – первая инстанция в порождении речи. Он же становится последней инстанцией в обратном процессе – процессе восприятия и понимания высказывания, ибо мы понимаем не речь, и даже не мысль, а то, ради чего высказывает наш собеседник ту или иную мысль, т.е. мотив речи.

Превращение мысли в слово совершается во **внутренней речи.** Учение о внутренней речи – одна из заслуг Л.С.Выготского. Он нашел путь к тайнам внутренней речи через исследование эгоцентрической (т.е. не направленной целиком к слушателям) речи ребенка в сопоставлении с речью ребенка более старшего возраста и с различными видами речи взрослых.

Внутренняя речь – результат длительной эволюции речевого сознания. Она развивается из внешней, эгоцентрической речи маленьких детей, которая все более сворачивается, делается сначала шепотной и лишь затем уходит внутрь языкового сознания. Такое превращение внешнего говорения во внутреннюю сжатую речь носит название **интериоризации** речи. Обычно механизм внутренней речи завершает свое формирование к подростковому возрасту (10-11 лет).

Выготский пришел к выводу, что внутренняя речь есть особое явление и имеет структуру, отличную от структуры внешней речи. Прежде всего внутренняя речь имеет сокращенный, фрагментарный характер. Человек, мысля про себя, облекает в слово не все элементы мысли, а только основные, определяющие. Поскольку основным элементом мысли является предикат, то именно он оформляется словом во внутренней речи. Таким образом, внутренняя речь имеет предикативный характер. Кроме того, слово во внутренней речи приобретает особый, чисто субъективный смысл, отражая личный опыт человека и вбирая в себя те элементы мысли, которые не получают словесного выражения, расширяя тем самым свое значение.

По своей структуре внутренняя речь напоминает разговорное ситуативное общение. Представим себе ситуацию: на автобусной остановке пассажиры ожидают прибытие опаздывающего автобуса. Вдруг один из пассажиров произносит: ”*Идет*”. Этого одного слова вполне достаточно, чтобы окружающие поняли смысл высказывания.

Внутренняя речь – это речь свернутая, сжатая, часто деграмматикализованная. Она несет в себе конспект будущего высказывания и разворачивается в считанные доли секунды.

Именно во внутренней речи слова переходят из замысла в значение. Здесь возникают первые словесные обозначения элементов смысла, которые разворачиваются впоследствии в связную, наполненную общепонятными значениями грамматически оформленную речь.

Тезис Выготского о сокращенности и предикативности внутренней речи впоследствии был полностью подтвержден экспериментально рядом психологов. Исследования проводились различными методами, среди которых главную роль сыграли метод артикуляционных помех и регистрация микродвижений языка и электротоков действия речевой мускулатуры при внутренней речи. Первый состоит в том, что испытуемому предлагается решить какую-нибудь умственную задачу, и в то же время произносить что-либо вслух автоматически (например, считать по порядку или произносить заученное стихотворение). При этом изучается влияние создаваемых таким образом помех на работу мысли. Второй метод основан на том, что при внутренней речи происходят некоторые незначительные движения мускулов речевых органов, которым предшествуют слабые электротоки в них.

Таким образом, внутренняя речь представляет собой своеобразное, неполное и нечеткое оформление мыслей. Полное оформление мыслей, придание им отчетливой структуры возможно только во внешней речи, т.е. в общении. Человек, размышляющий про себя, делая вывод, который хочет ясно осознать и удержать в памяти, переходит к внешней речи и либо записывает свой вывод, либо произносит его вслух и старается запомнить, т.е. вступает тем самым в общение с собой.

Перевод внутренней речи во внешнюю делает ее не только доступной восприятию других, но и более ясной, четкой, совершенной для самого мыслящего, потому что для этого требуется четкое и правильное расчленение мысли на составные элементы и установление логических отношений между ними.

Одно из базовых положений концепции Выготского заключается в следующем утверждении: “Мысль не воплощается, а совершается в слове”. В процессе появления высказывания на свет идет “борьба” индивидуально-личностного смысла, понятного только самому говорящему, и языковых форм, несущих в себе принятые коллективом значения. В процессе говорения происходит трансформация замысла (“Мысль изреченная есть ложь”). Мы часто испытываем острое неудовлетворение по поводу словесного воплощения задуманного. И наоборот, часто мы убеждаемся, что за красивыми, вполне связными высказываниями не скрывается никакого содержания.

С.Л.Рубинштейн заметил, что в речи мы **формулируем** мысль, но, формулируя, мы сплошь и рядом ее формируем.

Единицы мысли и единицы речи, по Выготскому, не совпадают.

Соединение со звуковыми символами происходит путем перекодирования с языка мозга на естественный язык. Н.И.Жинкин отмечает наличие кодовых переходов во внутренней речи.

Мышление реализуется не на каком-то национальном языке, а на особом языке, вырабатываемом каждым мыслящим человеком. Этот код получил название предметно-схемного кода, универсального предметного кода (УПК). Это субъективный код, непроизносимый, универсальный, свободный от избыточности. Между элементами этого кода устанавливаются отношения, которые отражают предметные связи в объективной действительности.

Универсальный предметный код связывает мозговые процессы с речевыми. Через него осуществляется перекодирование с кодов мозга на коды естественного языка. УПК – это банк знаний индивида. В УПК есть обобщения разной степени.

Механизм человеческого мышления, по Жинкину, реализуется в двух противостоящих динамических звеньях – предметно-изобразительном коде (внутренняя речь) и речедвигательном коде (экспрессивная речь). В первом звене речь задается, во втором передается и снова задается для первого звена.

### **37. Восприятие высказывания**

Прием информации в речевом акте слушающим связан с мышлением. Для того чтобы понять информацию, адресат должен разобраться в ее логической структуре, в ее содержании, а также соотнести с имеющимися у него знаниями и сведениями.

Декодирование поступающей речевой информации не просто повторяет выявленную последовательность этапов порождения текста в обратном порядке. Понимание – это не пассивное механическое движение от значения к смыслу. Это сложный целостный психологический процесс. Начинается он с поиска общей мысли высказывания, в котором огромное значение имеют предвосхищение и установка, возникающие в языковом сознании слушателя. Мыслительная активность слушающего направлена на постижение цели говорящего, мотива и скрытого смысла сообщения. Процесс декодирования опирается на множество факторов, не имеющих отношения к лексико-грамматической структуре языка. Он имеет целостный характер и учитывает знания об адресате, предшествующие началу общения, и характер взаимных отношений между собеседниками, и невербальные сознательные и бессознательные проявления автора речи и т.п.

Наиболее элементарной операцией декодирования высказывания является понимание слов. Адресат коммуникации сталкивается здесь с определенными трудностями: многозначностью и омонимией слов.

В процессе понимания высказывания важную роль играет грамматика, ведающая правилами соединения языковых единиц в речевом потоке. Здесь важно, насколько поверхностная синтаксическая структура расходится с ее глубинной структурой. Глубинные синтаксические структуры есть отражение общих логико-мыслительных схем выражения мысли. Они являются ядерными, наиболее часто употребляемыми и, стало быть, легче всего воспринимаемыми. В тех случаях, когда есть расхождение между глубинной и поверхностной структурой предложения, понимание предложений требует дополнительных речемыслительных операций.

Знания языка недостаточно для полноценного смыслового восприятия речевого сообщения. Большое значение здесь имеет адекватная референция, т.е. соотнесение высказывания с реальной событийной ситуацией. Н.И.Жинкин указывал, что мы понимаем не речь (текст), а действительность.

Иногда смысл сообщения лежит на поверхности, вытекая из значений входящих в текст фраз. Тогда его выявление, требует лишь умения выделять в речевом произведении наиболее важные в информативном отношении ключевые слова.

Однако речевые сообщения часто несут в себе неявно выраженную интенцию говорящего, скрытый смысл. Скрытый смысл присутствует в пословицах и поговорках, в художественных текстах. В разных текстах имеется своя “глубина” прочтения.

Все виды человеческой деятельности включают компонент прогнозирования (предвосхищения, антиципации). Специальные эксперименты показывают, что заметная часть того, что мы слышим, определяется как раз нашим опытом прогнозирования в речи. Человек, воспринимает текст не строго линейно (слово за словом), а более крупными контекстуальными блоками, декодируя текст в связи с ситуацией и вероятностью появления в ней тех или иных составляющих частных элементов.

Явление “установки”, исследованное Д.Н.Узнадзе, - это особое состояние психики с функцией предуготовленности к восприятию определенного объекта (явления) или его качества на основе прежнего опыта его восприятия или на основе воспитанного (в ходе обучения через устные или письменные тексты) типа восприятия данного объекта. Специфика установки состоит в том, что она формируется подсознательно, без анализа и может превращаться в привычку, в предрассудок. Примерами предрассудков являются националистические предрассудки, атеистические установки.

**38. Нейролингвистика**

Нейролингвистика – это отрасль психологической науки, стоящая на границе психологии, неврологии и лингвистики и изучающая мозговые механизмы речевой деятельности и те изменения в речевых процессах, которые возникают при локальных поражениях мозга. Нейролингвистика занимается изучением механизмов центральной нервной системы, ответственных за понимание и за говорение.

В отличие от “внешних” экспериментальных методов психолингвистики нейролингвистика добывает свои знания с помощью изучения коры и подкорки головного мозга. Нейролингвистика связана с необходимостью оперативного вмешательства в жизнедятельность мозга в связи с различными черепными травмами, внутримозговыми кровоизлияниями (инсультами), нервно-психическими заболеваниями.

Как особая наука нейролингвистика оформилась в середине ХХ столетия. В нашей стране у истоков нейролингвистики стоял А.Р. Лурия.

Становлению этой науки предшествовал более чем столетний период накопления данных о нарушениях речи при локальных поражениях головного мозга – афазиях. Афазия – один из видов патологии речи, утрата способности выражать мысли вербально в связи с поражением определенных зон головного мозга.

А.Р.Лурия отмечает существование двух раздельных систем коры головного мозга, одна из которых связана с работой задних (теменно-затылочных) отделов и обеспечивает прием, переработку и хранение информации, а вторая, связанная с работой передних (лобных) отделов, ведает формированием намерений, планов, программ поведения. Задние отделы левого полушария коры обеспечивают кодирование информации в парадигматические ряды языка.

Отмечено, что при речевой деятельности парадигматическая и синтагматическая организация речевого процесса обеспечиваются разными участками мозга. Это положение лежит в основе выделения двух основных классов афазических нарушений речи, связанных с расстройством парадигматических или синтагматических отношений.

Обычно различаются следующие группы афазий: височная (сенсорная), затылочно-теменная (семантическая) лобная (моторная, динамическая).

Изучение речи афатиков помогает установить взаимосвязь между топографией мозга и структурой речемыслительного процесса.

Лурия и его ученики объединили системный анализ речевых нарушений с теоретическими представлениями лингвистики и психолингвистики (напр., учением о фонеме).

Известный лингвист Р.О.Якобсон выдвинул гипотезу, согласно которой, процесс распада речи при афазии зеркален процессу становления речи в онтогенезе, а восстановление ее у больных повторяет процесс становления речи у ребенка. Это значит, что более сложные формы пропадают прежде всего. Сохранным остается то, что было усвоено раньше.

При любом расстройстве более сохранно то, что усвоено раньше в онтогенезе.

В течение длительного времени в нейролингвистике господствовало мнение, что левое полушарие мозга является доминантным (мыслительно-речевым), а правое – субдоминантным, подчиненным левому. Исследования изменили устоявшиеся представления о роли правого полушария в речевой деятельности человека. Ответ на этот вопрос был получен при лечении разных тяжелых заболеваний с использованием унилатерального электросудоржного шока.

Удалось выяснить, что прямое значение слов воспринимается главным образом левым полушарием, а переносное значение – правым. Левое полушарие отвечает за механизм словесной передачи субъектно-объектных отношений. Правое же полушарие опирается на более обобщенный принцип синтаксирования (тема-рематические отношения). Для правого полушария характерна ориентация на целостный смысл, а левое полушарие отвечает за полноту его вербальной реализации.

Л.В.Сахарный сделал вывод о существовании в нашем мозгу как бы двух грамматик – левополушарной и правополушарной. Каждое полушарие обеспечивает свою стратегию в руководстве речевой деятельностью. Главное различие: левое полушарие отвечает за абстрактно-логический анализ поступаемой информации. Операции левого полушария связаны с выделением в тексте предложений, слов в предложениях, с выявлением связей между словами и предложениями текста, с выбором наиболее точного определения понятия и т.д.

Правое полушарие обрабатывает информацию с опорой на подсознание; его деятельность связана с конкретным, но и глобальным освоением ситуации общения. По мнению Сахарного, правополушарная грамматика оперирует готовыми клишированными предложениями, целостными текстами, выделяя в их структуре тема-рематическое членение фраз.

Разные коммуникативные условия требуют различных усилий от разных полушарий. Бытовое разговорное общение, основанное на общности ситуации и широко использующее речевые стереотипы, может быть связано лишь с правым полушарием при минимальном участии левого.

Более сложные формы речевой деятельности предполагают совместную слаженную работу обоих полушарий. Формирование замысла осуществляется в правом полушарии. Затем в левом полушарии происходит перекодирование содержания сообщения во внутренней речи. Здесь под руководством речевых зон левого полушария происходит выбор синтаксических схем и предикатов. Только потом эти схемы наполняются лексикой. Процесс “переодевания” мысли в слова проходит под неусыпным контролем правого полушария, которое постоянно сверяет полученные результаты с исходным замыслом и реальной действительностью.

В процессе понимания оба полушария начинают работать с первого слова. Левое полушарие производит декодирование языковых знаков. Параллельно с деятельностью левого полушария в правом полушарии происходит активный поиск целостного смысла воспринимаемого сообщения, предвосхищающее завершение расшифровки (антиципация). Кроме того, правое полушарие помогает левому в понимании переносных значений слов, клишированных крылатых выражений и т.п.

Результаты анализа левого полушария перебрасываются в правое, и здесь они сопоставляются с данными интуитивного постижения смысла, на основе анализа интонации, невербально-изобразительных сопроводителей коммуникации и т.п. Затем выявленное содержание проверяется на “здравый смысл” путем соотношения данных анализа с фактами реальной действительности. Если соотношение не устраивает слушающего, то информация опять перебрасывается в левое полушарие, где подвергается дополнительному анализу и т.д.

Нормальный мозг функционирует только во взаимодействии обоих полушарий. Вряд ли верно считать одно из них полностью доминантным. Наглядно-образное мышление более всего связано с правым полушарием, которое само по себе не нуждается в речи. Без помощи левого полушария “правый мозг” не в состоянии сформировать никакого полного высказывания (сообщения) о предмете мысли.

Цитированная литература

Сахарный Л.В.Введение в психолингвистику. Л., 1989.

Лурия А.Р. Основные проблемы нейролингвитики. М., 1975.

**39. Психолингвистические проблемы речевого онтогенеза**

Значительную ценность для изучения языкового механизма приобретают наблюдения над его становлением у ребенка. Проблемы овладения речью, речевой онтогенез, явление детской речи составляют отдельную область исследования в психолингвистике.

В настоящее время признано, что на каждом этапе речевого развития ребенок владеет сложившейся у него к тому времени системой, и в течение нескольких лет жизни происходит ряд смен таких систем. Становление речи идет с самого раннего возраста и продолжатся вплоть до подросткового.

Человек рождается с предпосылками к овладению речью. Он обладает слухом, может произносить звуки, обладает рядом инстинктов и безусловных рефлексов, позволяющих ему реагировать на мир зрительно, осязательно, обонятельно и вкусом. “Человек предназначен к тому, чтобы говорить. Он рождается в обществе, которое не может не приобщить его к своим традициям” [Сепир 1993]. Сепир подчеркивает, что речь не инстинктивная, а приобретаемая, “культурная” функция.

На первом году жизни ребенок преобразует полученные по наследству рефлекторно-двигательные реакции – крик, хватательный рефлекс, поворот головы, направление взгляда и т.п. – в знаковые (протознаковые) средства общения.

Поначалу крик ребенка ни к кому не обращен, он представляет собой инстинктивную оборонительную реакцию ребенка. Постепенно крик обретает адресата. Ребенок подает голос и ждет: услышали ли его призыв. Крик обретает знаковые функции. Другая рефлекторная реакция новорожденного – улыбка. Первое время улыбка – лишь физиологическое проявление удовольствия. Потом улыбка становится жестом, адресованным взрослому. Она направлена на то, чтобы вызвать ответную реакцию. У ребенка формируется первичная дословесная система коммуникации, протоязык. Невербальные протознаки составляют основу речевой деятельности ребенка первые два года жизни. С появлением словесного языка они уходят внутрь языкового сознания становящейся личности и образуют базис для формирования особого языка интеллекта.

Мышление и речь, согласно Л.С. Выготскому, имеют генетически различные корни. У человека есть доречевая фаза мышления и домыслительная фаза речи. Примерно в 2 года линии развития мышления и речи пересекаются, а затем либо полностью сливаются, либо расходятся, идут параллельно.

Параллельно формированию и функционированию протоязыка происходит голосовое развитие ребенка (стадия крика, гуления, лепета). На ранней стадии лепетного развития ребенок произносит звуки, которые есть в разных языках. Голосовая эволюция лепетного периода подчинена действию имитационного рефлекса. Важнейшая роль здесь принадлежит механизму, называемому эхолалией – бессознательному подражанию звукам слышимой ребенком речи. Посторонние, чуждые для данной речевой среды звуки “отсекаются”, собственные же вокализации “подгоняются” под слышимую речь.

Первые этапы речевого проявления ребенка – гуление и лепет – это еще не речь, но в них заложены предпосылки усвоения фонетики определенного языка, предпосылки становления артикуляционной базы.

К шестимесячному возрасту в лепете младенцев уже хорошо представлены фонетические особенности языка, на котором говорят окружающие ребенка взрослые.

Постепенно формируется словарь ребенка. Вначале в него проникают слова лепетного происхождения, затем звукоподражательные слова. Ребенок стремится приблизить звуковую форму к обозначаемому предмету или явлению. В своих номинациях он неосознанно использует законы фоносемантики.

Значения, которые ребенок вкладывает в свои первые обозначения предметов и явлений, развиваются одновременно с развитием его мышления. Практически все первые слова ребенка однозначны.

У всякого ребенка в детстве образуется целый набор квазислов, звуковой состав которых мотивирован случайными созвучиями. Ребенок дает ненормативные наименования предметам.

Становление осмысленной речи идет вслед за усвоением ребенком практической деятельности – игровой, прагматической, познавательной. Первые слова ребенка означают и ситуацию, и предмет одновременно. Постепенно ребенок усваивает реальные слова языка. Они свидетельствуют о вычленении предметов из ситуации. Первые слова функционируют в роли слова-предложения, они внутренне предикативны. Употребляя их, ребенок называет основную информацию. Взрослые понимают такие слова-предложения только в конкретной ситуации.

Слогослова и квазислова вначале составляют единственную вербальную компоненту высказывания и присоединяются к указательному жесту в сторону любого объекта. В дальнейшем однословные высказывания сменяются на двух- и трехсловные. Ребенок постепенно овладевает синтаксическими моделями построения предложений. На первых порах дети не считают словами глаголы и служебные части речи. Например, на инструкцию сказать, какие слова есть в предложении *Книга лежит на столе*, отвечают: “ *Книга, на столе*”.

С развитием механизма расчленения ситуации и осознания участников ситуации и их ролей развивается и механизм вычленения элементов речи и их комбинаций. Это связано с усвоением синтаксических отношений, с выделением морфем и осознанием словообразовательных моделей.

Создавая “свою” грамматику, ребенок стремится к универсальности, унификации. Детская грамматика более последовательна, чем грамматика взрослых. Эта грамматика опирается на наиболее общие закономерности, морфологические сверхмодели. Созданная по таким сверхмоделям система не знает исключений и логических несообразностей. В ней преодолеваются ограничения, накладываемые на носителей языка грамматической нормой (*Синица – тетенька, дяденька – синиц*).

Ненормативные морфологические формы детской речи напоминают продукты языковой игры взрослых. Языковая игра базируется на осознанном нарушении норм, а дети создают свои окказионализмы, считая их единственно возможными формами. Языковая игра и детское формотворчество демонстрируют перспективы возможного развития языковой системы. Например, расширение в грамматике ребенка функционального пространства компаратива: *В поле ветрее, чем здесь.*

Создавая новое слово, ребенок совершает сложные мыслительные операции анализа и синтеза: он должен понять сущность обозначаемого объекта, выделить в нем важные признаки, а затем синтезировать эти признаки в единую номинацию на основе словообразовательной сверхмодели: *Собака пасть разинула, а потом зазинула.*

Первые самостоятельные “взрослые” предложения ребенка имеют структуру “субъект – предикат – объект”.

К 6-7-летнему возрасту в целом завершается овладение языком как системой фонетических, грамматических и лексических норм. Развивающаяся языковая личность становится обладателем языкового механизма, который открывает ей новые когнитивно-коммуникативные горизонты. Ребенок получает возможность с помощью языка порождать многообразные речевые произведения, он “выходит в открытый текст, как космонавт в космос” (Н.И.Жинкин). Обретя “языковой компьютер”, человек еще не знает всех правил его эксплуатации. Эти правила, это “программное обеспечение” он должен будет сам открывать для себя в своей дальнейшей речевой практике.

Ребенок, развиваясь умственно и в речевом плане, как правило, быстрее овладевает системой языка, чем накапливает и перерабатывает знания: синхронности в этих двух процессах не наблюдается, напротив, наблюдается асимметрия в развитии на когнитивном и речевом уровнях.

Недоразвитость речи не всегда свидетельствует о недоразвитых умственных возможностях, а развитая речь – о хороших когнитивных возможностях: ”параллельные колеса на одной оси” могут вращаться с разной скоростью. Детская асимметрия (неравномерность, несинхронность развития мышления и речи) осложнена тем, что дети плохо вербализуют даже то, что они хорошо понимают.

Некоторые “асимметричные явления” остаются и в зрелом возрасте.

**40. Овладение вторым языком как психолингвистическая**

**проблема**

Чаще всего при изучении второго языка отсутствует мотивация к речевой деятельности на новом языке. Если появляется цель, то многое зависит от метода обучения, от интенсивности занятий, от лингвистических способностей обучаемого, от его возраста. Второй язык должен быть изучен как динамическая система, функционирующая в речи, как деятельность. В отличие от других предметных знаний (история, география) речевая деятельность является комплексом умений и навыков – говорения, чтения, письма.

В аппарате мозга, его вербальной памяти могут автономно сосуществовать разноязычные системы, которые не интерферируют, не мешают одна другой. Некоторые ученые полагают, что надо строить методику преподавания так, чтобы с самого начала обучения и до конца второй язык как можно меньше “соприкасался” с системой родного языка в психике обучаемого. Этот метод получил название прямого метода. Суть его заключается в том, что родной язык не должен быть посредником, а весь процесс обучения должен приблизиться к способу естественного овладения родным языком. Многие современные методы (аудио-визуальные, коммуникативные) характеризуются одноязычным способом построения занятий. Родной язык здесь “изгоняется”. Обучение имеет дело не с изолированными словами, а с целостными высказываниями, которые могут быть применены в собственной речи.

Согласно другой точке зрения, овладение вторым языком должно осуществляться с опорой на уже существующую в сознании индивида языковую картину мира на родном языке.

“Однократное выучивание” второго языка обречено на провал. Нужна постоянная практика для поддержания умений и навыков.

**41.**Г**ипотезы о происхождения языка (глоттогенез, филогенез)**

Глоттогенез связан с филогенезом, антропогенезом. Филогенез – биологическое, историческое развитие организмов, различных типов, отрядов, классов, семейств, родов, видов (Онтогенез – индивидуальное развитие растения или животного).

Как появился человеческий язык, как люди научились говорить – однозначного ответа на этот вопрос наука в настоящее время не дает, несмотря на то, что многие науки ищут ответ на него – философы, биологи, этнографы, археологи, историки, антропологи и др. Проблема происхождения языка – это пока переплетение возможных заблуждений с возможно верными идеями.

Изучение истоков языка осуществляется гипотетически. Существует много гипотез глоттогенеза: божественная, звукоподражательная, междометная, трудовых выкриков, имитационная, теория детского лепета, инстинкта и др.

В настоящее время можно говорить о двух основных подходах к решению вопроса глоттогенеза – креативном и эволюционном.

Согласно креативной гипотезе, человека и его язык сотворил Бог. По Библии, Богу с самого начала была присуща способность говорить. Видимо, она является одним из его качеств, предполагаемых его всемогуществом. Мир был создан за шесть дней, и каждый этап миросозидания начинается так: «И сказал Бог: «Да будет свет». И стал свет….». Кроме созидающей способности Бог обладал способностью установителя имен. Эту способность он передал своему образу и подобию – Адаму. В первые дни творения Бог сам давал наименования крупным объектам. Когда Бог перешел к сотворению растений, животных и т.п., он поручил Адаму установление имен. И Адам «нарек имена всем скотам и всем птицам небесным и всем зверям земным». Библейская легенда не говорит, на каком языке заговорил Бог и Адам, давая названия животным.

Геродот (1У в.до н.э.) в своей «Истории» описал «эксперимент», проведенный египетским царем Псамметихом с целью установления того, какой язык является самым древним. Царь повелел поселить двух младенцев в хижине пастуха и запретил произносить при них какие-либо слова. В два года дети, якобы, произнесли первое слово *бекос*, что по-фригийски означало «хлеб».

Такие «царские эксперименты» повторялись в истории не однажды. Так хан Акбар заключил в замок 12 грудных детей и отдал их на воспитание 12 немым кормилицам. В двенадцатилетнем возрасте, когда дети предстали перед Ханом, они не говорили ни на каком языке. Они научились от своих кормилиц обходиться без всякого языка, общались только жестами.

Человек родового общества верил, что слово, имя – это неотъемлемая часть предмета, личности. Название считалось душой названного. Поэтому человек рождается уже говорящим, язык присущ ему по его естеству. Люди с мифологическим сознанием не могли ставить вопрос о происхождении языка.

Впервые вопрос о происхождении языка был поставлен древнегреческими философами. В античном мире вопрос о происхождении языка сводился в основном к вопросу о природном ( «по природе» – physei) или условном («по установлению» – thesei) создании имен.

Демокрит заявил, что имена, слова, не имеют ничего общего с сущностью вещей. Представление о языке как о чем-то отделенном от физиологии и внешнего мира постепенно утверждается в духовной культуре.

Царство слов и интонаций становится объектом пристального внимания софистов, учителей, за плату обучавших риторике и искусству спора. Софист Продик обратил внимание на слова с одинаковым значением, на синонимы. Наличие синонимов опровергало идею о природной связи вещей и слов. Если есть синонимы, то у предмета от природы оказывается несколько имен. Но это невозможно, потому что должно существовать лишь одно «настоящее» имя. Тогда остальные имена придуманы, установлены людьми. Значит, установление, как минимум, такой же равноправный источник появления слов, как и природа.

Согласно Платону, язык создан оматотетами, богами или мудрейшими из людей. Ономатотеты проникали в сущность вещей и давали им имена в соответствии с их природой. Но язык меняется, меняются имена вещей. Это происходит потому, что языком пользуются люди не столь мудрые, как созидатели слов. Анализируя слова, мы должны постигнуть в них замысел творцов. Это даст нам познание истинной природы того, что обозначено словами. У производных слов есть первые слова, из которых они произошли, нужно найти эти первые слова. Таким образом, Платон теоретически обосновал процедуру поиска этимологий - «истинных слов». То, что называется «этимологизированием», возникло раньше появления термина «этимология». Этимологизирование, основанное на мифологических представлениях, в древнем мире было распространено очень широко. Им занимались шумерцы, древние греки, древние евреи и др. К происхождению языка этимологии имеют самое прямое отношение, поскольку они основываются на убеждении, что слова возникли не случайно. Вскрывая способ образования слов, можно прийти к его началу.

С античности и практически до середины 18 века господствовала теория божественного происхождения языка.

В средние века проблема возникновения языка не очень волновала ученых. В соответствии с теорией, согласно которой Бог вдохнул в человека способность к созданию языка, предполагалось существование «универсальной грамматики», не зависимой от конкретного языка. Поиски универсальной грамматики считались единственно достойным занятием.

Философ Лейбниц пришел к выводу, что современные ему языки не совершенны, тогда как язык первого человека должен божественно соответствовать своему назначению. Признак совершенства языка для Лейбница – степень сохранности в нем корневых слов того языка, который был смешан во время вавилонского столпотворения.

В 19 веке формируется трудовая теория происхождения языка. Она формировалась в рамках философии и филологии. Эту теорию иногда называют теорией «Нуаре –Энгельса». В отечественной лингвистике она известна как трудовая теория Энгельса. Она изложена в работе Ф.Энгельса «Диалектика природы» в разделе «Роль труда в процессе превращения обезьяны в человека».

Изучив следы трудовой деятельности – каменные орудия, остатки жилищ, охотничьих стоянок и пр., ученые судят об уровне развития сознания первобытных людей, о развитии их коммуникативных способностей.

Согласно Ф.Энгельсу, «сначала труд, а затем и вместе с ним членораздельная речь явились двумя самыми главными стимулами, под влиянием которых мозг обезьяны постепенно превратился в человеческий мозг». Язык возник в процессе совместной трудовой деятельности людей с применением орудий труда. Человек рассматривается как плод естественного развития на Земле, очередной шаг в развитии природы.

Ч.Дарвину принадлежит учение о том, что человек - закономерный продукт биологической эволюции. Человек и его разум включены в общий процесс развития жизни на Земле.

В чем же состоял тот шаг, который привел к появлению человека? Что позволило человеку навсегда уйти из животного мира? Согласно биологической теории, антропогенез происходил следующим образом.

Парапитеки – человекообразные обезьяны, жили около 30 млн. лет назад.

Дриопитеки (древесные обезьяны)

Австралопитеки**.** Жили около 5 млн. лет назад в Африке. (По другим данным –3-2 млн л.н.)

Древнейшие люди:

Питекантропы **(**обезьяночеловек) – жили примерно 1 млн. лет назад, были прямоходящими, пользовались огнем, изготавливали примитивные орудия труда. Лобные и височные доли мозга развиты лучше, что может быть свидетельством зарождения речи.

Синантроп (китайский человек). Останки найдены недалеко от Пекина.

Гейдельбергский человек найден близ Гейдельберга (ФРГ).

Древние люди:

Неандертальцы (долина реки Неандер, ФРГ, найдены также в Крыму, Узбекистане). Жили примерно 150-200 тыс. лет назад в пещерах, пользовались огнем, изготавливали каменные и костяные орудия труда, охотились коллективно. У них имелись начальные формы разделения труда и общественной организации. У неандертальцев наблюдаются признаки асимметрии левого и правого полушария. Предполагается, что у неандертальцев был язык.

Первые современные люди:

Кроманьонцы (найдены в местечке Кроманьон на юге Франции). Жили 30-40 тыс. лет назад. По предположению ученых, они обладали членораздельной речью.

Становление звукового языка завершается в эпоху позднего (верхнего) палеолита (около 40 тыс. лет назад). Первый человек современного типа – неоантроп. Язык у него выступает как полноправное средство общения, средство закрепления формирующихся понятий. Появилась функция обобщения.

Основная функция первобытного языка – быть средством регулирования совместной трудовой деятельности в человеческом коллективе. Значение слов первобытного языка было диффузным. Они обозначали призыв к действию и указывали на орудие и продукт труда. В качестве основного свойства в предметах выделялась способность их удовлетворять те или иные потребности людей. Речевой аппарат имел несколько иное строение, поэтому количество звуков было меньше. Не была развита способность переходить от одной артикуляции к другой.

Знаковая система первобытного человека состояла из двух субстанций: звуковой и физической, звука и физического движения (см. Якушин 1985). Первоначально доминировали жест, поза, телодвижение в танце. Пантомима – первое подлинно человеческое средство передачи информации. Драматическое действие – первая форма знакового поведения людей. Это имитация действий, совершаемых в реальной жизни, в трудовой деятельности. Это было не только средство самовыражения, но и передача информации, обучение. Пантомимы сопровождались эмоциональными выкриками, которые не были простыми сигналами эмоций, а являлись их обозначениями, так как человек не испытывал в данный момент соответствующее эмоциональное переживание. Звук приобрел знаковую функцию. Затем у звука появилась и смыслоразличительная функция. Он стал средством разграничения смыслов физических действий в случае их многозначности. Постепенно звук отделился от физического действа и стал самостоятельным знаком. Так возникла собственно человеческая коммуникативная система, которая существенно отличается от системы коммуникации животных [Якушин 1985].

Итак, в распоряжении науки нет фактического материала для изучения происхождения языка. Начало человечества уходит корнями в глубокую древность – 3-2 миллиона лет назад, когда появились австралопитеки (человек умелый - Homo habilis).

Становление современного человека относят к 40-30 тысяч лет назад. К этому времени человеческий язык уже сформировался. Язык зародился в эпоху неандертальцев. На этапе кроманьонца сообщество людей превращается в первобытнообщинный строй.

Человеческий язык зародился много тысяч лет тому назад. Проникнуть в глубину веков, тем более восстановить звучащую речь первых людей нереально. А все языки, существующие сегодня на земле, в том числе и языки примитивных по культуре народов, находятся уже на достаточно высоком уровне развития. Поэтому они не могут быть показателями начальных стадий человеческого языка. Все это приводит к тому, что лингвисты иногда высказывают мнение о тщетности установить истину. Французский лингвист Ж. Вандриес называет эту проблему химерой. Французское лингвистическое общество в 18 в. даже ввело запрет на научное обсуждение этих вопросов.

Вопрос о происхождении языка занимал многих выдающихся мыслителей, но ставился и решался весьма различно. Известны следующие теории:

звукоподражания (стоики, Г. Лейбниц);

- эмоциональных выкриков-междометий (Ж.Ж.Руссо);

- общественного договора (А.Смит)

- трудовых ритмических выкриков (Л.Нуаре);

- «семиотического скачка» (внезапного означивания) (К.Леви-Стросс) и др.

Приведенные выше теории являются скорее гипотезами о происхождении языка. Они произведены чисто умозрительно от общих философских воззрений того или иного автора.

Кроме названных выше гипотез, существуют еще такие: мутационная (язык – результат случайного биологического события), космическая (человек был обучен языку инопланетянами).

В гипотезах можно выделить два подхода к решению проблемы:

язык появился естественным путем (эволюционная гипотеза);

язык был создан искусственно некоей активной созидающей силой (креативная гипотеза).

Вторая точка зрения долгое время была преобладающей. В последнее время она вновь стала активно обсуждаться. Вопрос в том, кто создал язык, какова природа тех сил, которые вызвали к жизни язык?

В античности существовала логисическая теория. Логисическая теория – это теория о творящей функции божественного слова – логоса. В соответствии с этой теорией, в основе зарождения мира (человека и языка в том числе) лежало духовное начало Бог (Дух, Логос, Слово). Дух, воздействуя на материю, находящуюся в хаотическом состоянии, творил мир. Конечным актом этого творения явился человек. Духовное начало (Логос) существо до человека, управляло инертной материей.

В соответствии со второй гипотезой, человек как существо разумное сам творил и преобразовывал мир. Язык рассматривался как продукт деятельности человека. Была выдвинута доктрина общественного договора. Она провозглашала материальный, человеческий источник происхождения языка. Это доктрина исходила из представлений о единстве человеческой психики, разума.

В рамках гипотезы общественного договора можно объединить такие идеи о происхождении языка:

звукоподражательную (Демокрит, Г.Лейбниц, У.Уитни);

междометную (Я.Гримм, Г.Штейнталь, Ж.Ж.Руссо);

трудовых выкриков (Л.Нуаре., К.Бюхер).

В соответствии со звукоподражательной теорией первые слова языка были подражанием звукам природы и крикам животных. Междометная теория объясняла появление первых слов из непроизвольных выкриков (междометий), вызванных чувственным восприятием мира. Согласно теории трудовых выкриков, выкрик стимулировался не чувствами, а мускульными усилиями человека и совместной трудовой деятельностью.

Гипотеза общественного договора не объясняла происхождения языка, так как чтобы договориться, надо уже иметь средство для этого и обладать разумом. Чтобы подражать звукам природы, надо иметь совершенный речевой аппарат. Эта теория не могла ответить на вопрос, как появлялись все другие слова, не соответствующие звукам природы или вызываемым чувствам, такие, как *слово, человек, земля*  и под.

Вместо гипотезы общественного договора была выдвинута эволюционная гипотеза происхождения языка (эволюционная теория). Представители этой теории В.Гумбольдт, А.Шлейхер, В.Вундт связывали зарождение языка с развитием мышления первобытного человека, с потребностью конкретизации выражения его мысли. Наиболее яркое выражение эта точка зрения нашла в трудах В. Гумбольдта. Согласно его теории, появление языка было обусловлено внутренней потребностью человечества. Народ создает свой язык, по Гумбольдту, как орудие человеческой деятельности. Язык – это беспрерывная деятельность духа (индивидуального, национального, человеческого). Эта деятельность управляется абсолютным духом. Язык – это дар человечеству. Он соответствует внутренней природе человека.

Дальнейшее развитие эти идеи получили в социальной теории происхождения языка. Возникновение языка Ф. Энгельс связывал с возникновением общества. Язык входит в социальный опыт человечества. Он возникает и развивается только в человеческом обществе, и усваивается каждым отдельным человеком благодаря его общению с другими людьми. В этой теории подчеркивается неразрывная связь между трудовой деятельностью, сознанием и общением. На базе индивидуального мышления формируется общественное сознание. Формируется культура как отбор и передача из поколения в поколение важных для жизнедеятельности общества знаний, умений, навыков, материальных предметов. Язык, согласно Энгельсу, формируется из потребности, из настоятельной необходимости общения людей друг с другом, из потребности что-то сказать друг другу. Появлению языка предшествовал этап длительной эволюции, сначала биологической, а затем биологически-социальной. Основными биологическими предпосылками были следующие: освобождение передних конечностей для труда, выпрямление походки, появление первых звуковых сигналов. В процессе трудовой деятельности происходило дальнейшее развитие человеческого мозга. Непосредственный образ предмета замещался звуковым символом. Потребность в разумном общении вызвала появление языка.

Общение в первых человеческих обществах имело целью регулирование совместной трудовой деятельности. И лишь со временем формирование новых более сложных общественных отношений, появление сложных трудовых операций и т.д. способствовали становлению языка.

Проблема происхождения языка не получила и в настоящее время окончательного решения. Эта проблема имеет несколько аспектов, которые предполагают ответы на вопросы [Николаева 1996]:

- когда, в какую эпоху и на какой стадии эволюции человека сформировалась языковая способность;

- возникает ли язык в связи с необходимостью совершенствования способов коммуникации, или как средство мышления;

- почему появление языка происходит после отделения гоминидной линии эволюции;

- как и в какой форме возникли знаки и др.

Ученые приходят к выводу, что в области коммуникативного поведения между высшими приматами и человеком существует скорее преемственность, чем непроходимая пропасть. Исследователи считают, что лингвистические способности человекообразных обезьян соответствуют таковым двух-трехлетнего ребенка. Но лингвистические способности человекообразных обезьян проявляются только в условиях эксперимента. У обезьян не подвергшихся «аккультурации» человеком такой способности не обнаружено. Вокализации, например, шимпанзе не имеют знаковой природы. Некоторые ученые считают, что шимпанзе находятся «на грани создания языка», но они эту грань еще не перешли. Шимпанзе не нуждаются в системе коммуникации, подобной человеческому языку, потому что их социальная жизнь не требует ее, им нечего сказать друг другу.

Почему же у гоминид потребность в коммуникации достигла того уровня, что тех средств, которые достались им в наследство, оказалось недостаточно? Почему им пришлось развить свои интеллектуальные способности и языковой потенциал? Это можно объяснить усложнением среды обитания и поведения гоминид, которое началось в процессе первой «культурной революции». Усложнение заключалось в расширении круга используемых ресурсов, вхождении в практику новых способов и средств жизнеобеспечения, появления новых аспектов во взаимоотношениях между особями и группами. Мир гоминид становился все разнообразней, чтобы жить в нем требовалось все больше сведений о все большем количестве вещей. При принятии решений все больше становился выбор возможных вариантов, нужно было учитывать все больше факторов. Все чаще возникали ситуации, когда врожденных сигналов оказывалось недостаточно для взаимопонимания, координации действий, сообщения жизненно важной информации. Приходилось дополнять эти сигналы новыми, имевшими уже знаковый характер.

Таким образом, возникновение и последующее развитие языка было следствием общего усложнения культуры и проистекающей из этого необходимости оперировать все большим количеством информации, а также приобретать, хранить и передавать информацию.

Главную роль в становлении языкового поведения играла, по-видимому, необходимость приспособления не столько к естественной, физической среде, сколько к среде социальной. Они должны были выстраивать и поддерживать отношения между особями внутри сообщества, вырабатывать «социальные стратегии». На эту причину когнитивной эволюции приматов, на необходимость приспособления к окружению из себе подобных, указывают многие исследователи. Ученые отмечают наличие корреляции между степенью энцефализации и степенью социальности. Высказывается мысль о том, что существует зависимость между размером коры головного мозга и численностью сообществ.

Для изучения эволюции знакового поведения важно не только изучение эволюции мозга, но и изучение изменения строения дыхательных и голосовых органов гоминид. Проводятся исследования с целью реконструкции верхних дыхательных путей наших предков (в рамках направления, получившего название палеоларингологии). Реконструкции возможны благодаря тому, что анатомия основания черепа коррелирует с некоторыми особенностями мягких тканей верхних дыхательных путей. Установлено, что существует связь между степенью изогнутости основания черепа и положением гортани в горле: при слабоизогнутом основании гортань расположена высоко, при сильно изогнутом – значительно ниже. Последняя черта характерна лишь для людей, причем у детей до двух лет гортань расположена так же высоко, как у животных и лишь к 3-м годам она начинает опускаться. Это дает возможность детям лучше и разнообразнее артикулировать звуки.

Спорным в настоящее время является вопрос о том, в какой мере биологический фундамент влияет на то, как мы усваиваем язык. Существуют две противоположные точки зрения:

1.Согласно первой точке зрения, врожденной является лишь общая способность к научению языку, а какую форму он в результате примет, зависит исключительно от конкретных обстоятельств и среды, в которых эта способность реализуется. Становление языка рассматривается как постепенный эволюционный процесс.

2. Согласно альтернативной точке зрения, люди обладают неким врожденным аппаратом для освоения языка, который не просто обеспечивает возможность научения, но и прямо влияет на характер нашей речи, организуя ее в соответствии с генетически детерминированной системой правил. Эту независящую от научения систему правил Н.Хомский (основоположник второго подхода) рассматривал как некую общую для всего нашего биологического вида «универсальную грамматику», коренящуюся в нейронной структуре мозга («языковой орган») и обеспечивающую быстроту и легкость усвоения языка и пользования им. Согласно теории Хомского, должно было произойти внезапное качественное изменение лингвистических способностей приматов. Это произошло либо в результате божественного вмешательства, либо в результате мутаций. Этот вопрос нельзя пока считать решенным [см. Вишняцкий 2002].

В проблеме происхождения языка решается и вопрос о генезисе языковых знаков. Существует две точки зрения относительно происхождения языковых знаков.

1. Первая точка зрения заключается в том, что знаки изначально носили вербально-звуковой характер и выросли из разного рода естественных вокализаций наших отдаленных предков.
2. Другая точка зрения предполагает, что звуковому языку предшествовал жестовый, который мог сформироваться на основе кинетических и мимических движений. Такой точки зрения придерживались Кондильяк, В.Вундт, Н.Я.Марр, Б.В.Якушин, О.А.Донских и др.

Выдвигается гипотеза о том, что становление языка изначально носило полицентрический характер и совершалось независимо в нескольких географически изолированных популяциях гоминид. В этом случае процесс мог протекать в очень различающихся между собой формах. Реконструировать эти формы естественно нет никакой возможности.

Одной из главных особенностей нашего языка, отличающей его от коммуникативных систем обезьян, является наличие синтаксиса. Некоторые исследователи считают, что только с появлением синтаксиса можно говорить о языке в собственном смысле слова. Бессинтаксические коммуникативные системы – это протоязык.

Существует целый ряд гипотез относительно возникновения синтаксиса. Одни авторы полагают, что это событие было подобно взрыву, т.е. произошло быстро и резко, за счет некоей макромутации, вызвавшей соответствующую реорганизацию мозга. Другие ученые считают появление синтаксиса результатом постепенного эволюционного процесса.

Ни речь, ни жестовый язык в силу своей невещественной природы археологически неуловимы. Точно установить время их появления, продатировать основные стадии эволюции невозможно. Можно дать приблизительные оценки на основе косвенных данных. Большинство таких оценок основано на анализе антропологических материалов.

Ученые предполагают, что те гоминиды, у которых гортань уже была расположена достаточно низко, не просто имели возможность членораздельной речи, но и пользовались ею. Произошло это, как свидетельствуют результаты палеоларингальных исследований, уже у ранних неандерталоидов (300-400 тыс. л.н.), а возможно и раньше, у Homo errectus (1 млн- 500 тыс. л.н.).

Ф.Либерман и Э Крелин реконструировали по черепу из Ля Шапель-о-сен вокальный тракт его обладателя (неандертальца). Ученые попытались на основе восстановленного голосового аппарата определить, какие звуки этот аппарат способен произносить. Согласно выводам ученых, такой речевой аппарат не способен был произносить ряд гласных и согласных. Но это не свидетельство того, что у них не было речи.

Строго говоря, только изобретение письма может служить прямым свидетельством наличия языка. Но никто не станет делать вывод, что люди бесписьменных эпох не имели языка.

Отрицать ценность археологических данных для определения времени появления языка не следует. Есть виды деятельности, которые невозможно или очень трудно осуществить без общения или предварительного обсуждения. Зафиксировав отражение таких действий в археологическом материале, можно с большой вероятностью предполагать наличие того или иного явления в соответствующий период эволюции языковой способности. Появление языка ученые рассматривают как следствие более интенсивного использования гоминидами тех способностей к знаковой коммуникации, которые имеются уже у человекообразных обезьян. Эта интенсификация была обусловлена:

- неблагоприятными условиями среды;

- ростом компенсирующей роли культурного (не детерминированного генетически) поведения;

- резким увеличением объемов информации, циркулировавшей в сообществах наших предков и необходимой для успешной адаптации к новым условиям существования.

Речь, судя по антропологическим данным, зазвучала на Земле как минимум 300-400 тыс. лет назад, когда анатомические органы, участвующие в произнесении звуков, приобрели близкое к современному строение. Около 40 тыс. лет назад вместе с усложнением культуры, вероятно, произошло и некоторое усложнения языка. Но данных для суждения о том, насколько существенным оно было и в чем конкретно состояло, нет.

Происхождение языка как неотъемлемой принадлежности человека нельзя ни непосредственно наблюдать, ни воспроизвести в эксперименте. Возникновение языка скрывается в глубинах предыстории человечества.

Как отмечает Ю.С.Степанов, фундаментальным положением для вопроса о происхождении языка являются данные естественных наук о том, что человеческий организм не имеет какого-то «естественного органа речи», созданного самой природой для выполнения только этой функции. В системе органов речи каждая часть имеет основную, первичную физиологическую функцию. В связи с этим возникновение языка следует рассматривать не как единовременное, скачкообразное, а как этап эволюции, сначала биологической, а затем биологически-социальной.

Цитированная литература

Вишняцкий Л.Б. Происхождение языка: современное состояние проблемы //Вопр. языкозн. 2002. № 2.

Николаева Т.М. Теории происхождения языка и его эволюции. Новое направление в современном языкознании // Вопр. языкозн. 1996. № 2.

Якушин Б.В. 1984 - Гипотезы о происхождении языка. М., 1984.

**42. Социальная природа языка**

Язык – социальный феномен. Он возникает и развивается как общественное явление. Как явление социальное язык является достоянием всех людей, принадлежащих к одному коллективу. Его основное назначение – обслуживать человеческое общество, обеспечить общение между членами больших и малых социальных коллективов.

В.Гумбольдт подчеркивал, что язык всегда развивается в обществе, и человек понимает себя постольку, поскольку опытом установлено, что его слова понятны также и другим.

Связь языка и общества является двусторонней: язык влияет на общество и общество на язык. Влияние языка на развитие общественных отношений проявляется в следующем:

- язык – один из консолидирующих факторов образования нации. Он является предпосылкой, условием ее возникновения и результатом этого процесса.

- язык служит также для хранения и передачи социального опыта, коллективной памяти носителей языка.

- язык служит орудием в образовательной и воспитательной деятельности.

Влияние общества на язык является опосредованным. Оно проявляется:

- в социальной дифференциации языка, обусловленной социальной неоднородностью общества;

- в стилистической дифференциации языка;

- в изменениях в лексике;

- в изменениях норм произношения;

- в способах использования общенационального языка.

Различают следующие основные социальные формы существования языка:

- идиолект – совокупность особенностей, характеризующих язык отдельного индивидуума;

- говор – совокупность идиолектов, однородных в языковом отношении, характерных для небольшой территориально ограниченной группы людей;

- диалект – совокупность говоров, объединенных значительным внутриструктурным языковым единством (признак территориальной непрерывности не является обязательным);

- язык (народности, нации) - совокупность диалектов, языковые различия между которыми могут определяться как собственно лингвистическими, так и социальными факторами;

- литературный язык – высшая (наддиалектная) форма существования языка, характеризующаяся нормированностью, а также наличием широкого диапазона функциональных стилей.

О связи языка с обществом свидетельствует факт стилистической дифференциации языка, зависимость использования языковых средств от социальной принадлежности носителей языка (их профессии, уровня образованности, возраста и т.д.) и от потребности общества в целом (язык науки, делопроизводства, массовой информации и т.д.).

Возможно целенаправленное влияние общества на язык, когда проводится определенная языковая политика, т.е. сознательное, целенаправленное воздействие государства на язык, призванное способствовать его эффективному функционированию в различных сферах.

В этнографической классификации приняты следующие основные разряды:

- этнографическая группа;

- этнос, или народ;

- этническая общность.

Этнографическая группа характеризуется культурно-бытовыми особенностями и часто совпадает с диалектом или группой говоров внутри диалекта. Примерами этнографических групп в пределах одного народа могут служить в Литве – жемайты, населяющие побережье Балтийского моря, аукштайты – в центре и на востоке Литвы, сувалькеты – на юго-западе. В Германии этнографическими группами являются верхние и нижние саксонцы, баварцы, баденцы, вестфальцы, швабы, франконцы и др.

Этнос, или народ, - основная единица этнографической классификации человечества. Этнос характеризуется:

- единой территорией;

- реальными экономическими связями;

- единым языком;

- общей культурой.

Существенной чертой этноса является то, что он сознает себя как отдельный народ, т.е. его этническое самосознание.

Этническая общность – единица более высокого порядка. Она объединяет несколько народов, говорящих на родственных языках и имеющих общее культурное достояние. Русские, украинцы и белорусы составляют этническую общность.

Понятия этноса и языка соответствуют друг другу, а понятия диалекта и этнической группы, языковой семьи и этнической общности могут не совпадать, необходимой связи между ними нет.

Проблема взаимоотношения языка и общества включает многие аспекты, в том числе такие.

1. Социальная сущность языка:

- функции языка в обществе;

- основные направления социальной эволюции языков;

- история языка и история народа;

1. Отношение языка к общественным институтам и процессам:

язык и культура;

язык и религия;

язык и художественная литература;

язык и школа;

язык и научно-технический прогресс;

язык и средства массовой информации;

язык и идеология и др.

3.Варьирование языка в обществе:

функциональные варианты (формы существования) языка;

язык и территориальная дифференциация общества (территориальные диалекты);

язык и социальная дифференциация общества (социальные диалекты);

язык и социальные роли говорящих;

1. Взаимодействие языков в многоэтнических обществах:

язык и этносы

языковые ситуации;

национально-языковая политика;

языковые контакты;

многоязычие в социологическом аспекте.

Исследованием этих проблем занимается социолингвистика (социальная лингвистика), возникшая на стыке языкознания и социологии, а также этнолингвистика, этнография речи, стилистика, риторика, прагматика, теория массовой коммуникации.

Общество – это не просто множество индивидов. Общество подразумевает наличие разнообразных отношений между людьми в пределах того коллектива, который рассматривается как общество. Такими коллективами могут быть социальные, профессиональные, половые, возрастные, этнические, конфессиональные и др.

В коллективе каждый индивид занимает свое место и выступает носителем определенного социального статуса, социальной роли.

Особенности поведения и его языкового поведения в значительной мере обусловлены социальными факторами, социальным статусом и социальными ролями индивида.

**43. Эволюция языка и история общества. Языки родоплеменного строя**

Прослеживается связь форм существования языка с историческими общностями людей. Эта связь проявляется в формах существования языка, которые находятся в прямой зависимости от характера этнических коллективов, обслуживаемых языком.

Основной ячейкой родоплеменного строя является племя. Как и всякий этнос, племя характеризуют следующие признаки;

- проживание общности людей на одной территории;

- связанность хозяйственными отношениями;

- использование одного языка.

Специфика племени заключается в том, что все люди в нем связаны кровнородственной связью. Считалось, что все племя имеет одного предка. Племя делилось на фратрии, фратрии на роды.

В родоплеменном строе существовали экзогамные (от греч. «вне», «снаружи» и «брак») отношения. Племя делилось на две части, внутри каждой части браки и половые связи между мужчинами и женщинами были строго запрещены.

Племена обычно объединялись с союзы племен, получавшиеся путем дробления, соединения, передвижения, сплочения племен.

Все особенности родоплеменного строя имеют самое непосредственное отношение к языку. Некоторые особенности можно вскрыть в связи с внутренней жизнью племени и рода. Так, деление племени на экзогамные группы предполагает некоторые отличия языка каждой группы от языков других групп, по крайней мере в области лексики. Деление членов рода на мужскую и женскую половины также требовало некоторых языковых различий. Появляются также различия в языке разных возрастных групп. Таким образом, внутри племени существовало известное различие групповых языков.

Поскольку социальное различие мужчины и женщины сохраняется, постольку различия мужского и женского языка сохраняются практически во всех языках. Эти различия проявляются в большей мере не в литературном языке, а в диалектах. Существование «женских языков» подкрепляется не биологическими, а социальными причинами.

Одной из особенностей языков родоплеменного строя является быстрое обновление словаря. Оно объясняется отсутствием письменности и является следствием постоянных контактов родов и племен. Смена лексики в языках родоплеменного строя объясняется также таким явлением, как табу. Под табу в лингвистике понимают общественный запрет на определенные слова, а следовательно и на обозначаемые ими понятия. Слово табу заимствовано из полинезийских языков.

Языкипервобытнообщинного строя характеризовались большой диффузностью, наличием диалектных различий, следы которых сохраняются порой и до сих пор. В Австралии в 19 в. отмечалось 500 языков на 300 тысяч населения. В Африке насчитывается большое количество языков. Так, в Нигерии свыше 100 языков, в Заире – 800.

Соединение племен в племенные союзы приводило к теснейшим контактам и взаимодействиям как родственных, так и неродственных языков. Результатом взаимодействий в рамках племенного союза один язык, побежденный, исчезает, второй язык, победитель, становится общим языком новой, объединенной этнической общности людей. Но под влиянием контактов с побежденным языком он несколько изменяет свой облик. Такие изменения в языке-победителе обычно затрагивают сферу фонетики и лексики, значительно меньше – сферу грамматики. Это наблюдается и в хорошо известные исторические периоды. Например, при завоевании Римом Галлии, Иберии и Дакии латинский язык Рима победил на завоеванных территориях, но на каждой из них несколько видоизменился под влиянием побежденного языка, что и дало начало родственным, но различным романским языкам – французскому, испанскому, румынскому. Такие же явления имели место и на стадии родоплеменного строя.

Иногда контакт двух языков приводит к появлению такого языка, который не является уже по существу ни тем, ни другим. Такое явление носит название скрещивание языков. Примерами скрещивания дают нам английский и румынский языки. Английский язык, будучи языком германской группы, испытал, начиная с 11 в., сильное и многократное влияние французского языка. Около 55% слов в английском языке – заимствования из французского или латинского при посредстве французского. Некоторые явления в английском языке являются результатом скрещивания.

Румынский язык явился результатом скрещивания романского языка со славянскими языками, албанским, венгерским, новогреческим. Характерным примером скрещивания в румынском языке служат румынские числительные, где латинские корни уложены в славянскую структуру: *unsprezece* «одиннадцать», буквально «один над десятью»; *doisprezece* «двенадцать»; *undecim* буквально «один-десять», *duodecim* буквально «два-десять».

В современном нам мире нет «равномерно смешанных языков». В результате контактов всегда сохраняется морфологическая система одного из контактирующих языков, по которой и определяется происхождение, родство и языковая группа языка, возникшего вследствие контактов. Английский язык остается германским, а румынский – романским.

Итак, в результате языковых контактов либо побеждает один язык и отмирает другой, либо образуется третий язык, который сохраняет в качестве своей основы морфологический строй одного из взаимодействовавших языков. Не будучи уже ни одним из скрещенных языков, этот третий язык по-прежнему относится согласно его морфологическому строю к соответствующей группе в генеалогической классификации языков.

В силу отсутствия государства и письменности скрещивание языков имело место в родоплеменном обществе гораздо чаще, чем в последующие эпохи. Скрещивание языков можно считать существенной особенностью языков первобытнообщинного строя.

Как лингвисты представляют себе скрещивание языков в период первобытнообщинного строя, можно судить по выдвигаемым гипотезам.

Индоевропейская семья языков образовалась в результате распада первоначальной индоевропейской языковой общности в эпоху, предположительно датируемую концом 3-го тысячелетия до нашей эры. Индоевропейская языковая общность складывалась, предположительно, в районе Северного Причерноморья и Дуная в течение 3-го тысячелетия до н.э., а возможно и ранее. Складывание этой общности трактуется многими лингвистами как процесс скрещивания различных языковых потоков в результате передвижения и взаимодействия союзов племен.

Вторая гипотеза происхождения индоевропейских языков противоположна гипотезе скрещивания. Это так называемая ностратическая гипотеза. Согласно этой гипотезе, на территории Евразии некогда существовала единая ностратическая семья языков. В процессе распада (а не скрещивания) эта семья разделилась на две ветви. В результате дальнейшего членения первая ветвь дала начало индоевропейской семье, семитской семье (арабский, древнееврейский и др.), картвельской семье. Вторая ветвь привела к образованию семей: тюркской, финно-угорской, монгольской, тунгусо-маньчжурской. Эта гипотеза возникла в результате сравнения и гипотетической реконструкции соответствий огромного количества корней всех названных языков ( В.М.Иллич-Свитыч).

Согласно третьей точке зрения (Т.В.Гамкрелидзе), структура морфем, отношения между корневыми и аффиксальными морфемами, в особенности аблаут в картвельских языках подобны индоевропейским, хотя материальное сходство морфем между картвельскими и индоевропейскими языками отсутствует. На этом основании картвельские и индоевропейские языки можно объединить в общий типологический класс. Эти языки соседствуют по территории. Их можно рассматривать как члены общего языкового союза в рамках евразийской группы языков.

**44. Языки древнейших государств**

Для государств характерна тенденция к созданию государственного языка. Поскольку древнейшие государства, как правило, были основаны на насильственном сплочении ряда разноязычных племен под эгидой одного племени или одного тесного союза племен, постольку языковая система оказывалась двухслойной: один слой образовывался языком господствующей части населения, что территориально совпадает с центральной областью государства, другой, низший, – языками остальной части населения, в территориальном отношении периферийных.

На Востоке такие отношения сложились в Уйгурском государстве (в Забайкалье). В 8 в. Уйгуры, сначала бывшие кочевниками, перешли к поливному земледелию. У них появились города. Родовые отношения сменяются феодальными, родоплеменной союз сплачивается в народность (уйгуры, по-китайски хуайхэ). К концу 9 в. уйгуры в силу ряда сложных исторических обстоятельств (нападений мигрирующих племен, войн) передвигаются в район Притяньшанья и принимают буддизм. Памятники уйгурского языка, главным образом религиозные и религиозно-философские сочинения, связанные с буддизмом, а также документы хозяйственного и юридического содержания, свидетельствуют о том, что к 9-10 веку выработался единый литературный письменный уйгурский (древнеуйгурский) язык. Письменность уйгурского языка (8 в.) - переработанный вариант новосогдийского алфавита. Эта письменность была перенята монголами. Уйгурский язык оказал значительное влияние на формирование литературных языков Средней Азии: литературного языка Золотой орды (13-14 вв.), староузбекского (15-19 вв.), старотуркменского (17-19 вв.) и др.

В Древней Греции впервые в истории в 3 в. до н.э. возник общий литературный язык, не совпадающий ни с одним из диалектов, – так называемое койне. Культурно-историческое значение койне, общего языка поздней греческой цивилизации, огромно. Позднее он стал языком византийской цивилизации. Древнегреческий язык и запечатленные в нем духовные ценности вошли неотъемлемой составной частью в культуру Древней Руси и России. Через него пролегал восточноевропейский путь освоения античного культурного наследства. Большое количество слов древнегреческого и латинского языков вошло в европейские языки, образовав интернациональный фонд слов-понятий.

В наиболее классическом виде многослойность языка в период образования государства и народности проявилась в Древнем Риме. В складывающемся общеиталийском государстве выделилась центральная область Лациум, населенная латинянами. В силу экспансии этого народа их язык, латинский язык, с 4 в до н.э. распространился сначала на другие части Италии, а затем и за ее пределы в покоренные провинции Рима – Галлию (современную Францию), Иберию (современную Испанию), Дакию (современную Румынию). На территории Италии образовалась федерация рабовладельческих общин, автономных и полуавтономных, при господстве центральной общины – города Рима. Понятие города и государства в европейской античности совпадают: существует полис. На протяжении первых столетий этой общины местные общины сохраняют свои письменные языки – венетский, оскский, умбрский, мессапский, фалискский и др. в качестве языков своей собственной местной государственности. Рим не проводит политики насильственной латинизации. Процесс естественного объединения привел к созданию в 49 г. до н.э. империи. Права римского гражданства были распространены на все общины, на всех италиков. Местные языки к этому времени практически выходят из употребления не только в документах общин, но и в частных памятниках. Латинский язык становится языком всего италийского населения, происходит слияние всех италийских племен в единую народность. Этому способствовала, кроме единства территории и общественно-экономической жизни, и лингвистическая близость части италийских языков друг другу. Создание единого государственного языка следует рассматривать как явление огромного культурно-исторического значения. Латинский язык стал языком науки, литературы и культуры и позднее – западноевропейским путем освоения античного культурного наследия.

Одновременно с внешней экспансией происходят глубокие сдвиги внутри латинского языка. Его фонетика и морфологический строй к началу нашей эры мало изменились по сравнению с 4 в до н. э. Но словарный состав, словообразование и синтаксис при значительном влиянии греческого языка и греческой культуры изменились неузнаваемо: они обогатились, приобрели развитую синонимику и освободились от синтаксической скованности.

Самым значительным приобретением было появление понятия нормы языка и речи. Языковому сознанию родоплеменного строя это понятие совершенно не свойственно.

**45. Языки феодальных обществ**

В феодальном обществе закрепляется тенденция к двуязычию, наряду со стремлением к единому языку.

Феодальное общество характеризуется ярко выраженной иерархией. Верхушка общества, феодалы, противостоят основной массе населения – крестьянам и горожанам – не только в социально-экономическом отношении, но стремится обосновать это противопоставление и идеологически в разных формах: генеалогией знатных родов, возведением своего рода к предку – завоевателю, князю, королю, знатному рыцарю. Быт, культура и самосознание феодальной знати и народа резко различны. У верхушки свой особый язык, отличный от языка народа. Так, во многих странах западной Африки по мере их исламизации местная социальная верхушка отрывалась от народной культуры и арабизировалась. В Индонезии феодальная знать пользовалась санскритом и другими индонезийскими языками, в то время как крестьянство говорило на различных языках малайской, или индонезийской, группы. В Латвии и Эстонии после их захвата немецкими крестоносцами класс феодалов состоял из немцев, датчан, шведов, отчасти поляков, а коренное население – из латышей, эстов и ливов. В Ирландии крепостными были ирландцы, в среде которых сохранился кельтский язык, помещиками были англичане. После норманнского завоевания в 1066 г. языком коренного населения Англии оставался английский язык (древнеанглийский), тогда как языком новой феодальной знати стал язык норманнов-завоевателей – французский. Романские страны не знали такого двуязычия, но там на протяжении раннего средневековья языком государственных актов, науки, богослужения оставался латинский язык. На Руси, также не знавшей иноземного двуязычия, те же функции, что и латынь на Западе, выполнял старославянский, или церковнославянский, язык. В Литве, в Великом княжестве Литовском, с конца 14 в. государственно-административным языком был древнерусский.

Противоположные тенденции – к двуязычию и к единому языку - сочетались таким образом, что каждый язык становился единым языком в своем социальном ярусе. При этом язык высшего социального слоя достигал этого быстрее и легче. Стремился к единству и язык населения городов, бюргерства, нарождающейся буржуазии. Чисто крестьянские диалекты оставались обособленными на протяжении всего феодального периода, а во многих случаях хорошо сохранились и до наших дней. (в Литве, Германии, Италии). В этом сосуществовании двух языков, сначала мирном, а затем наполненном борьбой за сферы употребления, победа остается на стороне народных языков. К концу периода феодализма народные языки становятся преобладающими языками всех сфер общения в своих странах. Это время, когда завершается формирование единых народностей и народности превращаются в нации.

**46. Язык народности и язык нации**

Общественная природа языка ярче всего проявляется во внешних условиях его существования.

Усиление процессов экономической и государственной интеграции, постепенное преодоление феодальной раздробленности вело к образованию более крупных общностей – народностей. Народность характеризуется единством:

- территории;

- экономического уклада;

- языка;

- элементов культуры

Примерами языков народности являются аварский, лезгинский, лакский языки.

Язык нации - это следующий этап в развитии языка. Национальный язык – это язык такой исторической общности людей, которая характеризуется:

- территории;

- экономического уклада;

- языка;

- культуры;

- психического уклада.

Процесс превращения народности в нацию сопровождается развитием капиталистических отношений, образованием внутреннего рынка, усилением языкового единства.

Национальный язык – это социально-историческая категория, которая обозначает язык, являющийся средством устного и/или письменного общения нации.

Общие черты языка народности и нации проявляются:

- в наличии тех же функций;

- в общенародности;

- в общности структурно-языкового плана, язык нации наследует структуру языка народности;

- в наличии общего словарного фонда и грамматической системы

Язык нации отличается от языка народности. Это проявляется в связи:

- с разным положением диалектов. В период сложения национального языка происходит нивелировка диалектных особенностей, укрепление языкового единства, становление единых норм для всех носителей языка;

- с разным положением литературного языка. В национальный период складывается единый письменный и устный литературный язык на общенародной основе, причем соотношение литературного языка и диалектов не является равноправным, так как диалекты в процессе развития национального языка обречены на отмирание.

Национальные языки с точки зрения их происхождения могут быть следующих типов:

- исконный язык, т.е. родной язык народности, функционировавший в течение исторического периода на данной этнической территории и превратившийся в ходе консолидации нации в единое средство общения (например, русский, японский языки);

- язык этнической общности, ставшей в ходе образования нации ядром этнической консолидации, превратившийся в средство общенационального общения и вытеснивший языки других этнических групп (например, английский язык, восходящий к языку германских племен – англов, саксов, ютов, а не к языку аборигенов Англии – бриттов;

- заимствованный язык, т.е. язык не являющийся этническим языком ни одной народности, формирующейся нации. При этом в повседневном бытовом общении функционирует не национальный язык, а местный. Например, в Парагвае национальным языком является испанский, а в быту используются местные языки.

**47. Пути образования национальных языков**

История формирования каждого национального языка индивидуальна и неповторима. Однако некоторые общие моменты в этом процессе прослеживаются. Национальный язык образуется:

* на базе одного диалекта;

- на базе нескольких диалектов на основе их концентрации;

- благодаря скрещиванию и смешению нескольких языков.

Так, французский национальный язык сложился на основе диалекта иль-де франс с центром в Париже. Приказом короля Франциска 1 язык этого диалекта в 1539 г. был возведен в ранг национального государственного языка Франции. Это понизило статус латинского и провансальского языков, несмотря на то, что латинский язык был все первое тысячелетие единственным литературным языком Западной Европы, а на провансальском языке существовала лирическая поэзия трубадуров.

Примером второго пути образования национального языка может служить русский язык, который начал складываться в единый национальный язык в 17 в., когда укрепляется Московское государство. В основу русского национального языка лег говор Москвы (московское просторечие). Это был переходный говор, совмещавший черты северно-русского и южнорусского говоров. На северную основу наложились черты южнорусских говоров. В современном русском языке соотношение северно-русских и южнорусских элементов на разных языковых уровнях не одинаково. В лексике наблюдается преобладание северно-русских элементов, в фонетике (особенно в системе вокализма) – южнорусских. В грамматике их соотношение приблизительно равное.

Примером третьего пути становления национального языка может служить английский язык, который сформировался в результате борьбы и смешения двух языков – англосаксонского (сложившегося на базе англосаксонских диалектов, когда англы, саксы и юты завоевали Британию) и французского (принесенного в Британию норманнами). Борьба этих двух языков завершилась победой англосаксонского языка, однако в этот язык проникли элементы языка норманнов, особенно слова, связанные с обозначением государственного устройства, социальных отношений, военного дела искусства и т.д. Национальный английский язык сложился в 16 в. на базе лондонского диалекта.

Существует еще один путь формирования национального языка – на базе «чужого» языка. Он встречается чаще всего у народов, задержавшихся в своем историческом развитии на пути превращения в нацию. Так, в Анголе не выбран какой-либо один диалект в качестве опорного диалекта для национального языка. Здесь существует множество бесписьменных языков. В политической и экономической жизни, в науке, литературе используется португальский язык. Со временем В Анголе произойдет становление национального языка на основе одного или нескольких диалектов.

**48. Литературный язык**

Литературный язык – это высшая (наддиалектная) форма существования языка. Для литературного языка характерна:

* высокая степень обработанности;
* полифункциональность;

- стилистическая дифференциация;

- тенденция к регламентации.

Литературный язык противостоит территориальным диалектам, обиходно-разговорному языку, просторечию. Литературный язык это язык: официально-деловых документов, школьного обучения, науки, публицистики, художественной литературы, всех других проявлений культуры, имеющих словесную форму выражения.

Литературный язык может быть присущ не только нации, но и народности. Между литературным языком нации и народности существуют различия. Эти различия связаны с использованием языка, сферой распространения, происхождением.

Литературный язык народности имеет ограничения в сфере использования. Он может использоваться только в какой-нибудь одной сфере, например, лишь в качестве официально-делового. Так, во Франции в 13 в. королевская канцелярия использовала особый язык, отличный от разговорного.

Литературный язык нации является общенародным, характеризуется наличием общих для всех членов общества, единых наддиалектных норм, охватывает все сферы коммуникации.

Литературный язык нации формируется как правило на народной основе, а литературный язык народности может быть и чужим языком. ( Но в Московском государстве литературный язык русской народности был своим – древнерусский язык).

Полифункциональность литературного языка связана с уровнем развития общества, с языковой ситуацией. Литературные языки Западной Европы долгое время использовались в основном как языки эпоса, поэзии, прозы и лишь позднее они начали обслуживать науку и образование (где использовалась латынь). Вначале литературный язык исключался из сфер административного управления, науки и деловой письменности.

Следует различать понятия «литературный язык» и «язык художественной литературы». Литературный язык охватывает не только язык художественной литературы, но и язык науки, государственного управления, язык устных выступлений и т.п. В язык художественной литературы для достижения выразительности, колоритности речи персонажа писателем могут быть введены диалектизмы или жаргонизмы, которые в литературном языке не допустимы.

49**. Диалект**

Общий язык нации, национальный язык, противопоставляется диалектам. Диалекты сохраняются при существовании национального языка. Степень их сохранности может быть разной: от почти полной нивелировки в Англии, значительной сглаженности различий в России до большой сохранности в Испании, Италии, Литве.

Территориально диалекты отражают старые деления феодальной поры: таковы на территории русского языка северно-великорусское наречие (новгородский, псковский, владимирский говоры), южно-великорусское наречие и переходные между ними говоры.

В некоторых случаях под диалектными границами проглядывают еще более старые деления племенных диалектов. Так, границы некоторых современных диалектных явлений Новгородской и Псковской областей совпадают не только с границами Новгородской и Псковской земель эпохи феодализма, но и с расселением древних племен словен и кривичей.

Один диалект отличается от другого прежде всего фонетически. Примером фонетических различий диалектов русского языка могут служить, например, яканье – *лясок*, вместо *лесок*.

Пример морфологических диалектный различий в русском языке - *ляжут* вместо *лягут.*

Пример синтаксических различий – *Им бумага надо*  вместо *Им бумаги надо.*

Населенные пункты, в которых наблюдается каждое отдельное диалектное различие, можно соединить на географической карте линией, называемой изоглоссой. Поскольку диалект характеризуется совокупностью подобных явлений, на карте он обозначится пространством внутри некоторой совокупности изоглосс. В большинстве случаев изоглоссы, очерчивающие границу диалекта, не совпадают одна с другой, а имеют вид пучка. Границы между диалектами расплывчаты.

Диалект является живым языком главным образом крестьянского населения. Поэтому противопоставление диалекта национальному языку приобретает не только территориальный, но и социальный характер.

Национальный язык стремится к тому, чтобы стать языком всех, но поскольку усвоение национального языка связано с усвоением культуры, с образованием, то он никогда не достигает этого идеала, оставаясь языком всех образованных людей. Диалект остается языком по преимуществу крестьянского населения данной области.

Во всех современных странах существуют промежуточные формы, переходные от диалекта к национальному языку. С лингвистической точки зрения они характеризуются тем, что в них устранены наиболее яркие фонетические, грамматические и лексические признаки диалекта. Эта форма языка сливается с местной разговорной формой национального литературного языка. Такие промежуточные формы называются по-разному в разных национальных лингвистиках.

Большинство современного сельского населения России говорит или на литературном языке, или на своеобразных койне, переходных от прежних диалектных систем к литературному языку.

Диалект считается “крестьянским диалектом”, “языком деревни” а полудиалект имеет своего социального носителя и называется “мещанским диалектом”, “языком города”.

Везде, где существует единый нормализованный язык государственности, существуют и переходные формы от него к языку повседневного общения населения.

Переходные формы существуют и в креольских языках. Креольские языки возникают на периферии национальных языков. Это своеобразные смешанные языки, которые служат средством общения европейцев с местными рабочими, портовыми грузчиками, мелкими торговцами и т.п. К креольским языкам относятся:

* пиджин-инглиш (в южнокитайских портах);
* бич –ла-мар (в Полинезии;
* пти-негр (в бывших французских колониях в Африке);
* лингва-франка (в бассейне Средиземного моря);
* исилололо (в ЮАР) и др.

Креольские языки можно рассматривать как социальные диалекты.

Диалекты, как правило, не имеют своей письменности. Это один из признаков, отличающих национальный язык от диалектов.

Диалект сохраняет некоторые типологические черты языков первобытнообщинного строя:

* определенная часть его словаря подвергается быстрому обновлению путем заимствования из соседних диалектов;
* термины частого и важного хозяйственного употребления, как правило, устойчивы и являются общими для всей диалектной зоны данного языка;
* термины, редко употребляющиеся или сравнительно второстепенные часто меняются и заимствуются.

К местным крестьянским диалектам близки социальные диалекты одного языка (в отличие от смешанных креольских языков). Социальные диалекты называют также “условными языками” [Степанов 1975]. В России в 19 в. бытовало около 70 таких языков. Они были распространены на больших территориях и служили средством общения десятков тысяч бродячих торговцев – офеней и ремесленников – шерстобитов, шорников, овчинников, портных и т.п. К числу таких условных языков примыкает и язык нищих, который близок к жаргонам, языку деклассированных, воров, преступного мира.

К условным языкам близок и язык беспризорных детей. Язык беспризорников имеет черты сходства с детскими тайными языками.

Все социальные диалекты, а отчасти и возрастные диалекты образуют гамму не резко разграниченных разновидностей. Язык отхожих ремесленников и язык воров образуют два полюса, между которыми располагаются другие условные языки.

Первые известия об офеньском языке относятся к 16 в. Происхождение этого языка точно не установлено. Предполагается, что первоначально это был язык греческих купцов в Московском государстве. В пользу этого свидетельствует большое количество греческих корней. Само название языка возводят к слову *Афины*. Вначале этот язык был распространен вокруг Суздаля во Владимирской губернии. От этого языка произошли многие другие ремесленные языки.

Первоначально офеньский язык был средством самозащиты бродячих торговцев от лихих людей. Позднее условные ремесленные языки стали служить более серьезной социальной цели – защите профессиональных цеховых интересов, средством цехового объединения.

Офеньский язык имел русскую грамматику, но собственную лексику, составленную частично из зашифрованных русских слов (*грейка* – печка, *кулото* – золото), частично из иноязычных заимствований (*хирька* – рука их греческого).

Многие слова из офеньского языка живы и сейчас и перешли, например, в студенческий жаргон *кимать, клевый, керить, косуха*  и др.

Воровской жаргон, воровское арго, или “блатная музыка”, имеет много черт сходства с условными ремесленными языками. В разных национальных вариантах этих языков воспроизводится одна и та же неизменная структура, инвариант. В лексике этих языков действуют одни и те же устойчивые метафоры: *погореть* = быть пойманным, *пожар* = арест, *печка* – опасное место, англ. *heat* “арест”, *hot* “преследуемый полицией, опасный”.

Cвоеобразие этого способа называния заключается в том, что сохраняется общий образ, или некий семантический код, зная который всегда можно понять новое выражение. Несгораемый шкаф называется *медведем*, тогда *медведя запороть*  – значит «вскрыть несгораемый шкаф».

Детские тайные языки имеют те же морфологические способы шифровки, что и воровское арго. Например, используются такие приемы:

* перестановка слогов в слове;
* добавление звуков вначале или в конце;
* вставка морфемы-добавки после каждого слова и др.

У школьников в США существует “поросячья латынь” “hog Latin”. Этот язык построен по тому же принципу кодирования, что и русские детские языки и воровское арго. Например, начальный согласный каждого слова переносится в конец слова, к нему добавляется *a* [Степанов 1975].

Итак, национальный литературный язык распространяется на территории государства и стремится стать единым языком всего народа. Наряду с национальным языком сохраняются местные и социальные диалекты. Реальный язык нации существует в виде совокупности областных вариаций единого общенационального литературного языка. Между национальным литературным языком, с его вариациями, и диалектами существуют промежуточные формы. Национальный язык и диалекты развиваются разными путями.

**50. Национальный язык и его стили**

Национальный язык имеет сложную внутреннею организацию. Он характеризуется наличием стилей. Стиль языка или речи – это вид речи, употребляемой людьми в типовой общественной ситуации. Такие виды речи характеризуются:

* отбором языковых средств из общенационального языкового достояния (отбором слов, типов предложений, типов произношения);
* скрытым за этими средствами общим принципом отбора (В суде мы услышим не ту же речь, что в компании друзей).

Принцип отбора лежит не в языке, а в организации общества, в том, какие ситуации общество считает типичными, и в том, какого поведения оно требует от человека в этих типичных ситуациях.

Стили нужно характеризовать со стороны языка и со стороны действий человека в определенной общественной ситуации.

Национальный язык по отношению к территориальным и социальным диалектам рассматривается обществом как правильная речь, или норма («литературно правильная речь»). Диалекты и жаргоны рассматриваются по отношению к национальному языку как речь неправильная, «вне нормы», вне национального литературного языка.

Стилевые различия в пределах правильной речи называются функциональными разновидностями, или функциональными стилями языка. Их возникновение – сложный культурно-исторический процесс, связанный с развитием общественного мировоззрения, сменой литературных и художественных течений и прогрессом науки.

Книжный стиль по составу и строю во многом восходит к литературно-письменному языку феодального общества (церковнославянскому и книжному русскому в России, к латыни в романских странах, к старофранцузскому в Англии, к древнеуйгурскому в Средней Азии).

Разговорно-фамильярный стиль возникает во многом из речи городских низов, из «языка города», из просторечия.

Провести резкую границу между стилями невозможно. Наиболее четко прослеживается разграничение книжного стиля и разговорного.

Книжный стиль:

* лексика: *аплодировать, рукоплескать, близ, изгонять, бытие, существование, страшиться*  и др.

Разговорный стиль:

* лексика: *хлопать, поблизости, недалеко, прогонять, жизнь, бояться*  и др.

Внутри книжного стиля разделяются две разновидности:

* строго книжная, письменно-книжная;
* нейтрально-книжная.

Внутри разговорного стиля также выделяют две разновидности:

* нейтрально-разговорную;
* разговорно-фамильярную.

Нейтрально-книжный стиль и нейтрально-разговорный стиль образуют вместе нейтральный стиль. Эта группа стилей составляет литературно правильную речь, или норму в узком смысле слова.

За пределами литературно правильной речи лежит просторечие, которое считается неправильным (в русском языке).

Просторечие:

* лексика:  *дрейфить, пропереть, житуха, под носом, швырять, лопать, лупить*  и др.

За пределами нормы рядом с просторечием лежит арго – социальный жаргон городских низов (slang). Лондонский сленг называется кокни ( cockney).

Просторечие понимается по-разному:

* то, что лежит за пределами литературной нормы (ниже разговорно-фамильярного языка, который составляет нижнюю границу нормы);
* разговорно-фамильярный язык, которому противопоставляется просто разговорный язык.

Особое положение в системе стилей занимает нейтральный стиль. Нейтральный стиль – это манера речи, закрепленная общественной традицией за нейтральными жизненными ситуациями, такими, как деловое общение людей на работе, в магазине, в быту. Нейтральный стиль воспринимается как речь, лишенная какой-либо специфической окраски – книжности, фамильярности, как бы «нуль» в системе отсчета, от которого «отсчитываются», по отношению к которому оцениваются стилевые окраски книжности, фамильярности и просторечности. Нейтральный стиль, закрепленный в нейтральном общении людей, не лишен ни доли книжных, ни доли разговорных элементов, все дело в их пропорции [Cтепанов 1975].

Каждый развитый национальный язык строго регламентирует пропорцию книжных и разговорных элементов в нейтральном стиле. Пропорция может быть разной. Во французском языке нейтральный стиль по сравнению с русским оказывается сдвинутым в сторону книжной речи, а в русском нейтральный стиль по сравнению с французским сдвинут в сторону разговорной речи. Самими говорящими на каждом языке эта сдвинутость не замечается. Разница нейтральных стилей обнаруживается при сравнении одного языка с другим. Ее Ю.С. Степанов называет «коэффициентом нормы». При переводе надо учитывать коэффициент нормы и делать поправки на него.

Разница нейтральных стилей объясняется условиями, в которых исторически складывалась национальная норма речи. Во Франции это происходило в 17 в., в эпоху господства литературного направления классицизма с его стремлением:

* ограничить употребление разговорных слов;
* избегать слишком конкретных деталей;
* избегать слишком ярких метафор и образов;
* предпочитать общий способ выражения перед конкретным, детализированным;
* предпочитать родовые понятия перед видовыми.

В России литературная норма окончательно сложилась в начале 19 в., в эпоху становления реализма в литературе. Мы обязаны литературной нормой А.С. Пушкину и его современникам. В русской норме закреплена большая близость к разговорной речи с ее конкретностью и образностью. Допустимая пропорция вольностей в русской норме выше, чем во французской.

Как уст румяных без улыбки,

Без грамматической ошибки

Я русской речи не люблю (А.С. Пушкин).

Французы требовали: Чуждайтесь низкого: оно всегда уродливо.

Обычные говорящие присваивают для индивидуального использования стили общественного языка.

Рассмотренные со стороны действий человека в определенной ситуации языковые и речевые стили предстают как часть поведения человека в обществе, как языковое приспособление человека к общественной среде и обстановке. В обычной жизни адвокат иначе говорит, когда защищает на суде преступника; иначе, когда заказывает обед, а еще иначе, когда он рассказывает в приятельской компании веселый анекдот [Степанов 1975].

Особый язык некоторой ограниченной социальной или профессиональной группы–арго (франц. argot). Арго характеризуется следующим:

* состоит из произвольно избираемых видоизмененных элементов одного или нескольких естественных языков;
* употребляется как правило с целью сокрытия предмета коммуникации;
* является средством обособления группы от остальной части общества;
* основой его является специфический словарь, включающий иноязычные элементы;
* не имеет своей грамматики;
* подчиняется общим законам разговорной речи.

Арго является источником арготической лексики (арготизмов), используемой в разговорной речи и в языке художественной литературы в социально-символической функции.

В узком смысле арго – это способ общения деклассированных элементов (напр., воровское арго).

Жаргон (франц. jargon) – разновидность речи, используемой преимущественно в устном общении отдельной относительно устойчивой социальной группой, объединяющей людей по признаку:

* профессии (жаргон врачей, моряков, летчиков и др.);
* положения в обществе (жаргон русского дворянства);
* интересов (жаргон филателистов);
* возраста (молодежный жаргон).

Жаргон – это «коллективная игра» (О.Есперсен). Жаргон используется преимущественно в условиях непринужденного общения.

Жаргон характеризуется специфической лексикой и фразеологией, особым использованием словообразовательных средств. Жаргонные слова отражают юмористическое или фамильярное отношение к предметам действительности («рвануть» – пойти, «бабки» – деньги и др.). Они могут варьировать от шутливо-ироничного до грубо-вульгарного. Жаргонизмы отражают ценностные ориентации соответствующих групп людей.

Жаргон используется иногда как средство конспирации, как сигнал, различающий «своего» и «чужого».

В языке художественной литературы жаргонизмы используются как средство речевой характеристики.

Широкое употребление жаргона огрубляет речь и противоречит нормам культуры речи.

Жаргон соотносится с просторечием. Провести границу между жаргоном и просторечием довольно трудно. Жаргон отличается от просторечия тем, что он возникает в отдельных социальных группах, иногда очень широких (например, молодежный жаргон).

Сленг (англ. slang) – то же, что и жаргон. Термин «сленг» применяется преимущественно к англоязычным странам.

Просторечие(термин русистики)

* одна из форм национального языка (наряду с диалектной, жаргонной речью и литературным языком);
* самобытная речевая сфера внутри каждого национального языка;
* устная некодифицированная сфера общенациональной речевой коммуникации (вместе с народными говорами и жаргонами);
* народно-разговорный язык;
* имеет наддиалектный характер;
* общепонятная для носителей языка речь (в отличие от говоров и жаргонов);
* коммуникативно значимо для всех носителей национального языка;

В просторечии представлены единицы всех языковых уровней (процент, ложить, опосля, дрыхнуть и др.).

Существует также литературное просторечие – особый стилистический пласт слов, фразеологизмов, оборотов речи, объединяемых яркой экспрессивной окраской «сниженности», грубоватости, фамильярности. Они допускаются в литературный язык с определенными стилистическими заданиями: как средство социально-речевой характеристики персонажей, лиц, предметов.

**51.** **Языковые контакты. Дивергенция и конвергенция**

Языковые контакты – это такое взаимодействие двух или более языков, которое оказывает влияние на структуру и словарь этих языков. Языковые контакты возникают в силу того, что представители разных этнических и языковых групп вступают в регулярное общение по экономическим, политическим и другим причинам.

Результаты языковых контактов по-разному сказываются на разных уровнях языка в зависимости от степени вхождения их элементов в глобальную целостную структуру. Наименее структурированы (интегрированы в пределах словаря в целом) группы специальных терминов для узких областей использования языка, поэтому они могут быть заимствованы целиком (например, итальянские музыкальные термины в русский и другие европейские языки в 18 в., голландские термины по мореходству в русский язык петровской эпохи).

Относительная свобода отдельного слова в пределах части словаря, в которую оно входит, облегчает заимствование или семантический сдвиг (в частности, калькирование – передачу внутренней формы иноязычного слова) под влиянием языковых контактов. Заимствование слов с грамматическими значениями (местоимений, предлогов и др.) возможно при тесных контактах родственных языков.

Считается, что языковые контакты не могут привести к возникновению «вторичного» (аллогенетического) родства языков. Но по отношению к родственным языкам языковые контакты могут существенно увеличить на более позднем этапе степень их близости.

К наиболее распространенным результатам языковых контактов относится возможность изменения системы фонем одного (или обоих) контактирующих языков.

Языковой контакт может иметь форму диглоссии. При диглоссии имеет место взаимодействие с языком, обладающим культовым или социальным престижем, но ограниченным в своих функциях (например, церковнославянский язык у южных и восточных славян). В случае диглоссии имеет место видоизменение основного языка общения под влиянием более престижного языка. Но последний не становится основным языком.

В развитии языков и диалектов выделяются два основных разнонаправленных процесса, противоположных по своим результатам:

* дифференциация, или дивергенция, в результате которой возникают диалекты, превращающиеся при определенных условиях в родственные языки (центробежные тенденции);
* интеграция, или конвергенция, приводящая к взаимодействию, смешению или слиянию языков или диалектов (центростремительные тенденции).

Дивергенция(от лат. divergo - отклоняюсь, отхожу) – расхождение, отдаление друг от друга двух или более языковых сущностей. Понятие дивергенции имеет два аспекта: глоттогонический, структурно-диахронический. В случае глоттогонической дивергенции речь идет о расхождении родственных языков или диалектов одного языка вследствие особых социально-исторических условий (миграции, контакты с другими языками, географическое или политическое обособление и т.п.). Процесс дивергенции – основной путь формирования семьи языков после расщепления общего для них праязыка. Дивергенция может также затрагивать варианты одного языка.

Конвергенция (от лат. convergo - приближаюсь, схожусь) – сближение или совпадение двух или более лингвистических сущностей. Понятие конвергенции имеет два аспекта: глоттогонический, структурно-диахронический. Глоттогоническая конвергенция – возникновение у нескольких языков (как родственных, так и неродственных) общих структурных свойств вследствие достаточно длительных и интенсивных языковых контактов (контактная конвергенция), на базе общего для конвергирующих языков субстрата (субстратная конвергенция). Конвергенция охватывает либо отдельные фрагменты языковой системы, либо весь язык в целом. Ареал действия конвергенция называют конвергентной зоной. Понятие глоттогонической конвергенции применимо также к взаимному сближению диалектов одного языка, в результате которого может возникать койне.

Эти процессы происходят постоянно, хотя на разных этапах развития человечества и соотношение неодинаково. Например, в средневековье процессы языковой дифференциации преобладали над процессами интеграции. Это объясняется отсутствием развитого экономического обмена, господством натурального хозяйства. В результате процесса дифференциации образуются диалекты одного языка.

К причинам, вызывающим процесс дифференциации, относятся:

- изменение социально-исторических условий;

- миграция;

- контакты с другими языками и диалектами;

- географическое обособление;

- политическое обособление и др.

Если племена, говорившие на разных диалектах одного языка, расселялись на новых, удаленных друг от друга территориях, то в силу ослабления контакта, появлялись языковые различия. Это приводило с течением времени к образованию самостоятельных генетически родственных языков. Так, в результате процесса дифференциации древнерусского языка выделились самостоятельные языки – русский, украинский, белорусский.

Дифференциация языков рассматривается как основной путь образования семьи языков после распада общего языка.

Процесс интеграции, наоборот, ведет к установлению тесного контакта языков, как родственных, так и неродственных, а также диалектов. В результате в языках сохраняются или появляются общие структурные элементы или свойства.

На смену диалектному разнообразию в результате интеграции может прийти один общий язык. Первый пример такого общего языка дает Древняя Греция, где возник общий язык всех греков – древнегреческое койне. Основой его стал аттический диалект, диалект Афин, крупнейшего культурного и экономического центра греческого мира. Этот язык постепенно вытеснил остальные диалекты и стал живым народным языком всех греков.

Интеграция может быть добровольной (как в случае утраты диалектных различий в рамках того или иного национального языка), насильственной, когда происходит поглощение языка побежденного народа языком победителей. Так исчез этрусский язык, ассимилированный языком римлян.

Соотношение процессов дифференциации и интеграции в истории человечества было разным: в доклассовом обществе преобладали процессы дифференциации; в новейшие периоды истории человечества преобладают процессы интеграции. Но и в настоящее время наблюдаются процессы дифференциации.

**52. Субстрат, суперстрат, адстрат**

При скрещивании один из языков сохраняет свою самостоятельность, приобретая новые элементы из соседнего языка. Различные случаи языковой ассимиляции получили названия: субстрат, суперстрат, адстрат. Эти явления имеет место при конвергентном развитии языков, следствием которых является их смешение или даже слияние.

Субстрат (от. лат. sub - под, stratum – слой, пласт) – совокупность черт языковой системы, не выводимых из внутренних законов развития данного языка и восходящих к языку, распространенному ранее на данной лингвогеографической территории, т.е. это «следы» побежденного языка в системе языка победителя. Такие следы можно обнаружить в романских языках, которые образовались при смешении местных языков с языком победителей – римлян, с народной латынью. Субстрат предполагает широкое этническое смешение языков и языковую ассимиляцию. Местное население постепенно, через стадию двуязычия, принимает язык пришельцев. Это может быть как родственный, так и неродственный язык.

Явления субстрата могут проявляться на любом уровне языковой системы в виде вошедших в язык единиц и категорий (элементы галльского языка во французском языке). В языке-победителе могут начать действовать процессы исторических изменений по законам побежденного языка (под действием иберийского субстрата в испанском языке: лат f > h)

Суперстрат **(**от. лат. super - над, stratum – слой, пласт) – совокупность черт языковой системы, не выводимых из внутренних законов развития данного языка и объясняемых как результат растворения в данном языке пришлых этнических групп, ассимилированных исконным населением, т.е. это «следы» исчезнувшего языка пришельцев, принявших язык местного населения. Таковы, например черты французского языка в английском языке, появившиеся после нормандского завоевания. Германский суперстрат можно обнаружить во французском языке. Влиянием франков (германских племен), вторгшихся в Галлию, объясняются некоторые романские инновации, которых не имеют источника в латинском языке.

Адстрат – это совокупность элементов языковой системы, отражающих влияние одного языка на другой в условиях длительного существования контактов носителей этих языков. Явление адстрата возникает при длительном двуязычии в пограничных районах. Таковы элементы турецкого адстрата в балканских языках.

Элементы субстрата и суперстрата это элементы языка «побежденного», а адстрат – это нейтральный тип языкового взаимодействия. Языки не растворяются друг в друге. Адстрат образует прослойку между двумя самостоятельными языками.

**53. Языковой союз**

Как результат языковых контактов в некоторых ареалах могут возникать языковые союзы (например, балканский языковой союз). В этом случае имеет место совпадение: структуры фонологической системы; части обиходного словаря; некоторых грамматических категорий.

Языки, образующие языковой союз, могут при языковых контактах функционировать в качестве разных воплощений одной абстрактной языковой системы, воспринимаемой говорящими как единое целое. Разные языки воспринимаются как разные способы кодирования одной системы. Одному из этих способов может отдаваться предпочтение. Так, следы языковых контактов (литовско-польско-белорусского) наблюдаются на бывшей территории Великого княжества Литовского.

Языковой союз – это ареально-историческая общность языков, проявляющаяся в наличии некоторого количества сходных признаков (структурных и материальных), которые сложились в процессе длительного и интенсивного взаимодействия этих языков в пределах единого географического пространства. Близость языков, входящих в языковой союз является приобретенной.

Термин “языковой союз” ввел в языкознание Н.С.Трубецкой. Языковой союз, в понимании Трубецкого, - это группа языков, демонстрирующих существенное сходство прежде всего в морфологии и синтаксисе. Языки, входящие в языковой союз, обладают общим фондом “культурных слов”. Языки не связаны системой звуковых соответствий. У них не наблюдается сходства в элементарной лексике, например, в терминологии родства, флоры, фауны.

Основным критерием определения языкового союза является наличие комплекса схождений у контактирующих языков, затрагивающих единицы разных уровней. Примером языкового союза может служить балканский языковой союз, объединяющий в своем составе болгарский, македонский, сербский, румынский, албанский и новогреческий языки. Эти языки относятся к разным ветвям индоевропейской семьи языков, однако в процессе своего исторического развития они выработали ряд общих черт.

Другим примером языкового союза может служить волго-камский языковой союз, куда входят финно-угорские языки (марийский, удмуртский) и тюркские языки (башкирский, чувашский). Языки этого союза выработали такие общие черты:

редукция гласных;

сходство в системе времен;

сходство в образовании сослагательного наклонения;

сходство в способах построения прямой речи;

сходство в функционировании деепричастных оборотов и т.д.

Формирование языкового союза процесс длительного разностороннего взаимодействия ареально смежных языков. Он складывается в результате конвергентного развития контактирующих языков, под влиянием общих социальных условий, общего хозяйственного уклада, общих элементов культуры.

В структуре любого языка, если он не развивался в изоляции, можно обнаружить различные напластования, которые являются следствием вхождения языка в те или иные языковые союзы. В эпохи широких этнических миграций такие общности могли возникать на стыках самых разных культур и языков, приводя к появлению общих региональных инноваций.

Некоторые ученые выделяют еще культурно-языковые союзы, т.е. группы языков, объединенных общим культурно-историческим прошлым, отразившемся в сходстве словаря (особенно семантики ряда слов), в сходстве системы письма и т.д. В каждом таком объединении языков выделяются языки, выполняющие роль международных языков в данном регионе. Породив огромное количество интернационализмов, такие языки обогатили остальные языки “культурной” лексикой [Степанов 1975].

Один культурно-языковой союз охватывает языки Европы, другой страны Азии и Африки (где распространен ислам), третий – Индию и страны Юго-Восточной Азии, четвертый - Китай, Корею, Японию, Вьетнам.

Европейский культурно-языковой союз начал складываться с первых веков новой эры. В формировании его сыграли огромную роль два языка – греческий и латинский. Первыми примерами европейской интернациональной лексики были латинские заимствования из греческого языка, которые затем были усвоены всеми европейскими языками. Это была лексика, представленная в основном тремя тематическими группами:

наука и образование (*атом, университет)*;

христианство (*библия*, *апостол*);

названия экзотических животных, растений, веществ (*дракон*, *тигр*, *бальзам*);

В эпоху средневековья единство европейского культурно-языкового союза поддерживалось господством латинского языка как главного языка письменности.

Заимствования из латинского языка охватывали самые разные сферы: государственную (*декрет, документ*); религиозную (*кардинал, месса*); научную (*глобус*, *пропорция*); медицинскую (*медицина*, *инфекция*); искусство (*спектакль*, *статуя*).

К эпохе Возрождения в европейских языках был накоплен такой запас греко-латинского материала, что стало возможным создавать из него новые слова: *гуманист, окулист, ностальгия, молекула, геология*  и др. Эти слова являются европейскими интернационализмами. Сегодня такие слова создаются сотнями и тысячами и охватывают практически все сферы науки и жизни.

Второй культурно-языковой союз сформировался в мусульманских странах. Здесь огромную роль сыграл арабский язык. Слова арабского происхождения доминируют в религиозной лексике, в лексике науки и образования, искусства и литературы, в общественно-политической и военной лексике. Вторым по значению языком в этом культурно-языковом союзе был персидский язык, породивший также много интернационализмов (*визирь, базар, амбар*).

Третий культурно-языковой союз формировался с древнейших времен в сфере влияния индийской культуры и санскрита.

В четвертом культурно-языковом союзе важную роль сыграл китайский язык, особенно китайская иероглифика. Китайские заимствования в корейском и японском языках до сих пор сохраняют старое иероглифическое написание.

Языки мира распределяются по нескольким крупным зонам, ареалам, возникшим вокруг важнейших языков цивилизации. Каждый ареал характеризуется известным единством культуры, а с точки зрения языка сходством таких языковых черт, которые не зависят от общего или не общего происхождения этих языков, а приобретены вследствие контактов. Объединенная таким сходством группа языков, как было сказано выше, образует языковой союз. В одном ареале могут находиться несколько языковых союзов. Границы языковых союзов могут частично перекрывать границы ареала.

Современные языковые союзы складываются из национальных языков. В основе современных языковых союзов лежит межнациональное общение, контакты на уровне регионов и национальных языков.

В рамках языкового союза возникает ряд общих языковых категорий [Степанов 1975]. Так, в европейском языковом союзе, в который входит и наш язык, протекает активный процесс образования аналитических прилагательных и их дальнейшая грамматикализация. Например, в русском языке некоторые полные прилагательные сокращаются: *городской = гор, государственный = гос, партийный = парт, промышленный = пром, профсоюзный = проф, сельскохозяйственный = сельхоз*  и т.п. Образуется специфический класс аналитических прилагательных *гор-, гос-, обл-*  и др. Количество элементов, которые могут присоединиться к элементам этого класса справа, возрастает.Элементы этого класса приближаются к положению аффиксов, происходит процесс грамматикализации.

Аналогичный процесс наблюдается во французском языке, но исходным материалом здесь служат существительные, например, *maison* «дом», *monstre* “чудовище”, *standard* “стандарт” и т.п. Сначала существительные образуют тесные сочетания с другими существительными и начинают играть в этих сочетаниях роль “аналитических прилагательных”, приближаются к положению аффиксов, и приобретают новое значение: *fabrication* *maison* – «товар высшего качества», *effet monstre – «*огромныйэффект*».*

Изучением распространения языковых явлений в пространстве (лат. area площадь, пространство) занимается ареальная лингвистика. Задача ареальной лингвистики – охарактеризовать и интерпретировать ареал того или иного языкового явления с целью изучения истории языка, процесса его формирования и развития. Сравнивая территорию распространения картографируемых языковых фактов можно, например, установить, какой из этих фактов является более древним, каким образом один из них пришел на смену другому, т.е. определить архаизмы и инновации.

**54. Смешанные языки**

Койне **(**от греч. koine dialektos – общий язык) – средство общения (главным образом устного), обеспечивающее постоянную коммуникативную связанность некоторого региона. Различают: городские койне, койне ареала (страны). Иногда можно говорить и о письменном койне (например, латынь, как научно-письменное койне в средневековой Европе).

В роли койне может выступать:

* наддиалектная форма определенного языка, развившаяся на базе одного или нескольких диалектов;
* один из языков, представленный в данном ареале.

Койне служит важной предпосылкой формирования литературного языка (особенно городское койне).

Койне – функциональный тип языка, используемый в качестве повседневного средства общения с широким диапазоном коммуникативных сфер в условиях регулярных социальных контактов между носителями разных диалектов или языков.

Первоначально термин “койне” применялся в лингвистике лишь к общегреческому языку, сложившемуся в эллинистический период (4-3 вв. до н.э.) на ионийско-аттической диалектной основе. Это койне выступало как единый язык деловой, научной и художественной литературы Греции.

Койне – лингва франка. Лингва франка (от итал. lingua franka – франкский язык) – функциональный тип языка, используемый в качестве средства общения между носителями разных языков в ограниченных сферах социальных контактов. Под лингва франка понимают любое устное вспомогательное средство межэтнического общения. Им может быть:

* язык одного из народов данного региона (например, “торговые” языки в Западной Африке - хауса, бамана);
* нейтральный язык, не родной ни для одной из использующих его этнических групп (например, суахили в Восточной Африке);
* пиджин на базе местного или европейского языка.

Первоначально термин “лингва франка” означал конкретный смешанный язык, сложившийся в средние века в районе Средиземноморья на основе французской, провансальской и итальянской лексики. Он служил средством главным образом торгового общения арабских и турецких купцов с европейцами (которых называли франками, отсюда и название языка).

Устные койне занимают промежуточное положение между лингва франка и общенациональным литературным языком: литературный язык – койне – лингва франка.

Расширение коммуникативной сферы лингва франка может привести к превращению его в койне.

Иногда термин “лингва франка” неправомерно распространяют на общенациональные языки или интернациональные международные языки, которые являются особыми социолингвистическими категориями.

Койне - пиджин. Пиджин (от искаженного англ. buisness - дело) – структурно-функциональный тип языков. Пиджины:

* не имеют коллектива исконных носителей;
* развиваются путем существенного упрощения структуры языка-источника;
* используются как средство межэтнического общения в среде смешанного населения;
* не результат естественно-исторического развития языка, а результат вторичного преобразования его в условиях массовых этноязыковых контактов.

Пиджины функционируют как лингва франка или (реже) как койне. В отдельных случаях пиджины могут обрести статус официального языка. Развитие идет по пути креолизации.

Процесс формирования пиджинов называется пиджинизацией. Пиджинизация проявляется:

* в разрушении и упрощении сложных грамматических моделей языка-источника;
* развитии аналитизма и изоляции.

Пиджинизация протекает в условиях ситуативно ограниченных контактов носителей языка-источника с носителями другого или других не схожих с ним языков.

Зарегистрировано около 50 пиджинов и пиджинизированных форм языка. Они распространены в Африке, Океании, Юго-Восточной Азии.

Различают пиджины базирующиеся:

* на одном языке;
* на родственных языках определенного ареала (в Африке на базе банту языков);
* на взаимодействии разных неродственных языков (на основе контактирования европейских и местных языков, языков-источников и языков-субстратов). Такие пиджины обладают обычно лексикой языка-источника с добавлением местных слов и грамматикой, упрощенной под влиянием языков-субстратов. Наиболее распространены пиджины на базе английского языка (пиджин-инглиш).

Иногда койне рассматривается в одном ряду с пиджинами. Однако процесс формирования койне отличается от пиджинизации:

1. Пиджинизация предполагает ощутимую структурную модификацию языка-источника. Койне развивается по линии сохранения и обогащения языка или диалекта, становящегося койне.

2. Пиджин формируется в условиях контактирования и взаимовлияния разных языков, тогда как койне чаще всего (хотя и не всегда) складывается на базе диалектов одного языка или на базе близкородственных языков. Иногда возможно преобразование:

пиджин – койне – креольский язык.

Креольские языки – языки, сформировавшиеся на основе пиджинов и ставшие родными (первыми) для определенного коллектива их носителей. При этом расширяются коммуникативные функции этих языков и усложняется их структура, они превращаются в «нормальные» языки. Процесс превращения пиджина в креольский язык называется креолизацией. Креольские языки будут родными для следующих поколений соответствующего этноса. Генетическое родство пиджинов и креольских языков с языками-источниками сохраняется, но резко нарушается эволюционный процесс в ходе их формирования.

**55. Язык и культура**

Проблема «язык и культура» решается по-разному. Представители американской школы «культурной антропологии» рассматривают культуру как сумму всех небиологических аспектов человеческой жизни. Культурой называют совокупность результатов и процессов любой социальной деятельности человека и противопоставляют ее природе, т.е. совокупности внешних, не зависящих от человека условий его существования.

Культурология разграничивает:

* материальную культуру, совокупность вещественных, зримых произведений труда человека;

- духовную культуру, производство, распределение и потребление духовных ценностей.

* Материальная и духовная культура находятся в органическом единстве. Существует множество определений культуры:
* единый срез, проходящий через все сферы человеческой деятельности (М.Мамардашвили);

- то, что данное общество делает и думает (Э.Сепир) и др.

Язык тесно связан с культурой народа, носителя языка. Дискуссионным является вопрос о соотношении понятий «язык», «культура»:

- язык понимается как часть культуры;

- язык – форма выражения культуры;

* язык не является ни формой, ни элементом культуры;
* язык – некий концентрат культуры нации, воплощенной в различных группах данного культурно-языкового сообщества (Д.С.Лихачев).

Э. Сепир, основатель американской этнолингвистики, понимал под культурой то, что думает и делает данное общество, а под языком то, как думает.

Язык как общественное явление должен быть отнесен к сфере духовной культуры и рассматриваться как один из ее компонентов. Культура связана с языком, но в культуре есть ряд областей, которые непосредственно не связаны с языком – музыка, хореография, изобразительное искусство.

Если понимать культуру как процесс и продукт духовного производства, ориентированного на создание, хранение, распространение и потребление духовных ценностей, норм, знаний, представлений, то следует признать, что именно язык способствует формированию духовного мира общества и человека. Язык способствует духовной интеграции общества в целом и его различных групп.

Культура играет определяющую роль в становлении отдельной человеческой личности. Человек складывается всегда как член определенной общности людей. Его социализация заключается в формировании внутреннего мира (картины мира) под воздействием норм и ценностей, свойственных определенному социальному коллективу.

Любой человеческий коллектив (даже малые социальные группы – семья, школьные коллективы, трудовые коллективы и т.п.) вырабатывает своеобразную культуру и совокупность ценностей. По отношению к подобным социальным группам используется термин «субкультура». Субкультуры зависят от культуры более высокого порядка – национальной культуры.

Человек становится личностью в процессе воспитания, в результате пребывания в соответствующей национальной общности людей. Постигая культуру, ребенок научается действовать, не нарушая общепринятых правил поведения. Личность – это продукт культуры.

Аккультурация – процесс усвоения личностью, выросшей в культуре А культуры В.

Ассимиляция – забвение своего языка и национальной культуры, приобщение к другой культуре и овладение другим языком.

Человека, владеющего двумя культурами, называют личностью на рубеже культур.

Межкультурная коммуникация – адекватное взаимопонимание двух участников коммуникативного акта, принадлежащих к разным национальным культурам. Люди не всегда могут правильно понять друг друга, даже если они владеют одним и тем же языком Причиной является расхождение культур, культурный барьер.

Процесс освоения личностью культуры общества контролируется через институт социальных ролей. Культурные знания усваиваются личностью в том объеме и настолько глубоко, насколько это необходимо для осуществления ролевых деятельностей, входящих в ее ролевой репертуар.

Одна из ролей личности – национальная роль, которая формируется на первых этапах социализации через семейное и школьное воспитание. Культурные знания, усвоенные в рамках данной роли, составляют ядро того феномена, который называют «национальной спецификой мышления».

Роль – это нормативно одобренный обществом образ поведения, ожидаемый от каждого, занимающего данную социальную позицию. Роли можно понимать как определенные шаблоны прав и обязанностей, предписываемых данной ролью. Каждая роль состоит из специфического набора прав и обязанностей. Роли могут быть обусловлены как постоянными социальными характеристиками человека – его социальным положением, профессией, возрастом, полом, так и переменными характеристиками, которые определяются свойствами ситуации, например, роль пассажира, покупателя, пациента и др.

Проигрывание одних и тех же ролей разными по статусу людьми различно. Каждая роль характеризуется определенным ролевым поведением. При смене роли происходит ролевое переключение. Иногда неполное речевое переключение при смене роли может привести к конфликту, например, несоблюдение «дистанции» при контакте.

Каждый развитый язык имеет средства «обслуживающие» разные социальные роли.

Культура формирует сложную языковую систему, благодаря которой происходит накопление, организация опыта и передача его из поколения в поколение.

Уровнем развития материальной и духовной культуры общества определяется форма существования языка (бесписьменные языки, письменные языки, литературные языки народности, нации, языки межнационального общения).

Соприкосновение разных культур находит отражение в языке в виде лексических заимствований. Процессы взаимодействия и интернационализации культур получают свое выражение в формировании интернациональной лексики.

Язык в его отношении к культуре народа изучается в рамках этнолингвистики. Этнолингвистика изучает взаимодействие языковых, этнокультурных и этнопсихологических факторов в функционировании и эволюции языка. С помощью лингвистических методов она описывает «план содержания культуры», народной психологии, мифологии, независимо от формальной стороны выражения (слово, обряд, предмет и т.д.). На передний план выдвигаются вопросы, связанные с изучением речевого поведения «этнической личности» в рамках культурной деятельности как отражения этнической языковой картины мира. Предметом этнолингвистики является анализ устного народного творчества в рамках материальной и духовной культуры, а также описание языковой модели мира того или иного этноса.

Американская этнолингвистика отстаивает идею детерминации мышления народа структурой языка. Согласно американским этнолингвистам, структура языка определяет структуру мышления и способ познания внешнего мира. Познание и членение мира зависит от языка, на котором говорит и мыслит тот или иной народ. Язык рассматривается как самодовлеющая сила, творящая мир.

Однако наука доказывает, что первичны ментальные представления, которые обусловлены самой действительностью и культурно-историческим опытом народа, а язык лишь отражает их.

Вместе с тем нельзя не признать, что в развитии мышления каждого отдельного человека роль языка огромна. Язык не только хранит информацию о мире, но и передает ее в виде текстов.

Цитированная литература

Сепир Э. Язык, раса, культура //Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.

Толстой Н.И. Язык и культура //Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. М., 1995.

**56. Язык как исторически развивающееся явление**

Язык – исторически развивающееся явление, в каждом языке происходят изменения. Сравнивая две любые стадии в развитии одного и того же языка, мы обязательно обнаружим те или иные расхождения между ними. Как явление социальное язык находится в зависимости от уровня развития общества, условий его существования.

Наряду с изменением, каждому языку присуща тенденция к сохранению языка в состоянии коммуникативной пригодности, к противодействию преобразованиям. В языке действуют процессы торможения, препятствующие резким переменам. Именно благодаря этому сохраняется общее тождество языковой системы в течение длительного времени.

Язык представляет диалектическое единство противоречий: устойчивого и подвижного, стабильного и меняющегося, статики и динамики. Эта двойственность вызвана тем, что язык, с одной стороны, должен удовлетворять новым потребностям, в связи с прогрессом в науке, культуре, технике, в связи с появлением новых понятий, идей, а другой стороны, сдвиги в языке не должны нарушать взаимопонимания между разными поколениями и социальными группами носителей языка. Развитие языка протекает как борьба двух противоположных тенденций – за сохранение и стабильность существующей системы и за ее преобразование, совершенствование. Как языковая стабильность, так и языковая изменчивость – это соотносительные свойства языка.

Естественные языки развиваются и изменяются в ходе своего применения, а актах речи. Акт речи – это не только процесс выбора и распознавания готовых моделей, но одновременно и процесс творчества. Любое изменение начинается в речи, в синхронной языковой системе. В синхронии изменения обнаружить не удается. Из этого делался вывод, что синхроническая система статична и не развивается. Отсутствие изменений приравнивали к отсутствию развития.

Заслуга осознания подвижности синхронии и признания языкового динамизма в любом состоянии языка принадлежит И. А. Бодуэну де Куртенэ и его последователям – Л.В.Щербе, Е.Д.Поливанову, Г.О.Винокуру и др.

Движение в синхронии можно назвать “варьированием”, а движение в диахронии – “изменением”. Варьирование элементов создает условие постепенной эволюции языков.

Процессы варьирования – это процессы сосуществования образований, сходных по какому-либо принципу.

Языковые изменения совершаются более или менее постепенно, без резких скачков. Изменения в языке представляют собой сумму из многих небольших сдвигов, накопившихся за несколько веков или даже тысячелетий (Е.Д.Поливанов).

Языки не могут не меняться, потому что они отражают действительность, которая находится в постоянном развитии. Но не только исторически изменяющаяся среда служит импульсом для развития языка. Изменения в языке происходят и в силу необходимости перестройки самого языкового механизма – устранения противоречий, несовершенства отдельных звеньев.

Перестройка языка протекает под действием двух движущих сил, или иначе, существуют внешние и внутренние причины языковых изменений. В эволюции любого языка эти факторы тесно переплетаются и взаимодействуют.

Язык – это исторически развивающееся явление, объект, который никогда не бывает и не может быть абсолютно устойчивым, как динамическая система, находящаяся в каждый данный момент своего существования в состоянии относительного равновесия.

В языковом развитии можно выделить внешние и внутренние причины.

Внешние причины языковых изменений, это воздействие среды на развитие языка:

* изменение состава носителей языка;

- контакты народов;

- распространение просвещения и культуры;

- материальный и социальный прогресс общества.

История каждого языка тесно связана с историей народа – носителя языка, с историей общества. История – это деятельность преследующего свои цели человека. Самым мощным внешним фактором является прогресс человеческого общества.

Общественная, социальная природа языка обнаруживается не только во внешних условиях его существования, но и в самой системе языка, в его фонетике, лексике, морфологии, синтаксисе. Будучи непосредственным продуктом человеческого общества, язык отражает все изменения, происходящие в нем.

Приспособление языка к меняющимся формам общественной жизни происходит на всех языковых уровнях, но особенно ярко это проявляется в семантических изменениях слов. А. Мейе подчеркивал, что помимо внутренних, собственно языковых причин изменений значений слов, существуют и внешние, социальные причины. Он приводит в качестве примера развитие значений слов *отец, мать*. В индоевропейском языке эти слова обозначали не родственные, а социальные отношения. Слово *\*peter*  обозначало общественную функцию человека, им можно было именовать высшее божество или наивысшего из всех глав семейств. С изменением социальной структуры первобытного общества, с исчезновением патриархата это слово стало использоваться для обозначения отношений родства.

М.М. Покровский приводит такой пример культурно-исторической обусловленности изменения значения слова. Русские слова *грош, копейка*, вследствие обесценивания денег, приобрели значение чего-то малого и ничтожного.

Рост производительных сил общества, развитие науки, техники, культуры, проникновение в тайны окружающего мира, формирование новых общественных отношений находит непосредственное выражение в языке, особенно в его лексике и фразеологии.

Однако прямолинейной зависимости развития языка от исторической судьбы народа нет. Эта зависимость косвенная.

История языка свидетельствует о том, что многие его изменения в языке обусловлены действием внутренних законов. Согласно этим законам, каждое новое явление в языке вырастает из старого, уже существующего, создаваясь из материала языка по его правилам. К таким законам, управляющим внутренним развитием языка, можно отнести следующие:

- закон ликвидации «участков напряжения» (уподобление и расподобление согласных, упрощение групп согласных);

- закон позиционного варьирования звуков ( оглушение согласных на конце слова и на стыке морфем);

- закон аналогии, в соответствии с которым происходит уподобление одних структурных элементов другим (морфологическая аналогия);

- закон компенсационного развития, согласно которому утрата одних форм или отношений в языке компенсируется развитием других (упрощение системы гласных в русском языке, вызванное падением редуцированных, привело к усложнению системы согласных);

- закон абстрагирования элементов языковой структуры, в соответствии с которым развитие абстрактных элементов языка происходит на базе конкретных (в лексике конкретное значение слова становится основой для развития абстрактного значения);

- закон экономии языковых средств, в соответствии с которым в языке действует тенденция к оптимальной достаточности (свертывание описательных конструкций в сложное слово);

- закон дифференциации и отчленения элементов языковой структуры, согласно которому развитие языка идет по пути выделения и специализации его элементов для выражения собственно языковых значений.

Ни одно изменение языка не может миновать речи, и, напротив, есть такие изменения, которые, проявившись в речи, не достигают языка.

Изменения в речи, имеющие место при говорении, называются инновациями. Восприятие инноваций, хотя бы одним собеседником, – это уже выход за пределы говорения, и здесь в анализ включаются слушание и слушатель. Слушающие могут принять и не принять инновации. В случае принятия инновация может распространяться в определенной социальной среде и стать языковым фактом. Элементарное языковое изменение есть распространение инновации.

Фонетические изменения происходят не в речи одного и того же поколения, а при передаче языка от поколения к поколению. Изменения в большинстве случаев сводятся к уклонениям, допускаемым младшим поколением при копировании им языковой системы старшего поколения. Однако, в чем скажутся эти уклонения, зависит от того, какие вариации имелись в речевой деятельности старшего поколения [Степанов 1966].

Фонетические изменения на уровне нормы сводятся к изменениям в фонетическом составе отдельных слов. Например, в русском языке раньше произносили *молочный* как [малошный], а теперь произносят [молочный].

Иногда фонетические затрагивают звуковую систему языка.

Цитированная литература

Степанов Ю.С. Основы языкознания. М., 1966. С. 225 - 243.

Косериу Э. Синхрония, диахрония и история (Проблемы языкового изменения). Пер. с исп. //Новое в лингвистике. Вып 3. М., 1963.

**57**. **Будущее языка**

Как отмечает Ю.С.Степанов, прогнозирование развития языка опирается на оценку современного состояния языковых союзов. Одни авторы видят будущее языка в интеграции существующих языков, в их постепенном слиянии в один язык всего ареала языкового союза. По их мнению, достигнуто это будет путем последовательного увеличения интернационального фонда лексики, морфологических моделей и синтаксических конструкций. Эти прогнозы опираются на реально существующие тенденции языкового союза.

Однако существуют и другие, столь же реальные тенденции. В современном мире наблюдаются тенденции к укреплению и развитию национальных языков. Развитие национальных языков не дает оснований предполагать в обозримом будущем их слияние, или интеграцию. На этом основании возникают другие прогнозы относительно будущего языка. Согласно этим прогнозам, развитие пойдет путем создания зональных языков. Зональным языком становится какой-либо уже существующий язык, когда он возводится в ранг языка общения между народностями или нациями. Можно предвидеть существование языков межнационального общения разных рангов. В России языком межнационального общения является русский язык. Грузинский язык является языком межнационального общения для грузин, мегрелов, сванов и некоторых других национальностей, населяющих Грузию. Для всех этих народов, кроме грузин, этот язык будет вторым языком. Язык суахили является языком межнационального общения значительной части Африки. Немецкий язык служит зональным языком значительной части бассейна Балтийского моря (для Германии, скандинавских стран).

Русский, английский, арабский, французский, испанский и китайский языки являются языками мирового общения. Это положение закреплено уставом Организации Объединенных наций.

Для тех народов, язык которых не служит средством межнационального общения, будущее заключается в развитии и укреплении своего родного языка и в одновременном овладении вторым, а иногда и третьим языком.

Литература к разделу

Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975. С.161-211.

**58. Искусственные языки**

Мысль о едином языке для общего употребления в международном масштабе не нова. Такой язык должен быть создан искусственно и привит всем людям на Земле.

Естественные языки создавались стихийно, они складываются и развиваются вместе с образованием и развитием народов – носителей и творцов этих языков. Естественные языки не имеют какого-либо одного автора. Каждый язык имеет свою историю. Даже родственные языки сильно отличаются друг от друга. Для общения людей, носителей разных языков нужны посредники – переводчики.

В эпоху быстрого роста и развития различных международных связей (огромное количество разноязычной литературы, международные контакты, конгрессы, выставки и т.д.) потребность в едином языке, всеобщем средстве международного общения диктуется с особой силой. Преодоление “языкового барьера” достигается путем издания реферативных журналов, перевода научных трудов и устных выступлений на 2-3- языка, синхронным переводом.

Если человек владеет 2-3 наиболее распространенными в мировом обиходе языками, то он получает огромное преимущество. Но для овладения иностранным языком надо приложить много усилий.

Нельзя ли сделать так, чтобы люди говорили на одном языке? Пригоден ли в качестве искусственного вспомогательного мирового языка (ИВМЯ) один из существующих естественных языков?

Международный язык должен быть доступным, понятным, элементарным, простым, гибким, легко усваиваемым, приспособленным к современным условиям быта и требованиям жизни.

Формы каждого естественного языка содержат в себе ту историческую накипь, которая встретилась на пути его развития. Чтобы усвоить такой язык, надо пропитаться породившим его бытом и обстановкой, традициями народа. Например, что произойдет, если в качестве международного языка выбрать французский язык. Французский язык не легче и не труднее всех прочих естественных языков. Но в нем, как и в каждом естественном языке много нелогичного, много исключений и т.д.

В ходе распространения французского языка среди носителей других языков произойдет смешение с другими языками. В этом отношении характерна история английского языка в США. Несмотря на общие языковые традиции, уже сейчас англо-американский вариант английского языка существенно отличается от англо-британского.

Зависимость языка от форм быта предопределяет неуспех всякой попытки привить в качестве общемирового язык одного народа. Может быть, следует использовать мертвый язык, например, латынь или древнегреческий? Эти языки сейчас не принадлежат ни одному народу и не дают никому преимуществ. Они нейтральны, не вызывают национальной ревности. Но в них нет выражений для современных понятий, для фактов современной цивилизации.

В 17 в. такие ученые, как Р.Декарт, Г.Лейбниц, И.Ньютон обратили внимание на то, что естественные языки плохо поддаются организующему воздействию человеческого разума, являются недостаточно совершенными орудиями мышления. Ученые задумались над тем, чтобы заменить стихийно создавшийся язык более совершенным и рациональным, “философским” языком. Этот язык должен систематизировать в своей структуре все человеческие знания. Овладение таким языком, по их мнению, позволило бы простому крестьянину сразу стать философом, т.е. приобщиться к вершинам научной мысли.

В 18 в. проблемами всеобщего языка занимались Вольтер, Кондильяк, Локк и др. В 19 в. возникает мысль о том, что “общий” язык скрыт в реально существующих языках, и нет необходимости “изобретать” неслыханные звуки и звукосочетания. Задача в том, чтобы “извлечь” этот язык из конкретных форм реальных языков.

Основными направлениями в создании искусственных языков в 17-19 вв. были – логическое и эмпирическое направления. Логическое направление опиралось на рационалистическую философию с ее критикой естественного языка. В рамках этого направления разрабатывались искусственные философские языки, основанные на логической классификации понятий и способные, по мнению их создателей, выразить положения любой научной или философской системы. Основанием для конструирования философского языка, лишенного материального сходства с каким-либо естественным языком, служила идея, согласно которой между понятием и словом существует прямое соответствие. Эмпирическое направление ориентировалось на естественные языки. Представители этого направления предлагали упростить один из существующих или существовавших ранее естественных языков. В качестве такого языка рассматривались упрошенный латинский, французский, всеславянский (Ю.Крижанич).

Логическое направление подверглось острой критике, так как искусственные философские языки были коммуникативно несовершенны. И со второй половины 19 в. прочно утверждается идея разработки такого международного звукописьменного языка, который был бы создан по образцу живого языка и был бы совершенным (хотя и вспомогательным) средством общения.

Первым таким языком был созданный в 1879 г. немецким католическим священником И. Шлейером искусственный язык воляпюк (от англ. world speak). Слова этого языка представляли собой искаженные корни слов европейских языков (английского, немецкого, французского, латинского и др.). В грамматическом отношении это был довольно сложный язык, что затрудняло его использование в общении.

В 1887 г. В Варшаве доктором (окулистом) Л.Заменгофом был создан язык искусственный эсперанто. В этом языке 28 букв и 6 диакритиков: a, b, c, c (ч), d, e, f, g, g (дж), h, h, i, j, j (ж ) и т.д. Каждой букве соответствует свой звук, каждому звуку своя буква. Графика – латиница.

Эсперанто строится на основе интернациональной лексики (преимущественно романского происхождения), но есть и германские и славянские корни.

Грамматика максимально упрощенная и строго нормализованная, включает 16 правил, не допускающих исключений. Ударение всегда на предпоследнем слоге. Части речи различаются конечной гласной:

существительное – *frato* “брат”, *viro* “мужчина”, *knabo*“мальчик”, *gladilo* “утюг” и др.

прилагательное – *frata* “братский”, *vira* “мужской” и др.

наречие – *bone* “хорошо” *novе* “ново”, *junе* “молодо” и др.

глагол – *labori* “работать”, *vidi* “видеть”, *sidi* “сидеть” и др.

Существительные имеют 2 падежа – именительный и винительный:

*libro* «книга»;

*libron* «книгу».

Единственное число существительных имеет нулевое окончание, во множественном числе – окончание *j:*

*viro – viroj;knabo – knaboj.*

Женский род образуется прибавлением суффикса *in:*

*viro – virino (virinoj); knabo – knabino (knabinoj) patro – patrino (patrinoj)*

Глагол имеет форму времени и наклонения:

настоящее время – *laboras*

прошедшее время – *laboris*

будущее время - *laboros*

сослагательное наклонение - *laborus*

повелительное наклонение – *laboru*

Mi estas studentinoj – «Мы студентки»

Переход от теоретического конструирования искусственного языка к его практическому применению в качестве средства общения способствовал тому, что движение эсперантистов приобрело международный характер, особенно среди философов, филателистов, коммерсантов, спортсменов.

На языке эсперанто появились учебные пособия, словари и даже художественная литература, как переводная (Библия, Данте), так и оригинальная, проводятся конгрессы эсперантистов. Эсперанто служит средством общения, его используют при переводах, в переписке, на конгрессах и т.п. В то же время, будучи вспомогательным языком, эсперанто имеет сравнительно узкую сферу применения, поэтому он не может сравниться ни с одним естественным языком во всем его лексическом и стилистическом многообразии.

В условиях быстрого роста и распространения научной информации все острее ощущается необходимость в едином средстве общения. В 1970-х гг. возобновляются попытки создать новый международный язык, более совершенный. В качестве особого раздела языкознания оформилась интерлингвистика, занимающаяся созданием и изучением международных искусственных языков как средства общения.

В 1960-х гг. появился проект линкос (лингвистика космоса), связанный с созданием языка космической связи. Автором проекта был голландский математик Г.Фрейденталь, Нобелевский лауреат. В основе этого проекта лежит идея о возможности контактов землян с инопланетянами. Линкос является абстрактной схемой такого языка, коммуникативная основа которого строится на световых и звуковых сигналах, идущих в определенной последовательности. На этом языке Фрейденталь излагает законы математики, биологии, физики, говорит о нормах человеческой морали и этики. Линкос – это первая попытка создания космического языка, предназначенного для обмена информацией в условиях внеземного общения.

**59. Языки мира. Классификация языков**

Языки мира – это языки народов, населяющих и населявших ранее земной шар. Шестимиллиардное человечество пользуется в своей повседневной речевой деятельности множеством языков. Общее число языков мира (языков народов, населявших и населяющих земной шар) 2,5 – 5 тысяч (по другим сведениям, 8 –10 тысяч). Количество языков трудно подсчитать. Это объясняется тем, что некоторые существующие в настоящее время языки недостаточно изучены, а многие языки прошлого не зафиксированы.

Иногда случается так, что язык, считавшийся исчезнувшим много лет и даже веков назад, оказывается вдруг живым: находятся люди, говорящие на таком мертвом языке. Недавно в нашей стране, на юге Красноярского края, были найдены две старые женщины-камасинки, говорившие на местном камасинском языке. Считалось, что этот язык давно вымер.

Около ста лет назад в таджикском ущелье Ягноб ученые обнаружили язык, который является потомком древнего согдийского языка, на котором говорили во времена Александра Македонского.

В Израиле был искусственно возрожден древнееврейский язык – иврит. Теперь на нем говорит почти все население страны. После перерыва почти в два тысячелетия язык снова стал разговорным.

Трудно провести границу между самостоятельным языком и диалектом (см. Языки и диалекты мира. М., 1982). Более двух тысяч языков описано. На нескольких сотнях языков издаются газеты, журналы, осуществляются передачи по радио и телевидению.

Распространенность языков в мире различна. По статистике больше всего носителей имеет китайский язык (свыше миллиарда человек). Следует отметить, что устной нормой общекитайского языка владеет значительно меньше людей; многие в Китае владеют одним из четырех региональных вариантов языка. За пределами Китая, Тайваня, Гонконга и довольно значительной китайской диаспоры в мире владение китайским языком довольно редко.

Второй по распространенности язык – английский; его знают более полумиллиарда человек. Это официальный язык Великобритании, Ирландии, США, Канады, Австралии, Индии, Нигерии и т.д. В Индии английский язык – это язык естественных наук, бизнеса, один из государственных языков, наряду с хинди. В настоящее время английский язык стал во всем мире языком техники, науки, культуры, бизнеса, языком широкого международного общения. Многие специалисты получают образование в англоязычных странах, публикуют свои научные труды на широко известном английском языке.

Наиболее распространенными языками являются следующие: китайский, английский, хинди, испанский, русский, индонезийский, арабский, бенгальский, португальский, японский, немецкий, французский, панджаби, итальянский, корейский, телугу, маратхи, тамильский, украинский и т.д.

Языки, служащие средством общения народов разных государств, средством международного общения, называются международными (мировыми) языками. Выдвижение того или иного языка на роль международного определяется как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами экономическими, политическими, культурными). К числу мировых языков относятся: английский, арабский, испанский, китайский, русский, французский. За этими языками юридически закреплена роль мировых языков, так как они являются рабочими языками международных организаций – ООН, ЮНЕСКО и др. Число мировых языков в современном мире увеличивается. Функцию международных языков начинают выполнять такие языки, как японский, итальянский, немецкий, португальский и др.

Распространение языка характеризуется фактором признания языка в качестве официального. Так английский язык является официальным языком в следующих странах: Великобритании и Ирландии, США, Австралии, Канаде (наряду с французским), Индии (наряду с хинди), во многих странах Африки - в ЮАР, Нигерии, Гане, Уганде, Кении, Танзании и др.

Немецкий язык является официальным языком в Германии, Австрии, Швейцарии (наряду с французским, итальянским), Люксембурге (наряду с французским и люксембургским), в Лихтенштейне.

Французский язык является официальным во Франции, Бельгии (наряду с нидерландским), Швейцарии (наряду с немецким, итальянским), Канады (наряду с французским), Люксембурга (наряду с немецким, люксембургским), в странах Африки – Алжире, Тунисе, Марокко, Сирии и др.

Испанский язык является официальным языком в Испании, а также во многих странах Латинской Америки – Перу, Боливии, Гватемале, Мексике, Панаме, Аргентине, Венесуэле, Чили, Никарагуа и др.

Португальский язык является официальным языком в Португалии, Бразилии, Анголе, Мозамбике.

Итальянский язык является официальным языком Италии, Ватикана (наряду с латинским), Швейцарии (наряду с французским и немецким).

Арабский язык выступает в качестве официального в следующих странах: Ираке, Сирии, Ливане, Иордании, Кувейте, Саудовской Аравии, Объединенных Арабских Эмиратах, Йемене, Египте, Судане, Ливии и др.

Кроме живых, активно функционирующих языков существуют еще мертвые языки, например, латинский, галльский, готский и др. Многие языки исчезли бесследно, а некоторые мертвые языки находят применение и сегодня, например латинский – в медицине, в католической церкви.

Некоторые языки хорошо изучены. История некоторых языков, благодаря наличию письменных памятников и теоретических описаний известна на протяжении 20-30 веков, например, языки Индии. Существуют языки, сохранившиеся памятники которых остаются нерасшифрованными, например, иероглифический язык Крита. Остаются не описанными многие языки Америки, Африки, Новой Гвинеи, Океании, Юго-Восточной Азии.

Многие языки остаются до сих пор бесписьменными, например, языки Африки, Полинезии, Австралии. Некоторые языки приобрели письменность сравнительно недавно, например, албанский (15 в.), латышский (16 в.).

**60. Принципы классификации языков мира**

**Сравнительно-историческое языкознание**

Языкознание занимается не только изучением языков мира, но и их классификацией. Классификация языков – это распределение языков мира по группам на основе определенных признаков, в соответствии с принципами, лежащими в основе исследования.

Существует разные классификации языков. Основными являются:

- генеалогическая (генетическая), базирующаяся на понятии языкового родства;

- типологическая (морфологическая), базирующаяся на понятии структурного сходства языков;

- географическая (ареальная).

Генеалогическая классификация базируется на понятии языкового родства, а типологическая классификация – на понятии сходства языков.

Цель генеалогической классификации языков – определить место того или иного языка в кругу родственных языков, установить его генетические связи. Основным методом исследования является сравнительно-исторический, основной классификационной категорией – семья языков (также ветвь, группа, подгруппа).

Цель типологической классификации языков – установить языковые типы на разных уровнях – фонетическом, морфологическом, синтаксическом.

Родственные языки является предметом изучения в сравнительно-историческом языкознании. Родство языков проявляется в их систематическом материальном сходстве, т.е. в сходстве того материала, из которого построены экспоненты морфем и слов, тождественных или близких по значению. Например, др. инд. *Kas tava sunus*? и лит. *Kas tavо sunus?*  Такое сходство не может быть случайным. Оно свидетельствует о родстве языков. Наличие общих морфем говорит об общем происхождении языков.

Родство языков – это материальная близость двух или более языков, проявляющаяся в звуковом и содержательном сходстве и языковых элементов разных уровней – слов, корней, морфем, грамматических форм и т.д. Родственные языки характеризуются материальной близостью, унаследованной из эпохи их языкового единства.

Генетическое изучение языков – это изучение языков с точки зрения их происхождения: наличия/отсутствия родства или большего/меньшего родства. Признание родства языков предполагает, что родственные языки являются «потомками» одного общего языка (праязыка, языка-основы). Коллектив людей, говоривший на этом языке, в определенную эпоху распался в силу тех или иных исторических причин, и у каждой части коллектива в условиях самостоятельного изолированного развития язык изменялся «по своему», в результате чего и образовались самостоятельные языки.

Большая или меньшая степень родства зависит от того, как давно произошло разделение языков.. Чем дольше языки развивались самостоятельно, тем дальше они «отошли» друг от друга, тем отдаленнее родство между ними.

В течение столетий родственные языки претерпели существенные изменения. В результате в этих языках стало гораздо больше расхождений, чем общих черт.

Меняется фонетический облик слов. Фонетические изменения носят системный, закономерный характер, в результате наблюдаются строгие фонетические соответствия. Например, лат.[k ] соответствует в нем. [h]: caput (голова) – Haupt; cornu (рог) – Horn; collis (шея) - Hals. Факт наличия системы закономерных звуковых соответствий является наиболее доказательным при установлении родства языков. Звуковые соответствия отражают регулярный характер звуковых преобразований языковых единиц.

Родственные языки, имеющие одного общего «предка» образуют языковую семью. Например, индоевропейская семья языков имеет в качестве языка-основы индоевропейский язык-основу, который распался на диалекты, постепенно превратившийся в самостоятельные языки, родственные между собой. Индоевропейский праязык не зафиксирован в письменных памятниках. Слова и формы этого языка могут лишь предположительно (гипотетически) восстанавливаться (реконструироваться) учеными на основании сравнения родственных языков. Восстановленная форма – праформа, архетип. Она отмечается значком \* (звездочка), например: \**nevos* – праформа для слов: англ. *new*, лат. *novus*, тажд. *нав*, нем. *neu*, арм. *nor*, русск. *новый*.

Для воссоздания древнего облика этого слова наиболее рациональным является выбор греческой и латинской форм, позволяющих реконструировать архетип \*nevos. При сравнении слов и форм всегда отдается предпочтение языкам более старой формации.

Материальное сходство языков не всегда очевидно. Иногда слова, очень несхожие по звучанию, бывают связаны закономерными сложными фонетическими соответствиями и, следовательно, являются генетически тождественными, например, русск. *чадо* и нем. *Kind* (к>ч).

Сравнение родственных языков осуществляется с помощью сравнительно-исторического метода.

Надежным свидетельством родства языков являются общие грамматические формы. Они, как правило, не заимствуются при контакте языков.

В большинстве случаев речь идет не о полной сопоставимости, а о регулярных соответствиях в фонемном составе морфем с близкой семантикой.

Необходимо стремиться, чтобы сопоставления охватывали максимальный объем слов и большой круг языков.

Наиболее продуктивным и методологически правильным является не прямое сопоставление морфем языков, а конструирование гипотетических праформ:если мы предполагаем, что данные языки родственны, то для каждого ряда семантически родственных морфем этих языков должна была существовать в языке-основе праформа, к которой они все восходят. Следовательно, нужно показать, что существуют правила, согласно которым можно объяснить переход от некоторой праформы ко всем существующим мофемам в данных языках. Так, вместо прямого сопоставления русского *бер*- и его аналогов в других языках предполагается, что в праиндоевропейском языке существовала форма \**bher,* которая по определенным законам перешла во все засвидетельствованные в языках-потомках формы.

Сравнительно-исторический метод использует прием реконструкции. Реконструкция – комплекс приемов и процедур воссоздания незасвидетельствованных языковых состояний, форм, явлений путем исторического сравнения соответствующих единиц отдельного языка, группы или семьи языков.

Основной смысл реконструкции состоит в наиболее адекватном и непротиворечивом раскрытии поэтапного развития и исторического изменения частных подсистем и системы в целом языков, восходящих к одному предку.

Какие-то языковые явления общего языка-основы могут сохраниться в одной группе родственных языков, а в другой могут исчезнуть. Сохранившиеся языковые явления – реликты позволяют восстановить первоначальную картину языка-предка. Отсутствие таких реликтов затрудняет работу компаративистов.

Те языковые явления, которые появляются в языке позже, называются инновациями.

В последние десятилетия для выяснения степени родства языков стал использоваться новый метод, который позволяет посредством применения специальных подсчетов определить, как давно разошлись те или иные языки. Это метод – глоттохронологии, предложенный американским лингвистом М.Сводешем. Метод глоттохронологии основывается на следующих предположениях. В лексике каждого языка имеется слой, составляющий так называемый основной словарь. Лексика основного словаря служит для выражения простых, необходимых понятий. Эти слова должны быть представлены во всех языках. Они в наименьшей степени подвержены изменениям в ходе истории. Основной словарь обновляется очень медленно. Скорость такого обновления является постоянной для всех языков. Вот этот факт и используется в глоттохронологии. Установлено что лексика основного словаря заменяется со скоростью, составляющей 19-20 % в тысячелетие, т.е. из каждых 100 слов основного словаря через тысячелетие сохраняется примерно 80. Это было установлено по подсчетам на материале языков, имеющих длительную засвидетельствованную историю.

Для глоттохронологических исследований используется наиболее важная часть основного словаря. Берут 200 единиц – 100 основных, или диагностических, и 100 дополнительных. В число основных лексических единиц входят такие слова, как *рука, нога, луна, дождь, дым*, в дополнительный словарь – такие слова, как *плохой, губа, низ.*

Для того. чтобы определить время расхождения двух языков, следует для каждого из них составить списки 200 слов основного словаря, т.е. дать эквиваленты этих слов в данных языках. Затем необходимо выяснить, сколько пар семантически тождественны слов из двух таких списков можно считать родственными, связанными регулярными фонетическими соответствиями. списков, мы получаем удвоенное время расхождения слов.

**61. Генеалогическая классификация языков**

Генеалогическая классификация языков это группировка языков мира на основании родственных связей между ними, на основании происхождения от одного предполагаемого праязыка. Родственные языки объединяются в семьи родственных языков. В рамках семьи языки более близкие по происхождению объединяются в ветви. Ветвь – это совокупность языков, объединенных более тесным родством в рамках языковой семьи. Внутри ветви можно выделить группы еще более близких языков. Каждая ступень дробления языков объединяет языки, находящиеся между собой в более тесных отношениях, чем с языками предшествующей ступени.

Следовательно, для установления генеалогической классификации языков требуется ответить на следующие вопросы:

- родственны ли рассматриваемые языки, т.е. восходят ли они к одному и тому же языку-основе;

- насколько близко их родство т.е. какие языки раньше отделились от языка-основы, а какие - позже;

Каждая семья языков происходит из разошедшихся друг с другом диалектов одного языка этой семьи (праязыка). Праязык является языком-основой исторической общности родственных языков.

Генеалогическая классификация не гарантирует точности деления семей на группы и подгруппы, При углублении временной перспективы определение степени родства становится все менее надежным. Генеалогическая классификация может постоянно уточняться.

**ОСНОВНЫЕ СЕМЬИ И ВЕТВИ ЯЗЫКОВ МИРА**

**Индоевропейская семья языков**

*Славянская ветвь*

Восточная группа

русский

украинский

белорусский

Западная группа

польский Мертвые языки:

чешский поморский

словацкий полабский

серболужицкий

кашубский

Южная группа

болгарский Мертвый язык:

македонский старославянский

сербохорватский

словенский

*Балтийская ветвь*

литовский

латышский Мертвый язык:

латгальский древнепрусский

1.3. *Германская ветвь*

Западная группа

английский

немецкий

фламандский

нидерландский (голландский)

африкаанс (бурский)

идиш

фризский

люксембургский

Северная группа

шведский

датский

норвежский

исландский

фарерский

Восточная группа Мертвые языки:

бургундский

готский

1.4. *Кельтская ветвь*

Гаэльская группа

ирландский

шотландский

Бтриттская группа Мертвые языки:

уэльский гальский

валлийский корнуольский

бретонский

1.5. *Романская ветвь*

испанский

португальский

галисийский

французский Мертвые языки:

итальянский уморский

румынский далматинскпй

молдавский окский

каталанский

провансальский Италийская ветвь

сардинский латинский

ретороманский

ладино

македоно-румынский

(аромунский)

креольские языки

1.6. *Индоарийская ветвь*

Индийская группа (индоарийская)

хинди

урду

бенгали

панджаби

бихари Мертвые языки:

маратхи санскрит

гуджарати ведийский

синдхи

непали

урья

цыганский

Иранская группа

афганский (пушту) Мертвые языки:

белуджский парфянский

курдский древнеперсидский

талышский

татский

персидский (фарси)

таджикский

дари (фарси-кабули)

осетинский

ягнобский

шугнанский (рушанский)

1.7. Албанский язык Мертвый язык: фракийский

1.8 Армянский язык

1.9. Новогреческий язык Мертвый языки:

древнегреческий

византийский

1.10. Мертвые хеттские языки:

хеттский

лувийский

1.11. Мертвый язык:

тохарский

2. **Афразийская семья (семито-хамитская)**

2.1. Семитская ветвь

арабский Мертвые языки:

древнеегипетский

коптский

аккадский

угаритский

финикийский

арамейский

древнееврейский

3. **Иберийско-кавказская семья**

3.1. Картвельская ветвь

грузинский

мегрельский

чанский

сванский

3.2. Абхазо-адыгская ветвь

абхазский

абазинский

адыгейский

кабардино-черкесский

3.3. Нахско-дагестанская ветвь

Нахская группа (Вейнахская)

чеченский

ингушский

бацбийский

Дагестанская группа

аварский

андийский

арчи

кубачи

Лакско-даргинские языки

лакский

даргинский

Лезгинские языки

лезгинский

табасаранский

4. **Дравидийская семья**

телугу

тамильский Мертвый язык:

каннада эламский

**5. Финно-угорская семья**

5.1. Прибалтийско-финская ветвь

финский

ижорский

карельский

вепский

водский

эстонский

5.1. Волжские языки

мордовский (эрзя, мокша)

марийский

удмуртский

5.1. Пермские языки

коми-зырянский

коми-пермяцкий

5.1. Угорская ветвь

венгерский

хантыйский

мансийский

5.1. Лопарский (саамский) язык

5.2. Самодийские языки

ненецкий

нганасанский

селькупский

**6. Тюркская семья**

Булгарская группа Мертвые языки:

чувашский булгарский

хозарский

Северо-восточная (уйгурская)

тувинский

якутский

хакасский

уйгурский

шорский

Северо-западная (кыпчакская)

татарский

башкирский Мертвые языки:

казахский печенегский

киргизский половецкий

алтайский

карачаево-балкарский

кумыкский

каракалпакский

Юго-западная (огузская)

азербайжданский

гагаузский

турецкий

туркменский

Юго-восточная

узбекский

уйгурский

**7. Монгольская семья**

монгольский

бурятский

калмыцкий

**8.Тунгусо-маньчжурская семья**

эвенкийский

эвенкский

удэгейский

нанайский

маньчжурский

**9. Китайско-тибетская семья**

Восточная группа

китайский

Тибетско-бирманские языки

бирманский

тибетский

Дунганский язык

**10. Тайская семья**

тайский

лаосский

**11.Чукотско-камчатская семья.**

Чукотско-камчатская группа

чукотский

камчатский

Ительменская группа

ительменский (камчадальский)

**12. Эскимосско-алеутская семья (американоидные языки)**

Эскимосская группа

эскимосский

Алеутская группа

алеутский

**13.Енисейские языки**

кетский

**14. Австроазиатская семья**

вьетнамский

кхмерский

**15. Австронезийская семья (малайско-полинезийская)**

15.1 Индонезийская ветвь

малайский

индонезийский

яванский

тагальский

мальгашский

15.2. Океанийские языки

гавайский

маори

фиджи

илокано

**16. Нигеро-конголезская семья**

банту

суахили

зулу

фульбе

иоруба

ибо

хауса

**17. Кордофанская семья**

**18. Нило-сахарская семья**

**19. Койсанская семья**

**20. Америндейские языки**

кечуа

гуарани

майя

ацтекский

навахо

хопи

надене

ирокезский

**21. Австралийские языки**

аранта

**22. Папуасские языки**

**Вне классификации**:

баскский

нивхский Мертвые языки:

айнский шумерский

японский этрусский

корейский

**62.Типологическая классификация языков**

Языки мира обладают не только материальным сходством в силу их родства, но и структурным сходством, сходством в принципах организации языкового материала, которое может быть не обусловлено родством языков.

Структурное сходство языков при отсутствии их материального сходства может объясняться:

* структурным заимствованием;
* независимым развитием по сходным законам.

В типологических исследованиях изучаются типы языковых структур. В структурной типологии сопоставляется внутренняя организация языковых систем.

В типологии понятие соответствия не обязательно является двуплановым (соответствие и в форме, и в содержании языковых единиц).

Типологическая классификация языков – это классификация, устанавливающая сходства и различия языков в их наиболее важных свойствах грамматического строя (не зависящих от их генетического родства). В типологической классификации языки объединяются на основе общих признаков, отражающих наиболее существенные черты языковой системы. Система языка является точкой отсчета, на которой строится типологическая классификация.

Лингвистическая типология – сравнительное изучение структурных и функциональных свойств языков независимо от характера генетических отношений между ними. Типологическое исследование языков имеет целью установить сходства и различия языков (языкового строя), которые коренятся в наиболее общих и наиболее важных свойствах языка (например, в способе соединения морфем) и не зависят от их генетического родства.

Сходства и различия структурного порядка проявляются в принципах организации языкового материала. Исследование черт структурного сходства независимо от их территориального распространения входит в задачу типологического языковедения, или лингвистической типологии – учения о типах языковой структуры.

Лингвистическая типология может строиться на основе разных признаков – фонетических, морфологических, синтаксических, семантических и т.д.

Фонологическая типология основывается на учете характера основной фонологической единицы. По характеру основной фонологической единицы языки подразделяются на:

* языки фонемного строя, т.е. языки, в которых основной фонологической единицей является фонема;
* языки слогового строя, где основной фонологической единицей является слог. Слог обычно выступает в качестве экспонента отдельной морфемы. К числу языков слогового строя относятся китайский, бирманский, вьетнамский языки.

Самой известной из типологических классификаций является морфологическая классификация, оперирующая таким понятием, как способ соединения морфем, выражающих то или иное грамматическое значение. Суть традиционной морфологической классификации языков, которая является наиболее разработанной, заключается в классификации языков (установлении языковых типов) на основе общих принципов строения грамматических форм. Эта классификация учитывает следующие признаки:

* общая степень сложности морфологической структуры слова;
* типы грамматических морфем, используемых данным языком.

В современном языкознании принято выражать эти признаки количественными показателями, или типологическими индексами. Метод индексов был предложен американским исследователем Дж. Гринбергом.

Суть этого метода заключается в следующем.

Степень сложности морфологической структуры слова может быть выражена количеством морфов, приходящихся в среднем на одну словоформу. Это так называемый индекс синтетичности, который вычисляется по формуле M/ W, где М – количество морфов в отрезке текста на данном языке, а W - количество словоупотреблений в этом же отрезке. Нет ни одного языка, в котором индекс синтетичности был бы равен 1. При таком значении индекса синтетичности количество словоупотреблений было бы равно количеству морфов, т.е. каждая словоформа должна быть одноморфемной. Величина индекса всегда больше 1:

вьетнамский язык – 1,06 (т.е. в 100 словоформах 106 морфов);

английский язык – 1,68

русский язык – 2,33 - 2,45

санскрит – 2,59

эскимосский – 3,72.

Языки с индексом ниже 2(вьетнамский, английский, китайский, персидский, итальянский, немецкий, датский и др. относят к числу аналитических языков.

Среди аналитических языков можно выделить изолирующие языки (вьетнамский, кхмерский, древнекитайский), в которых почти совсем нет аффиксов. Встречающиеся в этих языках неодноморфемные слова, как правило, являются сложными (обычно двухкорневыми). Для изолирующих языков характерны следующие черты:

* отсутствие словоизменения;
* слабое противопоставление знаменательных и служебных слов;

- грамматическая значимость порядка слов.

Языки с индексом от 2 до 3 (русский, санскрит, древнегреческий, латинский, литовский, старославянский, чешский, польский, якутский, суахили и др.) относят к числу синтетических языков.

Языки с индексом выше 3 (эскимосские, палеоазиатские, америндейские, некоторые кавказские) относят к полисинтетическим языкам. В полисинтетических языках глагол может согласовываться одновременно с несколькими членами предложения. Для них характерна возможность включения в состав глагола-сказуемого других членов предложения, чаще всего прямого дополнения. Иногда это сопровождается морфонологическим изменением основ.

Аналитические языки характеризуются тенденцией к раздельному (аналитическому) выражению лексических и грамматических значений. Лексические значения выражаются знаменательными словами, а грамматические – служебными словами (*am reading, has done, the man* и др.) и порядком слов.

Синтетические языки характеризуются тенденцией к объединению (синтезированию) в рамках одной словоформы лексической морфемы (или нескольких лексических морфем) и одной или нескольких грамматических морфем. В этих языках широко используются аффиксы.

В полисинтетических языках используется также инкорпорация.

Для полисинтетических языков характерно нанизывание аффиксов в одном слове.

Синтетические и полисинтетические языки называются аффиксальными. Для этих языков характерно:

* высокое развитие формообразования;
* наличие богато разветвленных, сложных формообразовательных парадигм;

Синтетические и полисинтетические языки разбивают на группы по признаку использования различных типов аффиксальных морфем:

* словообразовательных, формообразовательных;
* различных позиционных типов аффиксов (префиксов, постфиксов и т.п.)

В рамках аффиксации различают две противоположные тенденции:

* флективную, фузионную, «сплавливающую», характеризующуюся наличием окончаний (русский язык, другие индоевропейские языки и др.);
* агглютинативную, «склеивающую»(тюркские, финно-угорские языки, грузинский, японский, корейский и др.).

Флективные языки характеризуются совмещением в одном формообразовательном аффиксе нескольких значений, принадлежащих различным грамматическим категориям: *город-* ***ами*** (значение числа и падежа). Аффикс закреплен за комплексом разнородных граммем. Это явление носит название сложнозначности (синтетосемии).

* Аффиксы не стандартны. Так значение творительного падежа выражается аффиксом –*ом (городом)* в единственном числе и аффиксом -*ами* – во множественном числе. Это явление называется омосемией формообразовательных аффиксов, что проявляется в наличии ряда параллельных аффиксов для передачи одного и того же значения или комплекса значений. Множественное число имен существительных в английском языке может быть выражено аффиксами *s, es, en,* чередованием *man –men*.

- Экспоненты морфем характеризуются взаимоналожением (переразложение, опрощение, поглощение морфем соседними морфемами). Широко используются чередования.

- Нулевые аффиксы используются как в семантически исходных, так и в семантически вторичных формах (*рук, сапог*).

- Основа слова часто несамостоятельна: *красн-, зва -*

Итак, для флективных языков характерна:

* полифункциональность грамматических морфем
* наличие фузии;
* фонетически не обусловленных изменений корня;

- большое число фонетически и семантически не мотивированных типов склонения и спряжения.

Агглютинативные языки характеризуются гаплосемией (простозначностью), закрепленностью каждого формообразовательного аффикса только за одной граммемой. Отсюда и нанизывание аффиксов для выражения разнородных значений в одной словоформе. В турецком языке словоформа *dallarda* «на ветках» включает следующие морфемы *dal* – ветки, *lar* – множ. число, *da* – местный падеж. *На ветке* можно перевести на турецкий язык как *dalda.*

Аффиксы стандартны. За каждой граммемой закрепляется только один аффикс. отсутствуют параллельные формальные показатели. Экспонентное варьирование аффиксов носит регулярный характер и вызвано законами фонемных чередований (законами гармонии гласных, сингармонизма и ассимиляции согласных). Границы морфемных сегментов характеризуются четкостью. Явления опрощения и переразложения не типичны.

В семантически исходных формах типичны нулевые аффиксы. Основа без аффикса представляет нормальный тип слова и выступает как семантически исходная словоформа.

Аффиксы расцениваются как довольно самостоятельные единицы, они психологически «весомы».

Итак, для агглютинирующих языков характерна:

* развитая система словообразовательной и словоизменительной аффиксации
* отсутствие фонетически не обусловленного алломорфизма;
* отсутствие значимых чередований;

однозначность аффиксов.

В русском языке чертами агглютинативности обладает постфикс *ся/сь.* Он присоединяется не к основе, а к готовой словоформе.

Многие языки занимают промежуточное положение на шкале морфологической классификации, совмещая в себе признаки разных типов.

Первой типологической классификацией является классификация Ф.Шлегеля, который противопоставил флективные и нефлективные языки (аффиксальные). Нефлективные языки оценивались им по степени их эволюционной близости к флективным и рассматривались как тот или иной этап на пути к флективному строю. Флективный тип расценивался Шлегелем как более совершенный.

А. Шлегель выделил языки «без грамматической структуры», позднее названные аморфными, или изолирующими, языками.

В. фон Гумбольдт, опираясь на классификацию Шлегелей выделил 3 класса языков: изолирующие, агглютинирующие и флективные. В классе агглютинирующих языков Гумбольдт выделил еще инкорпорирующие языки. Гумбольдт отметил отсутствие «чистых» представителей того или иного типа языков, конструируемого как идеальная модель.

Синтаксическая типология учитывает оформление субъектно-объектных отношений. Выделяют три главных типа построения предложения:

* активный;
* эргативный;
* номинативный.

В языках активного строя противопоставляются глаголы:

* действия (динамические);
* состояния (статические).

В зависимости от характера глагола субъект оформляется по-разному, стоит в разных падежах. Языками активного строя являются америндейские языки.

Эргативный строй характеризуется четким противопоставлением двух классов глагольных лексем:

* агентивных;
* фактивных, передающих состояние субъекта.

В языках эргативного строя противопоставляются не объект и субъект, а агентив (производитель действия) и фактив (носитель состояния). К языкам эргативного строя относятся кавказские языки.

В языках номинативного строя основное семантическое противопоставление – субъект и объект действия. Глагольный словарь разбит на два класса:

* транзитивных (переходных) глаголов;
* интранзитивных глаголов.

Номинативные языки характеризуются единой конструкцией предложения как для транзитивных, так и для интранзитивных глаголов. К языкам номинативного строя относятся индоевропейские, тюркские, уральские языки

Литература (к вопросам 59-62)

Вопросы методики сравнительно-исторического изучения индоевропейских языков. М.. 1956.

Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч. Вс. Индоевропейский язык и индоевропейцы. Реконструкция и историко-типологический анализ праязыка и протокультуры. Кн. 1-2. Тбилиси, 1984.

Климов Г.А. Вопросы методики сравнительно-генетических исследований. Л., 1971.

Мейе А. Сравнительный метод в историческом языкознании. М., 1954.

Семереньи О. Введение в сравнительное языкознание. М., 1980.

**Дополнительная литература к курсу «Введение в языкознание»**

Алексеев В.П. Становление человечества. М., 1984.

Алпатов В.М. История одного мифа. М., 1991.

Бархударов А.С. Развитие индоевропейских языков и древнеиндийская культурная традиция. М., 1988.

Бромлей Ю.В. Очерки теории этноса. М., 1983.

Будагов Р.А. Филология и культура. М., 1980.

Будагов Р.А. Человек и его язык. М., 1976.

Будагов Р.А. Язык, история и современность. М., 1971.

Вандриес Ж. Язык. М., 1937.

Введение в языкознание: Хрестоматия/ Сост. Б.Ю.Норман, Н.А.Павленко. Минск., 1984.

Введенская Л.А., Баранов М.Т., Гвоздарев Ю.А. Русское слово. М., 1991.

Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. М., 1980.

Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. М., 1976.

Волков А.А., Хабаров И.А. Шестая мировая загадка. М., 1984.

Воробьев В.В. Культурологическая парадигма русского языка. Теория описания языка и культуры. М., 1994.

Воронин С.В. Основы фоносемантики. Л., 1982.

Гвоздарев Ю.А. Язык есть исповедь народа М., 1993.

Герд А.С. Славяне. Этногенез и этническая история. Междисциплинарное исследование. Л., 1989.

Горелов И.Н. Разговор с компьютером: Психолингвистический аспект проблемы. М., 1987.

Горелов И.Н., Седов К.Ф. Основы психолингвистики. М., 1997.

Губогло М.Н. Современные этноязыковые контакты. М., 1993.

Домашнев А.И. Современный немецкий язык в его национальных вариантах. Л., 1983.

Донских О.А. К истокам языка. М., 1988.

Журавлев А.П. Диалог с компьютером. М., 1987.

Журавлев А.П. Звук и смысл. М., 1991.

Журавлев А.П. Фонетическое значение. Л., 1974.

Иванов В.В. Генеалогическая классификация языков и понятие языкового родства. М., 1954.

Иванов В.В. Чет и нечет. Асимметрия мозга и знаковых систем. М., 1978.

Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 1987.

Карпова С.Н. Осознание словесного состава речи детьми-дошкольниками. М.,1968.

Ким О.Г. Беседы о жизни языка. М., 1989.

Колесов В.В. История русского языка в рассказах. М., 1976.

Колшанский Г.В. Паралингвистика. М., 1974.

Кондратов А.М. Звуки и знаки. М., 1966.

Кондратов А.М. Земля людей - земля языков. М., 1974.

Кондратов А.М. Книга о букве. М., 1975.

Кондратов А.М. Формулы чуда. М., 1987.

Коптюг Н, М. Как построить вавилонскую башню. М., 1987.

Костомаров Е.М., Верещагин В.Г. Лингвострановедческая теория слова. М., 1980.

Крысин Л.П. Язык в современном обществе. М., 1977.

Кубрякова Е.С. Человеческий фактор в языке. М., 1991.

Кузнецов П.С. Морфологическая классификация языков. М., 1954.

Кузнецов С.Д. Основные понятия и термины интерлингвистики. М., 1982.

Кузнецов С.Н. Основы интерлингвистики. М., 1983.

Кузнецова Э.В. Язык в свете системного подхода. Свердловск. 1983.

Курилович Е. Очерки по лингвистике. М., 1962.

Леонтьев А.А. Возникновение и первоначальное развитие языка. М., 1963.

Леонтьев А.А. Мир человека и мир языка. М., 1984.

Леонтьев А.А. Путешествие по карте языков мира. М., 1981

Леонтьев А.А. Что такое язык. М., 1976.

Леонтьев А.А. Язык и разум человека. М., 1965.

Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.

Лингвогеография. Л., 1983.

Линдсей П., Норман Д. Переработка информации у человека. М., 1974.

Лопатин В.В. Рождение слова. М., 1973.

Мейе А. Введение в сравнительное изучение индоевропейских языков. М.-Л., 1938.

Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996.

Муравьев А.В. Палеография. М., 1975.

Национально-культурная специфика речевого поведения /А.А. Леонтьев. М., 1977.

Норман Б.Ю. Язык: знакомый незнакомец. Минск. 1987.

Одинцов В.В. Лингвистические парадоксы. М., 1982.

Откупшиков Ю.В. К истокам слова. Рассказы о науке этимологии. М., 1986.

Павленко Н.А. История письма. Минск. 1987.

Панов Е.Н. Знаки. Символы. Языки. М., 1980. М., 1983.

Пауль Г. Принципы истории языка. М., 1960.

Пешковский А.М. Избранные труды. М., 1959.

Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении. М., 1956.

Пиз А. Язык жестов. М., 1995.

Поршнев Б. Ф. О начале человеческой истории. М., 1974.

Проблемы ареальной контактов и социолингвистики. Л., 1978.

Репина Т.А. и др. Введение в романскую филологию. М., 1982.

Русский язык. Энциклопедия. М., 1979.

Савченко А.Н. Сравнительная грамматика индоевропейских языков. М., 1974.

Салеев В.А. Язык в национальной культуре. Минск. 1992.

Сахарный Л.В. Введение в психолингвистику. Л., 1989.

Сахарный Л.В. К тайнам мысли и слова. М., 1983.

Свадост Э. Как возникает всеобщий язык? М., 1968.

Себеок Т.А. Животные коммуникации. М., 1968.

Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.

Сепир Э. Язык. М.,Л.., 1934.

Соколовская Ж.Н. Картина мира в значениях слов. М., 1993.

Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики //Соссюр Ф.де. Труды по языкознанию. М., 1977.

Социально-лингвистические исследования /Л.П.Крысин. М., 1976.

Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975.

Стернин И.А. Что такое лингвистика. Воронеж 1987.

Тихомиров М.Н., Муравьев А.В. Русская палеография. М., 1982.

Томахин Г.Д. Теоретические основы лингвострановедения. М., 1984.

Уваров Л.В. Образ, символ, знак. М. 1974.

Утевская П.В. Слов драгоценные клады. М.,1985.

Фишель В. Думают ли животные? М., 1973.

Фолсом Ф. Книга о языке. М., 1974.

Шахнарович А.М. Язык и дети. М.,1989.

Шерцль В. Всемирный язык и жестикуляция. М., 1987.

Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974.

Эльконин Д.Б. Развитие речи в дошкольном возрасте. М.,1958.

Энциклопедический словарь юного филолога (Языкознание). М., 1984.

Якушин Б.В. Гипотезы о происхождении языка. М., 1985.

Якушин Б.В. Слово. Понятие. Информация. М., 1975.

ОГЛАВЛЕНИЕ

стр.

Введение в языкознание как учебная дисциплина …….…………………. 3

Литература к курсу «Введение в языкознание» ……………………………3

1. Языкознание как наука. Определение языка ……………………………4
2. Связь лингвистики с другими науками ……………………………… 6
3. Общее и частное языкознание………………………………………… 12
4. Лингвистические универсалии………………………………………… 14
5. Диахроническое и синхроническое языкознание …………………… 15
6. Из истории языкознания ……………………………………………… 16
7. Функции языка ………………………………………………………… 21
8. Разделы языкознания …………………………………………………. 23
9. Прикладное языкознание …………………………………………….. 24
10. Язык как психо-социальное явление ………………………………… 24
11. Язык и речь …………………………………………………………… 25
12. Язык как системно-структурное образование ……………………… 28
13. Уровни языка и единицы языка ……………………………………… 30
14. Парадигматические и синтагматические отношения ………………… 31
15. Язык как знаковая система. Лингвосемиотика ……………………… 33

16. План выражения и план содержания языкового знака ……………… 35

17.Свойства языкового знака……………………………………………… 36

18.Природа словесного знака …………………………………………… 40

19.Аспекты изучения языковых знаков. Три семиотических членения … 41

20 Специфика языковой знаковой системы. Членение высказывания

Два этапа языкового семиозиса……………………………………… . 43

21. Типы языковых знаков ……………………………………………… 45

22. Язык как средство общения …………………………………………… 47

23. Биокоммуникация …………………………………………………… 50

24. Паралингвистика …………………………………………………… 53

25. Речевая деятельность………………………………………………….. 54

26. Устная и письменная речь…………………………………………… 57

27. Текст. Дискурс ……………………………………………………….. 59

28.Диалог и монолог……………………………………………………. 61

29. Понимание речи, текста ……………………………………………… 62

30. Перевод ……………………………………………………………… 64

31. Язык, сознание, мышление…………………………………………… 65

32. Роль слова в формировании понятия ……………………………… 70

33. Картина мира. Языковая картина мира……………………………… 72

34. Гипотеза языковой относительности ………………………………… 75

35. Порождение речевого высказывания. Речевые механизмы ……… 81

36. Внутренняя речь. Универсальный предметный код (УПК) ……… 83

37. Восприятие высказывания. Понимание речи ……………………… 86

38. Нейролингвистика …………………………………………………. 87

39.Психолингвистическая проблема речевого онтогенеза …………… 90

40. Овладение вторым языком …………………………………………… 93

41. Гипотезы о происхождении языка ………………………………… 94

42. Социальная природа языка…... ……………………………………… 105

43. Эволюция языка и история общества.

Языки родоплеменного строя ………………………………………… 108

44. Языки древнейших государств …………………………………… 111

45. Языки феодальных обществ ………………………………………… 113

46. Язык народности и язык нации………………………………… 114

47. Пути образования национальных языков……………………… 115

48. Литературный язык ……………………………………………… 116

49. Диалект ………………………………………………………… 117

50. Национальный язык и его стили …………………………………… 121

51. Языковые контакты. Дивергенция и конвергенция …………… 125

52.Субстрат, суперстрат, адстрат …………………………………… 128

53. Языковой союз ……………………………………………………. 129

54. Смешанные языки …………………………………………………… 132

55. Язык и культура…………………………………………………… 135

56. Язык как исторически развивающееся явление ………………… 138

57. Будущее языков ………………………………………………… 141

58. Искусственные языки …………………………………………… 142

59. Языки мира …………………………………………………… 146

60. Принципы классификации языков ……………………………….. 148

61. Генеалогическая классификация языков……………………… 152

62.Типологическая классификация языков………………………… 159

Дополнительная литература к курсу «Введение в языкознание» …. 165

Оглавление ……………………………………………………… 168